

MONTREAL 18, P.Q.  
1700 RUE ST-DENIS  
RUE ST-DENIS  
MONTREAL 18, P.Q.  
22

# L'ECHO DE LA TUQUE

15¢

VOTRE HEBDO AU SERVICE DE LA HAUTE-MAURICIE

Vol. 37 No. 47

Mercredi, 25 Novembre 1970.

44 Pages

## Projet Wyagamack

### Le comité le soumet à la population

Depuis un peu plus d'un mois, dans presque tous les milieux, on entend parler de ce fameux projet d'un aménagement touristique de loisirs en forêt à La Tuque.

Tout le monde en parle, mais avec plus ou moins d'informations. Tous également ont manifesté le désir d'y prendre part activement...

Le comité d'organisation, à la suite de plusieurs réunions d'études, est maintenant prêt à faire connaître au grand public, premièrement les raisons qui ont motivé un pareil réveil au sein de la communauté, deuxièmement, les buts de ce grand projet, et enfin les résultats des enquêtes effectuées jusqu'à maintenant, en rapport avec la rentabilité du dit projet.

Le comité de citoyens est maintenant en mesure de présenter à la population, tous ces résultats. Toutes les enquêtes ne sont pas complétées, mais une bonne partie des questions de la population trouvera une réponse.

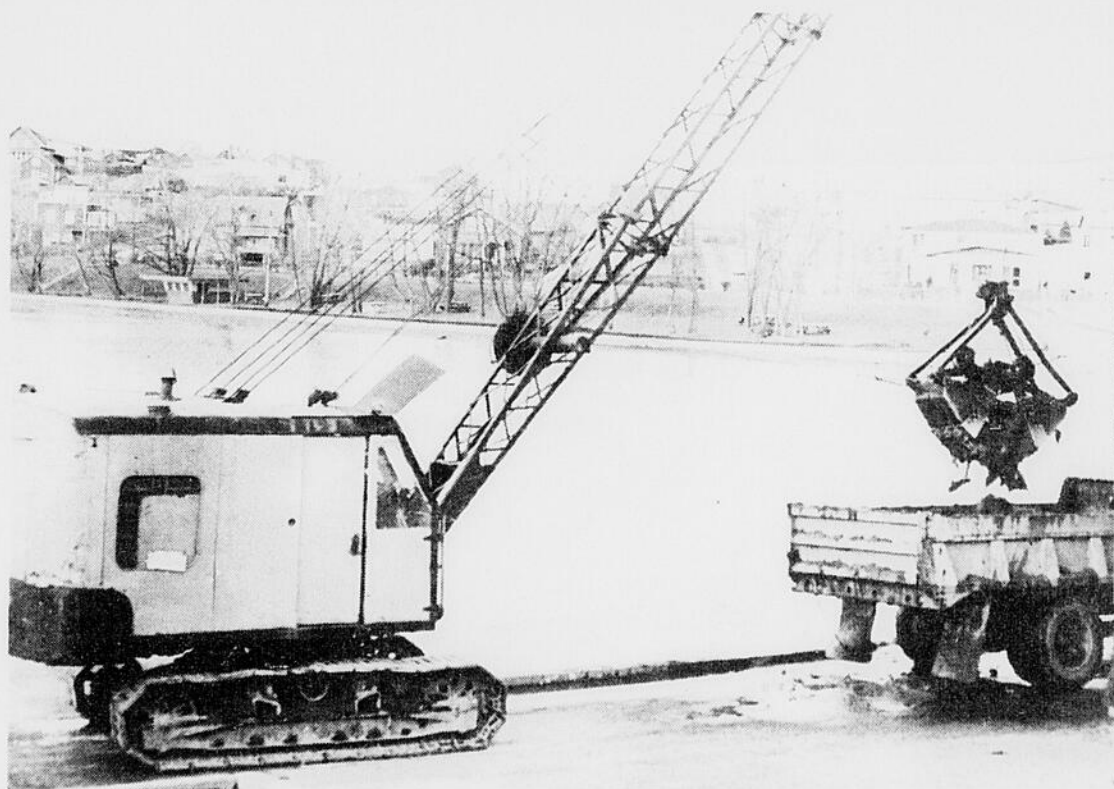
Le grand public est donc invité à participer, jeudi le 26 novembre, à une grande soirée d'informations, qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, dans la salle de délibérations, et ce, à 7.30 heures.

Un panel spécialement constitué, répondra à toutes les questions que la population voudra bien lui poser. Que ce soient sur l'aménagement des premières années, la façon dont sera administré ce programme, les taux pour le touriste et le travailleur, toutes ces interrogations trouveront réponse lors de cette soirée.

## LE CHOMAGE

### DOIT-ON S'INQUIETER DE LA SITUATION ?

(Voir page 3)



## AU LAC ST-LOUIS

### MENAGE D'AUTOMNE

## LES MONTAGNARDS

### ILS DEVRONT PATINER 60 MINUTES

(Voir page 18)



### CAHIER SPECIAL SUR LES SPORTS D'HIVER

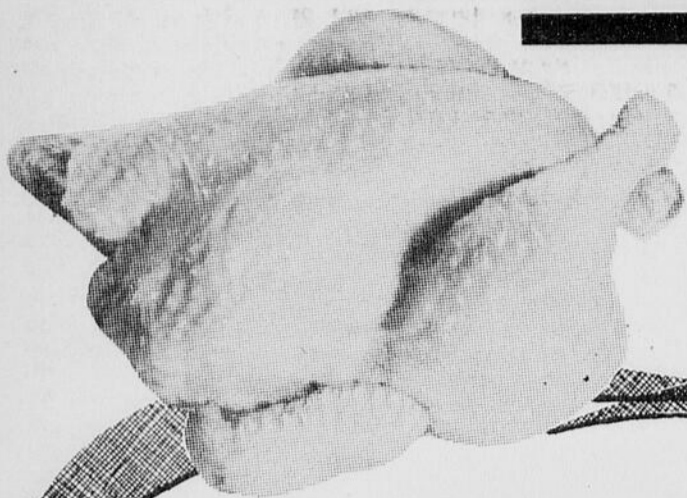
(Voir pages 21 a 40)

### LA SURVIE DU CARNAVAL D'HIVER...!

(Voir page 41)

## VIANDE DE CHOIX No: 1

### MORCEAUX DE POULET FRAIS

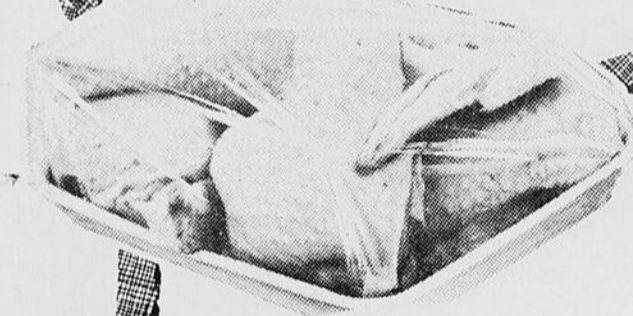


**CUISSES** FRAICHES  
**de POULET** TENDRES ET DODUES  
LB **.39**

**AILES**  
**de POULET** FRAICHES  
LB **.19**

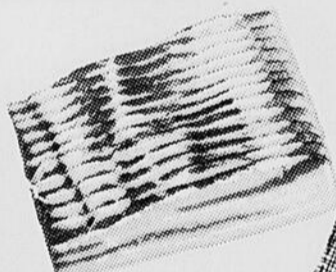
**ABATS** COU, GESIER, COEUR  
**de POULET**  
LB **.10**

**POITRINES** FRAICHES  
**de POULET** TENDRES ET DODUES  
LB **.49**



**PATTES**  
**de LARD**  
FRAICHES  
LB **.29**

**BACON** TRANCHE  
MAPLE LEAF  
CELLO 1 LB  
**.79**



**SMOKED MEAT**  
COORSH  
CELLO 4 PQTS.  
**.79**

BISCUITS CHOCOLAT	MINIATURE DE CHRISTIE	.49
MINI CHIPS	ORDINAIRES OU SEL ET VINAIGRE DE CHRISTIE 2 BTES	.79
PATE A TARTE	MONARCH 18 OZ 3 BTES	1.00
FEVES JAUNES ou VERTES	DELMONTE 6 BTES 10 OZ.	1.00
BLE D'INDE	EN SAUCE ET POIS ET CAROTTES DELMONTE 6 BTES 10 OZ.	1.00
MOUTARDE	VACHON VERRES DECORES 2 VERRES 6 OZ	.39
CONFITURES DE FRAISES	XL 24 OZ.	.49
SIROP POUR LE RHUME	LAMBERT	.59



<b>CELERI</b>	FRAIS DE CALIFORNIE GR. 24	<b>.33</b>
<b>ECHALOTES</b>	FRAICHES NO. 1 3 PQTS	<b>.29</b>

<b>RAISINS ROUGES</b>	EMPEREUR TENDRES ET JUTEUX 2 LBS	<b>.49</b>
<b>PAMPLEMOUSSES</b>	BLANCS GR. 48	<b>6/.49</b>



SAUMON KETA	RED ROSE BTE 1 LB.	.79
MOUCHOIRS	FACELLE ROYALE 3 BTES 333'S	1.00
PAPIER TOILETTE	FACELLE ROYALE CELLO 4 ROUL.	.59
JUS D'ORANGE	START BTE 3 1/2 OZ.	.10
NETTOYEUR	COMET FORMAT REGULIER 3 BTES	.69
CEREALES	TINTIN SAVEUR DE CAMEL 11 OZ.	.53
CAFE INSTANT	CHASE & SANBORN BOCAL 10 OZ.	1.69
SAVON en BARRES	IVORY FORMAT PERSONNEL CELLO 9 BARRES	1.09
CREME GLACEE	LOWNEY 5 CONT. 3 CHOP. VANILLE SEULEMENT	.79

GRAISSE	1 LB DOMESTIC	2 LBS	.75
KETCHUP	ROUGE HEINZ 3 BOUT. 15 OZ.		1.00
BETTERAVES	MARINEES HABITANT 24 OZ.		.39
POIS VERTS	DE CHOIX SUCRES DELMONTE 6 BTES 10 OZ.		1.00

## P. & A. ALLARD

688 ST-ANTOINE

TEL: 523-4596

## Le chômage

Doit-on s'alarmer  
outré mesure?

PAR: CLAUD TREMBLAY

Qu'elle est la situation du chômage à l'heure actuelle dans la ville de La Tuque, et dans les régions avoisinantes. Depuis plusieurs semaines, il circule en ville, une rumeur voulant que le taux soit d'environ 16%, taux désaisonnalisé, c'est-à-dire, que les chômeurs saisonniers ne sont pas inclus. La force ouvrière de la région desservie par le Centre de Main d'Oeuvre du Canada de La Tuque, compte 6,300 personnes faisant partie de la force ouvrière. Ceci comprend les ouvriers qui travaillent actuellement et ceux qui sont inscrits au bureau pour se trouver un emploi. De ce nombre, environ 1,000 sont actuellement sans emploi et inscrits au bureau de La Tuque.



M. BERNARD LAROCHE  
Gérant CMC

Pendant le mois d'octobre seulement, 260 nouveaux clients sont venus s'ajouter aux listes du CMC. Ces statistiques ont été fournies après l'opération du mois d'octobre. Les gens qui ont été engagés par la ville pour travailler à différents travaux, environ 80, ne sont pas soustraits des 800 chômeurs. Pour le mois de novembre, le taux sera donc légèrement inférieur à 16%.

Depuis environ 10 ans, le taux annuel moyen de chômage s'est maintenu entre 11 et 13%, et ce pour toute l'année. Le taux moyen de la période d'octobre depuis plusieurs années, se maintient entre 13 et 14%. C'est donc une augmentation de 3% qui s'est effectuée dans l'espace de quelques semaines, pour devenir ce qu'il est aujourd'hui.

Quand on dissèque ces chiffres, il est important de connaître le nombre de familles et le nombre de célibataires qui sont en chômage, de même que le nombre de femmes qui y sont inscrites. Toujours selon les relevés du mois d'octobre, 595 femmes étaient inscrites au CMC, et de ce nombre, environ 50% sont célibataires. Ces quelques 400 femmes diminuent de beaucoup le nombre de pères de familles qui sont sans emploi. Malgré le fait qu'on ne peut enlever le droit qu'à la femme de gagner sa vie et de retirer un salaire, celles-ci viennent augmenter de beaucoup le taux du chômage.

Le Centre de Main d'Oeuvre du Canada de La Tuque offre naturellement un service de mobilité qui consiste à déménager des familles ou des individus qui se trouvent un emploi à l'extérieur par le biais du CMC, et qui par le fait même, peuvent bénéficier de subventions spéciales pour ce faire. Le nombre de familles qui ont profité ou profiteront probablement de cet avantage, se situent aux environs de 8. Ce chiffre est très minime et ne donne pas une idée fidèle du nombre de personnes

Quant aux hommes, on compte 30% des personnes inscrites, qui sont des célibataires; le reste des individus sont donc des pères de familles, soient environ 420. Ceci est toujours sur un potentiel de 6,300 pour la force ouvrière.

qui ont quitté La Tuque depuis le début d'août. De l'avis de plusieurs, quelques dizaines de familles ne seraient plus des résidents de La Tuque, mais ce chiffre n'est nullement fondé et confirmé, d'après le nombre de logements qui sont libres actuellement. On peut avoir une vague idée de la situation.

Tous ces chiffres sont-ils alarmants? Voilà une question à laquelle on serait porté de répondre oui, sans plus d'analyse et en se basant seulement sur les faits actuels. Mais il faut se pencher plus avant sur la question, et y regarder de plus près. Sans être trop optimiste, on peut dire cependant que d'ici l'été prochain, les choses se seront replacées, et on reviendra certainement en même temps à un taux de chômage normal, à une vie économique normale. Ces prédictions ne sont pas de moi, mais bien d'un économiste qui a étudié la question bien à fond et nous a donné ses conclusions.

Selon lui, les mesures pal-

liatives que veut apporter le gouvernement, sont naturellement de nature à aider à l'économie, en autant qu'il y aura de l'argent d'injecter directement parmi notre population. De plus, il semble évident et naturel qu'une partie des familles qui sont actuellement sans emploi, quitteront la ville pour se rendre ailleurs dans la province. Mais pour l'instant, la situation étant la même partout, on peut s'attendre que ce mouvement de travailleurs ne se fera pas avant le printemps, surtout que l'hiver approche à grand pas, et que ce n'est pas un temps propice pour déménager.

Quoiqu'il en soit, cette diminution sensible de la population, je dis bien sensible, ne sera pas plus de nature à augmenter la circulation d'argent à l'intérieur de la communauté.

Tout ceci nous porte à réfléchir et à se poser sérieusement la question d'un moyen d'assurer chez-nous de l'argent neuf. En fait, que la population

soit de 13,500 ou de 12,800, ceci n'importe peu, c'est le montant d'argent que cette population peut faire circuler qui est important, et ce montant d'argent il faut absolument aller le chercher à l'extérieur.

Encore une fois, je suis porté à vous parler du tourisme et du projet qui se mijote actuellement en ville. On dit que l'argent dépensé dans La Tuque je parle ici de celui qui nous vient de l'extérieur, se multiplie par 7 avant de ressortir vers l'extérieur.

La seule et unique solution se trouve donc dans ce que l'on peut appeler des investissements étrangers (touristes de la province ou d'ailleurs), afin d'amener de l'argent chez-nous.

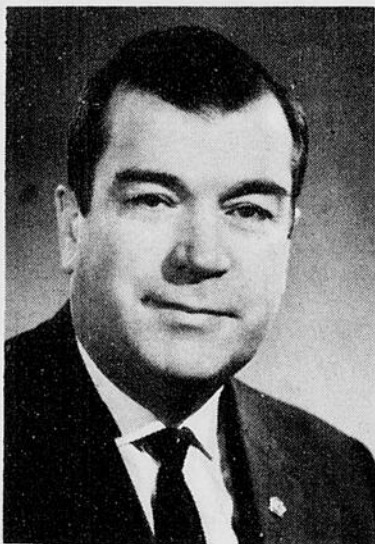
En conclusion, on peut dire que la situation n'est certes pas rose pour l'instant, mais que dans un avenir rapproché, le tout se rétablira avec un rythme de vie peut-être moins accéléré, mais tout aussi efficace et vivant.

## Les mesures du gouvernement

## La Tuque aura-t-elle sa part?

(CT) - La ville de La Tuque aura-t-elle sa part des travaux qui ont été annoncés la semaine dernière par le gouvernement Bourassa? Voilà une question qui nous vient tout de suite à l'idée, et à laquelle notre population est en droit de savoir la réponse.

Interrogé lundi dernier lors d'une émission d'information à la Radio de CFLM, le maire Lu-



PRUDENT CARPENTIER

cie Filion a divulgué qu'il n'était pas plus au courant que les journalistes de ces présumés travaux, et qu'il n'avait jamais entendu parler avant samedi, d'un projet d'envergure lancé par le gouvernement.

C'est évidemment de nature à se poser certaines questions, surtout que jusqu'à hier, le gouvernement Bourassa n'avait pas encore fait connaître ses plans en rapport avec cette affaire.

Il semble évident que le projet sera réalisé dans le domaine de la construction, domaine qui est en souffrance certes dans la région, mais qui de toute façon était prévu depuis plusieurs mois, du moins en ce qui regarde les villes de Trois-Rivières et du Cap de la Made-

teine.

Le maire Lucien Filion est aujourd'hui à Québec, pour une cérémonie réunissant les chefs de file du Québec en matière d'administration, et il en profitera certainement pour rencontrer le député du comté de Laviolette, M. Prudent Carpentier, de même que plusieurs autres ministres de la province, afin de leur soumettre quels sont les problèmes que connaît actuellement la ville de La Tuque.

Si de grands projets étaient de nature à se réaliser dans notre région, il serait tout naturel que le premier magistrat de la ville en soit le premier averti et qu'il connaisse les divers projets en question. Or dans le cas qui nous occupe, le maire Filion n'était nullement au courant qu'il se passerait quelque chose cet hiver en matière de travail pour la population.



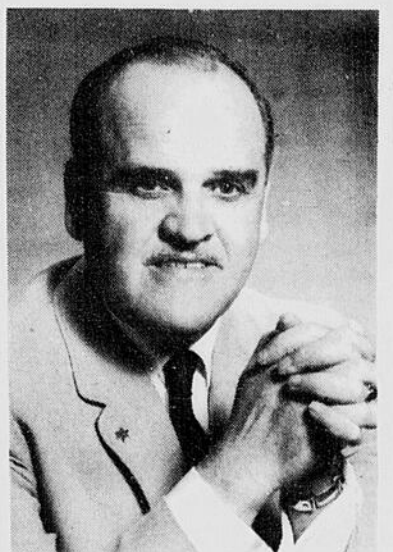
ROBERT BOURASSA

Ceci nous laisse grandement perplexe et nous porte à réfléchir mûrement pour savoir si la ville de La Tuque et sa périphérie n'auraient pas été oubliées lors de la distribution de ces argents supplémentaires

afin de pallier au chômage.

Jusqu'à aujourd'hui, les mesures d'urgence n'ont touché que la métropole et les très grands centres de la province, et à l'heure actuelle, rien n'est venu affecter les travailleurs des coins éloignés comme le nôtre.

On se souvient que quand il avait été question de désigner



LUCIEN FILION

les "Zones Spéciales", le gouvernement avait bien pris soin de nommer les régions du Lac St-Jean, et celles de Trois-Rivières, Shawinigan et Grand-Mère, en faisant attention de passer par-dessus La Tuque et sa périphérie.

Encore une fois, le gouvernement passera-t-il par-dessus La Tuque en oubliant d'y laisser tomber quelques dollars? Même si la ville possède une industrie, il ne faudrait pas croire pour autant qu'elle en est très prospère, à l'heure actuelle. Quoiqu'il en soit, il nous reste maintenant à espérer que le gouvernement aura pensé de faire sa répartition en n'oubliant pas qu'ici aussi, il y a des chômeurs, tout autant qu'en province ou en métropole.



Il était très intéressant, lors du dernier souper Richelieu, d'entendre les deux conférenciers invités en la personne de Messieurs Vincent Spain, au centre, accompagné de sa dame, et de M. Réal Trudel. Ces deux conférenciers ont traité de voyages, l'un en Allemagne, et l'autre au Japon. On sait que M. Spain est l'un des directeurs des Magasins Prestige. Ils sont accompagnés sur la photo par M. et Mme Lucien Veillette, à gauche et M. Pierre Guilbeault, à droite. (Photo Gilles Berthiaume)

DEVENEZ  
MEMBRE DU

CLUB SPAIN

GAGNANT de la SEMAINE

Mlle GINETTE DROLET

344 rue Joffe

# EDITORIAL

## CA CHIALE TI ASSEZ

Par: GERMAIN GAGNON

C'est assez drôle de voir certaines gens ces temps-ci, principalement au niveau de l'opposition et au niveau de certains syndicats. L'opposition pour un, (U.N. - Crédit S. - P.Q.), nous en fait voir de bonnes. Ce sont des interventions à n'en plus finir, et tout chacun se fait un devoir d'intervenir à tous propos, provoquant des déclarations, qui à leur tour, indisposent la population.

Quand donc cessera-t-on de croire que le rôle de l'opposition gouvernementale consiste à ne pas être d'accord avec le gouvernement? Quand donc les Québécois cesseront-ils de se manger la laine sur le dos? Il nous semble que nous nous le sommes faits dire plus d'une fois. Quand donc l'opposition, les syndicats, cesseront-ils de crier à l'injustice, quand eux-mêmes ne donnent pas leur place pour faire ce qu'ils reprochent au gouvernement? Quand donc Messieurs Pépin et

Laberge cesseront-ils de se prendre pour les grands justiciers de leur génération? Quand donc M. René Lévesque cessera-t-il de détruire systématiquement tout ce que fait le gouvernement? Quand donc, les Québécois que nous sommes, cesseront-ils de crier au scandale alors qu'à Berlin Est, les habitants ne peuvent aller voir qui, un son père, qui, l'autre sa mère, qui est juste de l'autre côté du mur à Berlin Ouest? Quand donc nous rendrons-nous compte que nous ne sommes pas si mal que cela? Quand apprécierons-nous notre Québec?

Bien sûr, il y a des problèmes, quelle province, quel pays n'en n'a pas? On ne veut pas aller aux mesures extrêmes, au sang, à la bagarre, mais on s'ingénie par toutes sortes de moyens à provoquer ces résultats. Et le respect de l'autorité, à quel rang de notre palmarès social le

place-t-on? Dans les toutes dernières positions sans doute?

Certains chefs politiques, chefs syndicaux se plaisent à insulter l'autorité, ont-ils pensé qu'ils le seraient à leur tour, s'ils venaient à prendre le pouvoir? Le non respect de l'autorité mène à l'anarchie et à la discorde. Il faut avoir assez de maturité pour accepter les décisions du peuple.

En somme, ces mêmes hommes (hommes politiques et syndicalistes) ne travaillent-ils pas pour ce même peuple? Ce que nous appelons critiques constructives, est une expression galvaudée et employée à toutes les sauces, tout comme le mot dialogue d'ailleurs. Cessons de chercher la bête noire un peu partout, et dialoguons. Travaillons à revaloriser l'être humain que nous sommes!

## LE CHOC DES IDEES

## CE QU'EST LA COLLECTIVITE...

Il ne suffit pas que les membres de la collectivité se montrent consciencieux dans l'accomplissement de ce qui est bien: il doit exister des règles clairement définies et bien observées. L'exhortation "aime ton prochain comme toi-même" est si générale, et peut sembler tellement vague, qu'elle exige d'être complétée, dans la vie pratique quotidienne, par des règles de conduite plus précises. Si certaines lois n'étaient pas formulées et appliquées, la société retournerait bientôt à la sauvagerie et à l'anarchie.

Le principe et la base de la collectivité sont le fait que chacun de ses membres renonce librement à sa liberté à certains égards en échange des avantages qu'il attend de son association avec ses concitoyens. Il s'unit avec ses voisins pour désigner des juges, des agents de police, etc., comme pour dire: "si je deviens difficile, je vous prie de me mettre à ma place."

Les lois sont nécessaires pour permettre aux hommes de vivre et de travailler dans une harmonie satisfaisante et profiter des bienfaits de l'action coopérative. Les citoyens ont des droits, mais tout droit comporte une obligation. C'est vrai non seulement au sens incontesté que lorsqu'un homme a un droit les

autres ont le devoir de le respecter, mais aussi au sens plus subtil que l'homme qui possède un droit est tenu de l'utiliser pour le bien commun de la société. Se dérober à cette responsabilité sociale est une abdication aussi grave que celle de renoncer à sa responsabilité personnelle.

### Les institutions de la collectivité

L'orientation sociale est assurée par divers organismes, dont la mission n'est pas de réglementer la société en général. Ces organismes contribuent à façonner les idées sur les questions sociales et à mouler la vie des gens selon les modèles communément approuvés. Tels sont les familles, les églises, les loges, les clubs, etc. Ces institutions offrent à l'individu des habitudes de vie, des modes de comportement admis sur lesquels on le jugera, ainsi que des objectifs et des ambitions qu'il pourra s'efforcer de réaliser.

Une institution attire ordinairement des membres parce que ses buts avoués ont un sens pour eux. Elle ne peut fonctionner efficacement que dans la mesure où elle offre une possibilité de participation à chacun de ses membres de même que l'occasion pour eux de

ressentir certains effets bienfaits de l'action personnelle qu'ils exercent par leur participation.

L'institution familiale a subi de profonds changements au cours des dernières années du fait qu'un nombre de plus en plus grand de ses fonctions ont été prises en charge par des groupements extérieurs au foyer et que la diversité de plus en plus grande de leurs intérêts achemine les parents et les enfants vers des voies différentes. Pourtant la cellule familiale offre encore l'occasion de partager une foule d'expériences très variées et d'acquérir le discernement des valeurs et la sagacité dont les enfants ont besoin à mesure que s'étendent et se diversifient leurs contacts avec la collectivité.

Nos institutions religieuses sont des forces d'une puissance considérable pour encourager la bonne volonté dans notre monde troublé. Toutes les grandes religions enseignent la dignité de l'âme humaine et fixent des idéaux qui influencent profondément les gens et les aident à pratiquer les vertus fondamentales. Les croyances qu'elles prêchent et l'importance qu'elles attachent à la confiance, l'espoir et l'amour sont de précieux atouts pour le développement du civisme.

## COMMENTAIRE

## LES SPORTS D'HIVER

Par: Claud Tremblay

L'hiver, qui était considéré jusqu'à il y a quelques années, comme une période triste de l'année, a soudainement pris une toute nouvelle signification pour les amateurs de sport. Le colon, qui autrefois travaillait tout le jour à la coupe du bois et aux soins des animaux, n'avait nullement l'intention, le soir venu, d'aller disputer une partie de hockey sur un lac gelé, ou de se rendre dans les pentes les plus près, durant les fins de semaine, afin d'y faire du ski.

La fin de cette période qu'on a appelé la grande noirceur, a été marquée par un revirement complet de la mentalité de nos Canadiens. Ceux qui s'étaient toujours plaints des encombrements de neige et de la froide température, se sont soudain accommodés fièrement de ces situations pour inventer des amusements, les pratiquer et les faire connaître partout dans l'hémisphère nord.

C'est ainsi que le hockey est devenu populaire. Le ski a été pratiqué par des milliers d'amateurs, le

ballon sur glace, etc. D'autres sports sont venus de l'extérieur du pays, comme le curling, et tout récemment, on assistait à la naissance du sport qui marquera le plus cette fin de siècle: l'auto-neige.

L'on se dit être la civilisation des loisirs, de l'amusement et du divertissement communautaire. Notre siècle a poussé cette masse d'individus à se rassembler après la journée de travail pour se récréer. L'automatisation et la croissance toujours constante du nombre de machines facilitant le travail et enlevant à l'homme le besoin de trop se dépenser pour produire un travail quelconque, ont été à l'origine de la naissance de tous ces sports.

Au début du siècle, le travailleur n'avait nullement besoin de s'imposer une discipline pour se garder en bonne forme. Son travail, souvent très pénible, remplaçait cette carence que l'on connaît aujourd'hui.

Ce n'est pas nécessairement le besoin de dis-

traction qui a poussé l'homme à inventer des sports comme le manque d'occasions de se dépenser, de se donner. Et ce besoin devait naturellement être comblé d'une façon ou d'une autre, et la manière la plus agréable et la plus profitable, fut choisie non seulement par l'homme, mais aussi par le contexte.

En plus de satisfaire à toutes les aspirations humaines, le sport d'hiver constitue pour le commerce et le développement de plusieurs industries, un grand pas de l'avant. Comme on dit souvent dans le métier radiophonique et ailleurs dans les domaines où l'on s'occupe de la récréation: "Plus les gens se distraient, plus nous avons du travail".

Le besoin de récréation en hiver s'est créé de lui-même, et il n'est pas prêt de régresser. La grande popularité de tous les sports d'hiver, surtout à La Tuque, nous le fait bien comprendre.

L'ECHO DE LA TUQUE



"Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no. 1140"

Editeur:  
RADIO LA TUQUE LTEE

Directeur:  
JEAN TREPANIER  
Rédacteur en chef:  
CLAUD TREMBLAY

Composition:  
THERESE TREPANIER

DENYSE LECLERC

Editorialiste:  
GERMAIN GAGNON

Chroniqueur sportif:  
ANDRE COTE

Montage:  
JEAN ST-PIERRE  
MONIQUE GINGRAS

Commercial:  
JEAN TREPANIER  
YVON BOUCHARD  
Secrétariat adm:  
LAURETTE LECLERC

Annonces classées:  
CLAUDETTE GIRARD  
Chef de circulation:  
JEAN ST-PIERRE

Abonnements extérieur seul:  
\$5.00 par année

Adresse:  
529 RUE ST-LOUIS  
LA TUQUE

TEL: 523-4575 C.P. 310

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec

# GRANDE VENTE DE VEAU DE LAIT AU MARCHE DE L'ECONOMIE

ROTI de PALETTE  
SEMI DESOSSE  
**.79**

ROTI OS D'EPAULE  
SANS PERTE  
TRES ECONOMIQUE  
**.89**

ROTI de LARD  
EPAULE SEMI DESOSSE  
TRES MAIGRE BAS PRIX  
**.53**

JAMBON  
MIDGET POLL  
TRES MAIGRE  
2 1/2 LBS A 3 1/2 LBS  
**.75**

BOEUF HACHE  
FRAIS TRES MAIGRE 2 LBS  
**1.29**

SAUCISSE  
FRAICHE DU MAGASIN  
BAS PRIX 2 LBS  
**.99**

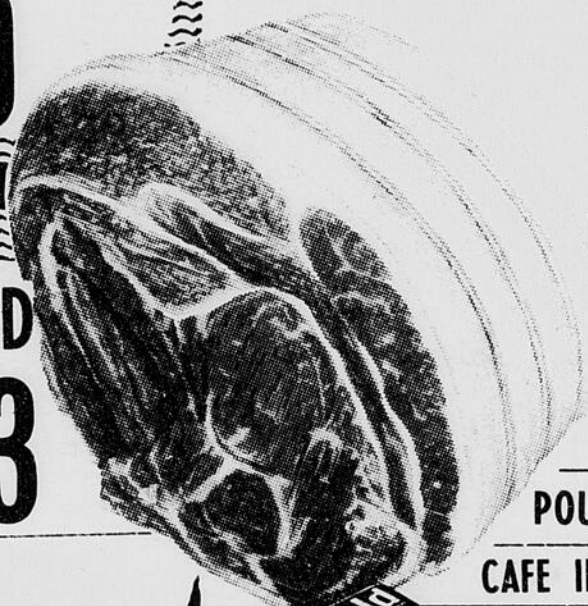
CRETONS  
BILOPAGE BOCAL 12 OZ.  
**.65**

ATTENTION:  
RECEVONS TOUTES LES SEMAINES  
UN ASSORTIMENT DE  
FILET FRAIS

**MARCHE GRAVEL LTEE**

24 ST-JOSEPH

523-2768



CHOCOLATS	CERISE LOWNEY'S 14 OZ.	.99
JUS DE TOMATES	HEINZ 19 OZ.	6/.95
IVORY LIQUIDE	CONT. 32 OZ.	1.05
RINCE-BOUCHE	SCOPE 12 OZ.	.99

POUDING INSTANT ROYAL FRAISES, CHOCOLAT, BANANE 10/.99

CAFE INSTANT CHASE & SANBORN 10 OZ. 1.69

SAVON BOLD BOITE GEANTE 2/1.99

THE BLUE RIBBON 100 SACS .79

BETTERAVES MARINEES RAYMOND 24 OZ. .33

KETCHUP HEINZ BOUT. 15 OZ. 3/1.00

DEODORANT SUN COUNTRY .59

CIRE LIQUIDE CLAIRE 46 OZ. 1.59

CREME GLACEE LOWNEY'S VANILLE 3 CHOP. .79

MOUCHOIRS MODERNE 3/.89

PATE A DENTS CREST FORMAT FAMILIAL .89

CAROTTES  
5 LBS **.25**

PAMPLEMOUSSES  
GR. 48 **10/.79**

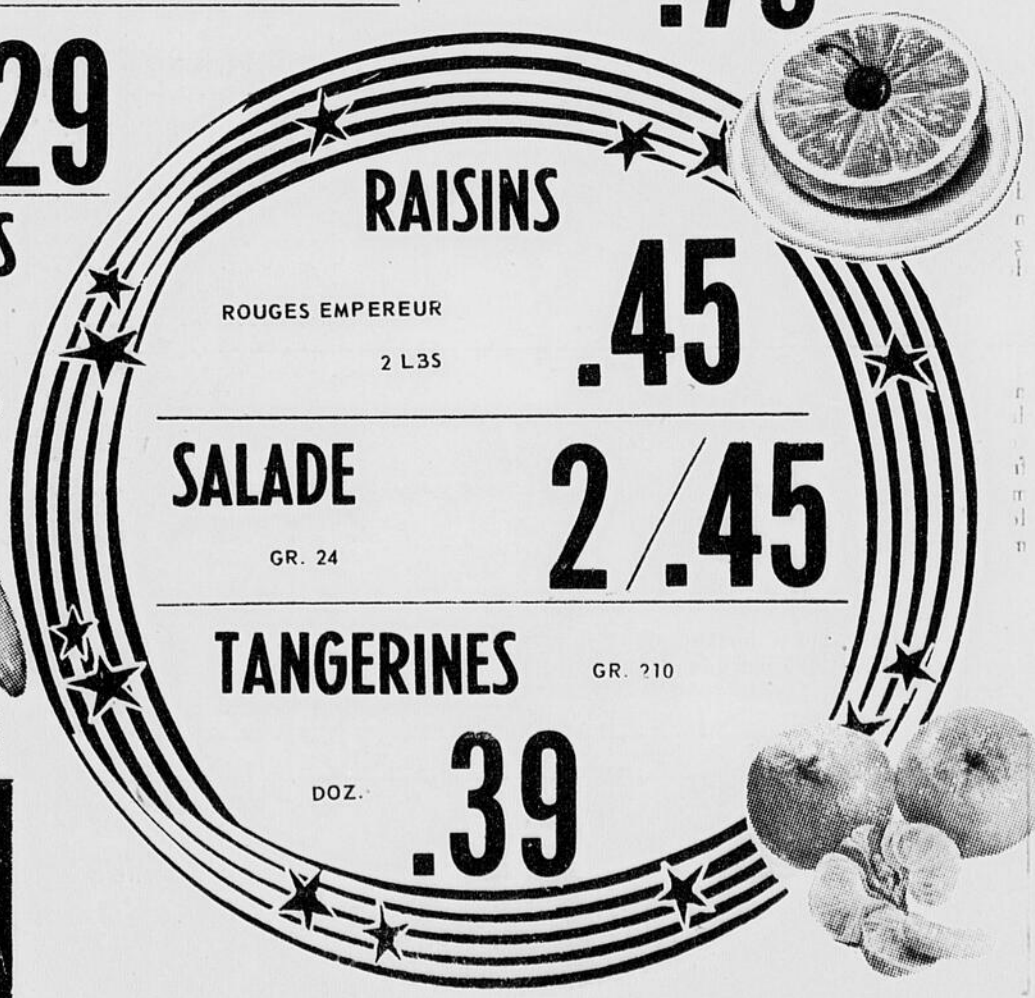
CELERI  
GR. 24 **.29**

BANANES  
CABANITA  
**.09** LB

RAISINS  
ROUGES EMPEREUR  
2 LBS **.45**

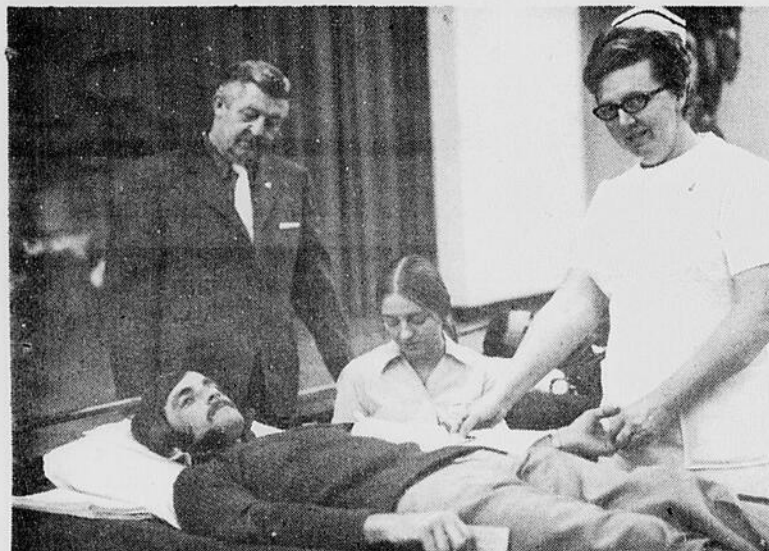
SALADE  
GR. 24 **2/.45**

TANGERINES  
DOZ. **.39**





Des travaux pour au-delà de \$25,000 sont effectués ces jours-ci, à la Terrasse St-Maurice. En effet, la construction d'un égoût de surface retient particulièrement l'attention de l'administration municipale, surtout après les refoulements d'égoûts que les résidents de cette partie de la ville ont connus au cours de l'été, lors d'orages violents. (Photo Gilles Berthiaume)



La collecte de sang aura permis de recueillir au-delà de 385 chopines de ce précieux liquide, et au-delà de \$700.00 lors de la collecte qui avait lieu jeudi dernier. Nous voyons sur cette photo, M. John Lacasse, président de la Croix-Rouge, qui surveille l'air très intéressé, l'opération effectuée par deux infirmières de la Croix-Rouge. (Photo Gilles Berthiaume)

## Au Lac St-Louis

# Le grand ménage d'automne

Le petit Lac St-Louis, qui a fait l'objet de plusieurs critiques durant l'été et le début de l'automne fait actuellement, l'objet d'un grand ménage qui était bien à propos.

En effet, ce lieu, devenu un grand attrait pour tous les touristes pendant l'été, ce petit lac où se déroule le fameux "24 Heures" de nage durant le mois de juillet, ce site merveilleux de récréations et de repos pour toute la famille, est actuellement en période de rénovations.

plusieurs inconvénients, était très onéreux pour la municipalité, on a décidé qu'il valait mieux dépenser ce montant d'argent en un seul coup et par la suite, faire des économies en n'ayant pas besoin de la repeindre à chaque année.

Deuxièmement, les rives du petit lac font également l'objet d'un grand nettoyage. Pour ce faire, il a été nécessaire de baisser considérablement le niveau du lac, et par la suite effectuer le ménage des rives, de-

plusieurs inconvénients, était très onéreux pour la municipalité, on a décidé qu'il valait mieux dépenser ce montant d'argent en un seul coup et par la suite, faire des économies en n'ayant pas besoin de la repeindre à chaque année.

Quant aux chevreuils, ils feront l'objet d'une étude sérieuse de la part du Conseil Municipal, afin de savoir où ils seraient le mieux situés, afin qu'ils ne nuisent pas au bien-être de la population qui entoure le Lac St-Louis, et où ils pourraient tout de même attirer un certain nombre de touristes.



Quant aux chevreuils, ils feront l'objet d'une étude sérieuse de la part du Conseil Municipal, afin de savoir où ils seraient le mieux situés, afin qu'ils ne nuisent pas au bien-être de la population qui entoure le Lac St-Louis, et où ils pourraient tout de même attirer un certain nombre de touristes.

Quoiqu'il en soit, ces petites bêtes, qui sont maintenant au nombre de 11, causent actuellement beaucoup de désagréments surtout à cause de la senteur qu'ils dégagent et de la vermine qu'ils attirent par leur régime de vie et la façon dont ils sont nourris.

## On dit que...

Notre ami Pierre Guilbeault n'est pas à la chasse cette semaine, malgré le nombre de fois qu'il y est allé cette année, il n'a pas réussi à me faire déguster un steak d'original comme il me l'avait promis.

\*\*\*

Premièrement, le Conseil de Ville a accepté, lors d'une assemblée subséquente, de faire des réparations à la clôture, et ce pour un montant de près de \$7,000.00. On a enlevé, au cours des dernières semaines, sur toute sa longueur, cette protection pour les piétons. Par la suite, elle a été dirigée vers une industrie qui s'occupera de la vulcanisation afin d'être mieux protégée contre les intempéries.

venu nécessaire afin de conserver cet endroit propre comme il l'était il y a quelques années.

La plage sera également rénovée. L'installation de plusieurs centaines de verges de sable fin, permettra l'été prochain, à plus de baigneurs, d'y prendre quelques heures de repos.

Le principal objectif visé par le Conseil de Ville, est certes d'amener la population, au

Au lieu d'appliquer à chaque année une couche de peinture, ce qui en plus de causer

# YA-HOO!



DEBUTANT JEUDI  
JUSQU'À DIMANCHE  
**FRANCE  
JANIN  
CHANTEUSE**

SPECTACLES: 10.30 HRES et 12.30  
DIMANCHE: 4 HRES et 10 HRES P.M.

**NOEL  
DU COWBOY  
12 DECEMBRE**

**A COMPTER DE  
CETTE SEMAINE  
SOIREE DES DAMES  
LE JEUDI**

**CLUB LATUQUOIS**



## PHARMACIE MARCHAND

Jacques Marchand, B.A., B.P.H., L.P.H.  
LA SEULE PHARMACIE REXALL  
A LA TUQUE

FROSST 217	BOUTEILLE DE 100 REG. \$1.85 SPECIAL	.99
SACCHARINE	½ GR. BOUTEILLE DE 1,000 REG. \$1.69 SPECIAL	.99
SCOTCH TAPE	REG. 59¢ SPECIAL	.49
SIROP	VICKS FORMULE 44 GROS FORMAT REG. \$2.39 SPECIAL	1.90
PAPIER DE NOEL	BOITE DE 3 ROULEAUX REG. \$1.29 SPECIAL	.75
HUMIDIFICATEUR	AUTOMATIQUE HANKSCRAFT REG. \$9.95 SPECIAL	8.95
DESODORISANT BAN	A BILLE REG. \$1.45 SPECIAL	1.33
TRAITEMENT	CONTRE LES PELLICULES ET LA PERTE DES CHEVEUX DE MARQUE REXALL REG. \$1.49 SPECIAL	.99

FAITES RESERVER VOTRE CHOCOLAT ET CADEAUX  
LAURA SECORD DES MAINTENANT.

## PHARMACIE MARCHAND

332 ST-JOSEPH

TEL: 523-4501

Enfin

## Le pont est élargi

(CT) - C'est après maintes revendications de la part des citoyens de la rive ouest, et également après plusieurs demandes de la part des citoyens de la ville de La Tuque, que la municipalité a consenti, il y a deux semaines, à procéder à l'élargissement du pont traversant la rivière St-Maurice à la hauteur de l'usine de la CIP.

Les réparations qui seront effectuées demanderont des déboursés de l'ordre de \$100,000, et seront effectuées en régie, c'est-à-dire qu'il n'y aura pas de contracteur affecté à cette tâche. C'est principalement pour raison d'économie, qu'il fut décidé de procéder de cette façon. On a également insisté sur le fait que tous les hommes qui travailleront à la réfection de ce

pont, seront ainsi des résidents de La Tuque.

Les réparations projetées sont les suivantes: changement de la clôture, élargissement, et sur toute sa longueur, du tablier sur une largeur de 16 pouces, et changement du même tablier pour un autre en acier. Ceci facilitera ainsi l'entretien en hiver, et également on enregistrera une économie sur le remplacement répété du tablier de bois remplacement qu'on est obligé de faire actuellement.

Un total de 20 hommes seront affectés à cette tâche, à compter de cette semaine. Deux équipes de 10 débiteront les travaux à chacun des bouts du pont, et ils dureront plusieurs semaines.

L'approche Est sera également modifiée. On sait qu'elle représente à l'heure actuelle, un grand danger pour la circulation, attendu que le champ de vision est passablement réduit à cet endroit.

Le principal objectif de cet élargissement n'est pas d'en faire un à double circulation, mais il consiste à élargir pour que les autos ne risquent pas à tout moment, de se causer des dommages, vue l'étroitesse considérable du pont.



Voilà le pont qui recevra dans les semaines à venir, de fortes modifications. L'approche Est sera également modifiée.

(Photo Gilles Berthiaume)

### On dit que...

Les spectacles du Club Lutuquois ont été quelque peu raccourcis. En effet, l'hiver étant une période plus tranquille que d'habitude et surtout l'hiver 1970-71, les directeurs ont cru bon présenter des spectacles les vendredi samedi et dimanche.

\*\*\*

Je ne sais trop pourquoi, mais la pollution à La Tuque, c'est une chose dont tout le monde parle, mais à laquelle personne ne s'intéresse. Il faudra bien qu'un jour, quelqu'un se lève pour donner son opinion franche sur le sujet.

\*\*\*

### NOUVEAU BUREAU DE MEDECIN

Le docteur Gervais Tanguay annonce l'ouverture de son bureau au 334A rue St-Joseph. Il sera associé avec le docteur Bruno Morin.

### A LOUER

LOGEMENTS NEUFS  
4 PIECES plus chambre de bain;  
CHAUFFAGE A L'ELECTRICITE;  
EAU CHAUDE FOURNIE.

RESERVEZ IMMEDIATEMENT.

Pour informations, voyez:

**BEN GIRARD**

3-5927

**JEAN C. BROCHU**

Rés. 3-2139. Bur. 3-4515

# La seule petite voiture nouvelle qui soit meilleure que la Volkswagen.

Son coffre est deux fois plus grand que celui de toutes les Volks précédentes.

Une toute nouvelle suspension adoucit encore sa tenue de route.

Son freinage plus puissant assure des arrêts plus rapides.

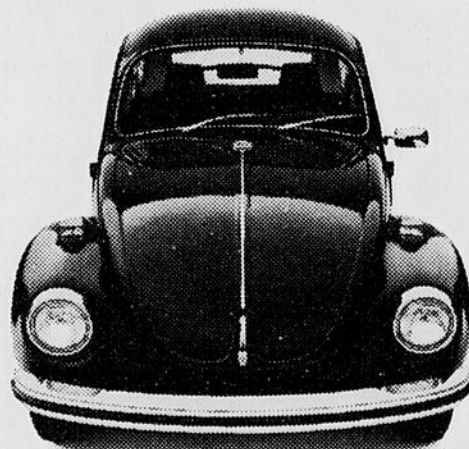
Son empattement est plus long que celui de la Volks, mais son rayon de braquage plus court facilite le stationnement.

En tout, la Super-Volks présente 89 améliorations sur son aînée.

Ce qui fait d'elle, parmi les petites voitures nouvelles, la seule digne remplaçante de la Volkswagen.

Mais, en y songeant bien, qu'y a-t-il d'étonnant à cela?

Si quelqu'un devait fabriquer une nouvelle petite voiture surpassant la Volkswagen, vous saviez d'avance qui ce serait.



La Super-Volks.

**LA VENTE SE CONTINUE  
DES ESCOMPTES DE 50 à 75%**

**H.-R. HILLIER  
& FILS LTEE**

533 COMMERCIALE

Tel: 523-3377

## On dit que...

La situation économique de la province toute entière semble très menacée de ce temps-ci. Nous ne voulons pas être plus pessimiste que d'habitude, mais un taux de 26% de chômage a été enregistré dans certaines municipalités de la province. Ce n'est pas très rassurant. Le taux national est au-dessus de 8% à ce temps-ci de l'année, et l'on prévoit qu'il grimpera jusqu'à 14% pendant l'hiver.

\*\*\*

Le Conseil Régional du Bien-Être de la Mauricie tient aujourd'hui, un congrès à La Tuque, auquel participent plusieurs personnes de toute la région. Le tout se tient en l'Auditorium de l'Hôpital St-Joseph de La Tuque. Cette réunion a pour but de connaître le point de vue de chacun sur la nécessité de coordonner les efforts pour réaliser le mieux-être de toute la population.

Depuis 6 mois que je suis à La Tuque, je me fais toujours un malin plaisir, à chaque fois qu'un parent vient me visiter, de lui faire traverser le pont du St-Maurice. Ce pont était vraiment pour moi, un attrait touristique à voir. Malheureusement dans l'avenir, je devrai me résoudre à ne plus donner la frousse à mes invités, vu que le pont sera élargi et par le fait même, deviendra moins dangereux.

\*\*\*

Denis et Yvon Morel ont débuté la semaine dernière, une série de cours de conditionnement physique. Voilà qui sera bénéfique à plusieurs de nos concitoyens qui n'ont pas à travailler de leurs mains pour gagner leur vie.

\*\*\*

Plusieurs dizaine d'hommes ont pu trouver un emploi pour le compte de la municipalité au cours des derniers jours. Voilà qui est très encourageant pour eux: cela leur permettra de mettre un peu d'argent de côté ou encore de payer quelques dettes, mais quelque soit l'emploi du \$50,000.00 que consacra la municipalité pour combattre le chômage, ces salaires seront les bienvenus dans plusieurs familles.

\*\*\*

Les cours qui sont distribués par le Comité Socio-Culturel, sont très appréciés par les gens qui s'y rendent à chaque semaine. De plus, ils sont presque gratuits et donnés par des gens de chez-nous.

\*\*\*

## Appui unanime

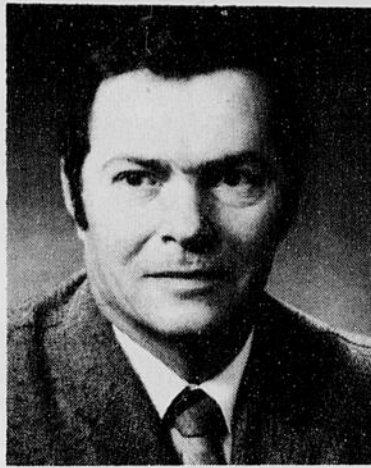
### Par le Conseil du Travail

(CT) - Le Conseil du Travail de La Tuque, organisme détenant une charte du Congrès du Travail du Canada, a fait savoir la semaine dernière, qu'il appuyait grandement les demandes faites par le Conseil de Ville auprès des gouvernements, en rapport avec la désignation de la ville et de la région comme "Zone Spéciale" et par le fait même, pouvant bénéficier de fortes subventions pour subvenir aux besoins en emplois, d'une bonne partie de la population.

La lettre qu'il a fait parvenir à la presse spécifiait bien que lors de l'assemblée d'urgence du bureau de direction du

Conseil du Travail, on avait décidé de passer une résolution d'urgence concernant le fait que, depuis quelque temps, l'augmentation du chômage à La Tuque s'était fait particulièrement sentir, à la suite de certaines modifications à l'usine CIP. Dans sa résolution, le Conseil du Travail déclare que depuis de nombreuses années, la ville de La Tuque a toujours eu à faire face à des problèmes de chômage, et que la source principale de revenus pour les travailleurs de La Tuque est la Compagnie Internationale de Papier du Canada.

De plus, le Conseil du Tra-



M. YVON RENAUD  
Gérant

vail déclare dans sa résolution, que les derniers événements affectent énormément l'économie de notre ville. Aussi, le Conseil du Travail suggère que les gouvernements décrètent la ville de La Tuque "Zone Spéciale",

pour que celle-ci puisse obtenir les mêmes avantages que les autres villes déjà désignées et aussi pour appuyer les démarches du Conseil Municipal.

## COMMUNIQUE

A l'Auditorium de l'Hôpital St-Joseph, jeudi le 26 novembre 1970, il y aura tirage d'un couvre-lit de soie, tissé, d'une valeur de \$75.00, lors d'une partie de cartes organisée par les Dames Auxiliaires de l'Hôpital. Les billets pour la partie de cartes sont limités. S.V.P. réservez auprès des dames du Comité, soient aux numéros 3-3812, 3-2342 ou 3-3136. Notez que la partie de cartes qui devait avoir lieu le 19 a été remise au 26. Merci!

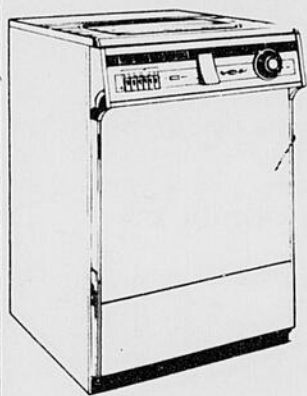
La CROIX-ROUGE  
est toujours  
à l'oeuvre



# Inglis



VOUS REND LA VIE FACILE AVEC UNE LAVEUSE de VAISSELLE  
ENCASTREE OU MOBILE REMPLIE PAR L'AVANT OU PAR LE DESSUS

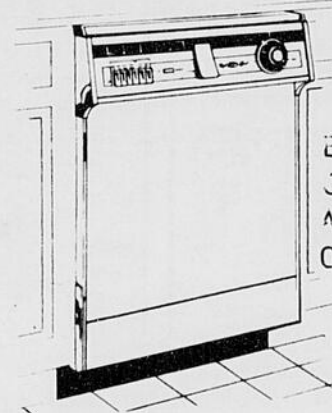


BLANC  
CUIVRE  
AVOCADO  
OR AUTOMNAL  
- K33200



DEMONSTRATION  
ET  
SERVICE  
A  
DOMICILE  
PAR LES EXPERTS  
INGLIS

BLANC  
CUIVRE  
AVOCADO  
OR AUTOMNAL  
- K31200



BLANC  
CUIVRE  
AVOCADO  
OR AUTOMNAL  
- K32200

**Inglis** OFFRE UN CHOIX DE SIX CYCLES AVEC DEUX VITESSES AFIN DE LAVER TOUTES LES SORTES DE VAISSELLES.

LES DEUX BRAS ARROSEURS LAVENT ET RINCENT TOUT IMPECCABLEMENT.

L'ASSAINISSEUR PROTEGE LA SANTE DE VOTRE FAMILLE.

LE FILTRE AUTONETTOYEUR ELIMINE LE PRE-RINCAGE A L'EVIER.

ULTRA-GRANDE CAPACITE QUI PERMET A UNE FAMILLE DE CINQ PERSONNES DE NE FAIRE LA VAISSELLE QU'UNE FOIS PAR JOUR.

LA CUVE EMAILLEE PORCELAINE A UNE ISOLATION INSONORISANTE DANS LA PAROI DOUBLE AFIN DE RETENIR LA CHALEUR ET DE REDUIRE LE BRUIT.

LA MENAGERE MERITE SUREMENT UN CADEAU DE GRANDE VALEUR A NOEL.  
C'EST SUREMENT CELUI-CI QUI LUI FAUT, ET QU'ELLE DESIRE

# J.-P. BOISVERT MEUBLES

568 St-Antoine

Tel: 523-2755

BOUTIQUE "ELLE et LUI"

LA NOUVEAUTE D'AUTOMNE  
EST ARRIVEE

H.-R. HILLIER  
& FILS LTEE

533-537 Commerciale

Tel: 523-3377

**SPAIN** ..offre, à  
 présent, un choix magnifique  
 de Tapis Harding en  
 fibre acrylique  
**ACRILAN**

Regd. Trade Mark  
Mosanto



PROCUREZ VOUS CE MERVEILLEUX TAPIS D'UN GRAND LUXE.

**Le "ISLAND FALLS"**

EN ACRILAN BOUCLE  
EST LE TAPIS DE VOS REVES.

**VOYEZ-LE IMMEDIATEMENT**

**POUR CETTE SEMAINE SEULEMENT,**

**L'INSTALLATION**

**SE FERA SANS AUCUN FRAIS**

**\$9 95**

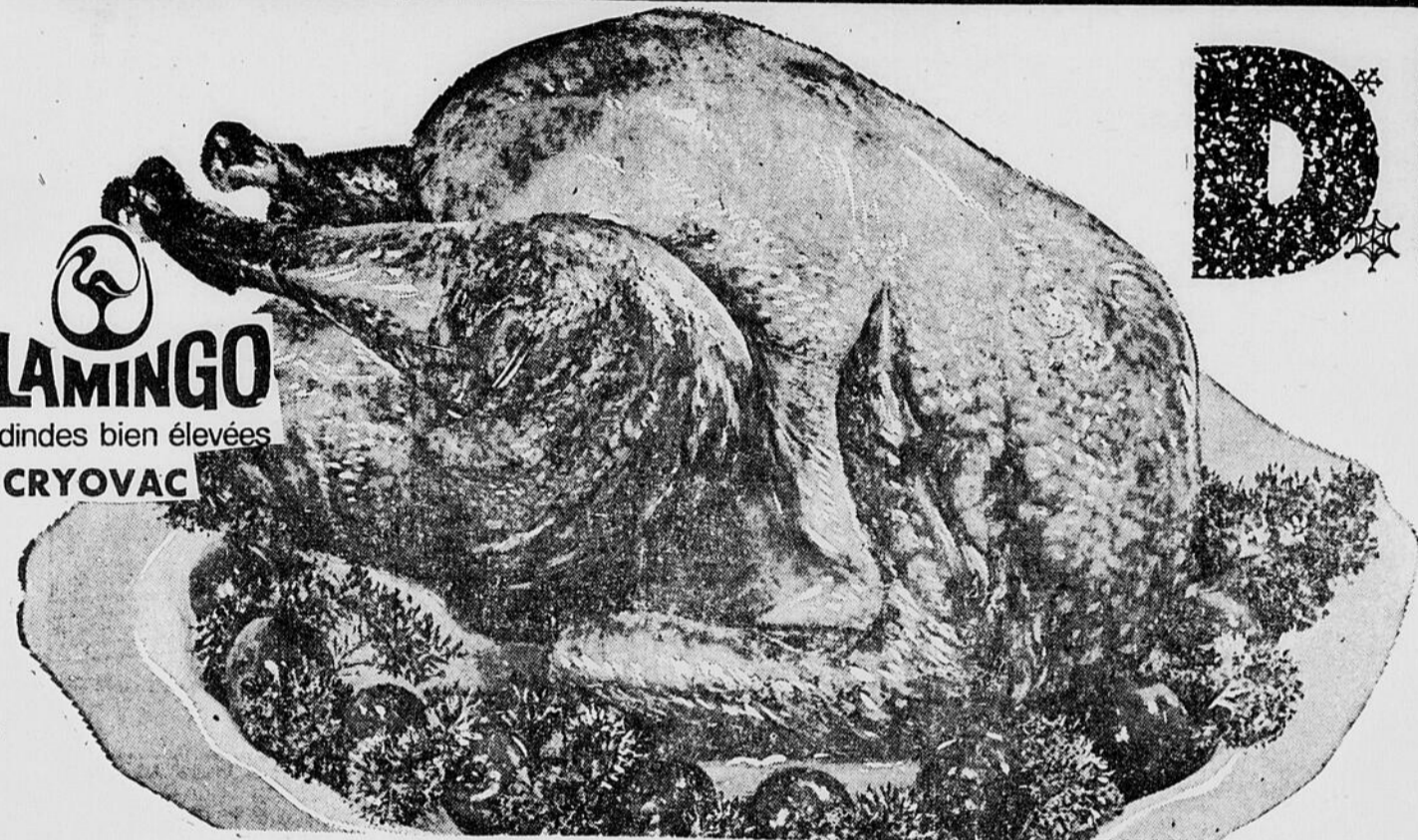
**VERGE CARREE**

**PROFITEZ-EN**

**SPAIN LTEE**

# PREPAREZ DES REPAS

# AMASSEZ DE



**FLAMINGO**  
les dindes bien élevées  
**CRYOVAC**

# DI

# JE

DE CA  
PRET  
PAQUE  
ENTIEREM  
POIDS  
DE 6

## SAUCISSES AU PORC

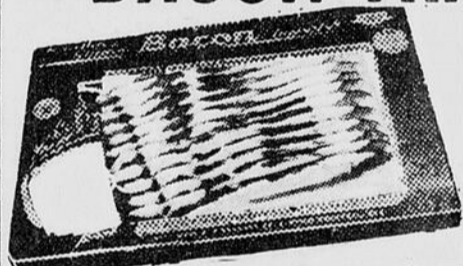
## BACON TRAN



"LA BELLE FERMIÈRE"

Épargnez 10¢ lb

lb **59¢**



Ép

PROFITEZ DE CES AVANTAGEUX SPECIAUX!

## RAISINS EMPEREUR

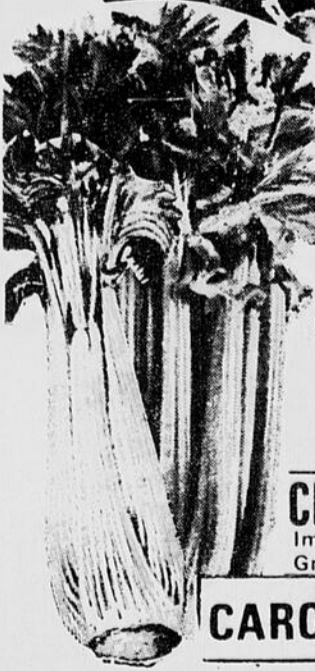
Catégorie no 1  
Californie  
(Etats-Unis)



2 lbs  
**49¢**

## PAMPLEMOUSSES

DE FLORIDE  
GR. 48



5 pour  
**49¢**

**CELERI PASCAL**  
Importe de Californie  
Grosneur 24 **.29**

**CAROTTES** FRAICHES NO 1 DU QUEBEC 5 LB POUR **.25**



**.69**  
FORMAT  
GEANT  
BOU'T  
24 OZ



## PÊCHES "AUSTRAL"

QUALITÉ DE FANTA

2 **69**  
2 btes  
28 oz

**BEURRE PEANUTS** SCHWARTZ POT 16 OZ **.59**

**NOURRITURE** POUR BEBES EN PUREE HEINZ POT 4 1/2 OZ **6/.89**

**CEREALES HEINZ** POUR ENFANTS BOITE 8 OZ **.33**

**THE RED ROSE** PAQUET 90 SACS BAS PRIX **.79**

## RINCE-BOUCHE

**1.39**  
SCOPE  
BOUTEILLE  
17 OZ



**J.A. BERTRAND & FILS LTEE**

# NE PAS MOINS CHERS



# L'ARGENT

# INDIENNES

JEUNES TENDRES ET DODUES,

DE CATEGORIE CANADA "A"

PRETES A CUIRE  
PAQUETTES A VIDE,  
ENTIEREMENT NETTOYEEES  
POIDS MOYEN  
DE 6 A 10 LB

# 43¢

FRANCHÉ sans couenne

"SWIFT"

Épargnez 20¢ lb

# 69¢

STRALE  
FANTASIE

# 69¢

**OFFRE COMBINEE**  
CORONATION

1 pot OLIVES FARCIES 15 OZ  
1 pot GHERKINS SUCRES

LES 2 POUR **99¢**

---

SAVON

LUX PAQUET 3 BARRES REG. **.43**

**SOUPE HEINZ**

TOMATES  
OU LÉGUMES

BOITE 10 OZ

**9/1.00**



**97¢**

RED ROSE  
CAFE  
MOULU

SAC 1 lb



PATATES FRITES  
CONGELEES  
VALLEY FARM  
SAC 2 LIVRES  
**.39**

TARTES  
FARM HOUSE  
CITRON, CHOCOLAT,  
COCONUT  
**.39**

## RÔTI DE CÔTES CROISÉES

MÛRI À POINT  
LE MEILLEUR BOEUF DE  
MARQUE ROUGE AU CANADA  
DE COUPE "PLEINE VALEUR"

# 95¢

Vente de boeuf de choix de marque rouge inspecté par le gouvernement

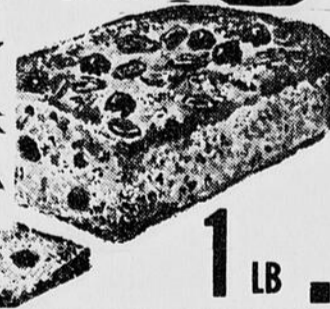
## RÔTI DE PALERON DESOSSÉ

ROULE ET ATTACHE

MURI AVEC ART, COUPE SANS PERTE

la lb

# 89¢



GÂTEAUX AUX FRUITS  
STUART  
1 LB **.59** 2 lbs **1.17**

ATTENTION: COUPONS-PRIMES EN DOUBLE SUR TOUS VOS ACHATS AU COMPTANT.

- LESTOIL NETTOYEUR MENAGER POUR TOUT USAGE BOUTEILLE 28 OZ **.79**
- FEUILLES REYNOLDS EN ALUMINIUM PUR ROULEAU 12" **2/.69**
- PEANUTS SALEES CELLO YORK BRUNES OU BLANCHES **2/.89**
- JUS RAISINS WELSH BOUTEILLE 24 OZ **.47**

**59¢**

PAQUET 4 ROULEAUX PAPIER DE TOILETTE ROYALE



## COCA-COLA

BOUTEILLE 16 OZ **.10**

## FROMAGE

TRANCHE **59¢**  
PAQUET DE 16 ONCES

## CREME GLACEE

MARQUE LOWNEY'S VANILLE  
Cnt 1/2 gal. **79¢**



VOYEZ L'AUTRE ANNONCE EN PAGES 30 et 31 POUR D'AUTRES SPECIAUX

★  
Pour vous

Madame

A l'Essor Féminin

## Aimé Major, baryton

Notre prochain rendez-vous aura lieu au Club de Golf & Curling, dimanche le 6 décembre 1976, à 8 heures p.m.

A l'occasion d'un café-concert, vous aurez le plaisir d'entendre M. Aimé Major, baryton.



Accompagné au piano par M. Claude Roy, il interprétera des airs d'antan, d'aujourd'hui et de Noël.

Comédien et chanteur à la fois, notre invité fit partie six ans des Compagnons de St-Laurent où il a joué des rôles comiques et dramatiques dans des pièces classiques et modernes. Il a joué tous les seconds rôles dans les Variétés Lyriques, où il avait l'avantage d'être un chanteur qui savait jouer la comédie.

Il a chanté à la télévision dès les débuts dans diverses émissions de variétés et a joué dans plusieurs téléthéâtres et téléromans. Il a fait sept microsillons chez Sélect, Apex et

### LES RISQUES D'ACCIDENTS A VOTRE FOYER

Quand vous sortez de la maison, laissez-vous des risques d'accidents derrière vous?

Pensez toujours aux risques d'accidents possibles avant de fermer votre porte, déclare le Conseil Canadien de la Santé Familiale, un organisme sans but lucratif commandité à titre de service public pour encourager la santé et l'hygiène au foyer.

Laissez-vous vos enfants sans surveillance? De jeunes enfants laissés seuls peuvent mettre le feu, avaler des médicaments ou des produits d'entretien, tomber d'une fenêtre, ouvrir le gaz ou jouer avec le système électrique de la TV.

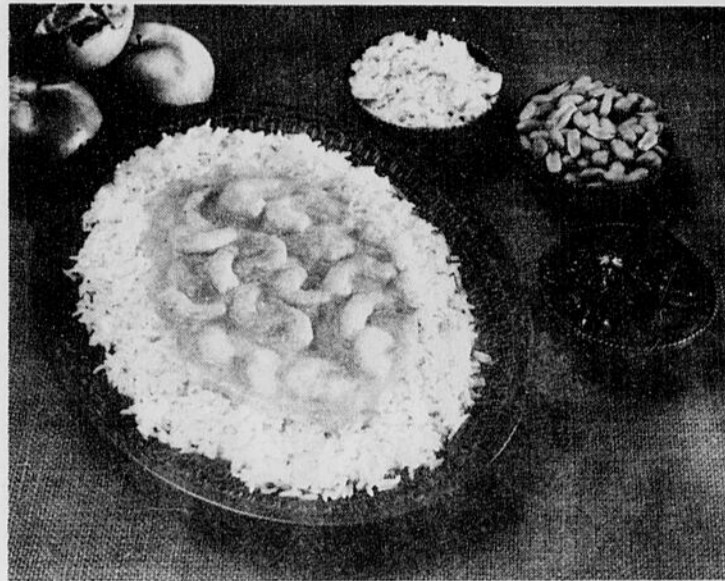
Y-a-t-il du feu dans l'âtre ou des chandelles qui brûlent? Éteignez toujours toutes les flammes, aussi petites soient-elles avant de quitter la maison.

Des aliments cuisent-ils sur le poêle? Ils peuvent constituer un risque d'incendie, déclare le Conseil.

## CARI DE CREVETTES ET DE POMMES

¼ livre (2 tasses) de petites crevettes cuites et épluchées, fraîches ou congelées  
2 boîtes (10½ onces chacune) de crème de poulet condensée  
½ tasse d'oignon râpé  
1½ c. à thé de poudre de cari  
½ c. à thé de sel  
1/8 de c. à thé de poivre blanc  
3 tasses de riz cuit  
1 tasse de compote de pommes  
Condiments pour le cari (facultatif).

Décongeler les crevettes s'il y a lieu. Mélanger bien la crème de poulet, l'oignon, la sauce de pommes, la poudre de cari, le sel et le poivre. Faire mijoter dans une grande casserole. Ajouter les crevettes et remettre à chauffer environ une minute. Dresser sur le riz cuit. Si on le désire, passer des condiments. Choisir des cacahuètes salées, des oeufs durs hachés, du chutney, de la noix de coco râpée. Donne 6 portions.



Pour un bon repas, pourquoi ne pas servir ce cari aux crevettes et aux pommes de préparation facile. Agrémentez-le de condiments selon vos goûts, par exemple comme sur la photo, d'oeufs durs hachés, de cacahuètes salées, et de chutney.

### Un bon conseil...

VOUS SERIEZ TELLEMENT PLUS SURE DE VOUS SANS POILS SUPERFLUS.

CONFIEZ-LES A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE

Mme JACQUELINE MOISAN

461 du Coteau

Tel: 523-4787

# THEATRE EMPIRE

Mer. a Sam. 25 au 28 Nov.

## CHAQUE CHOSE EN SON TEMPS

couleurs

2e film

POUR TOUS

## CHANTAGE AU MEURTRE

couleurs

FRANK SINATRA

SAMEDI SOIR 28 NOVEMBRE

## FESTIVAL D'HORREUR

3 GRANDS FILMS

COMMENCANT A MINUIT

RAISES THE DEAD L'EMPREINTE DE FRANKENSTEIN



Dim. a Mer.  
29, 30 Nov. 1, 2 Dec.

LA SOIF INSATIABLE DE LA VIE...



LA FUREUR D'UNE JEUNESSE INSOUCIANTE I

18 ANS  
RÉSERVE  
AUX ADULTES

EN COULEURS

DENNIS HOPPER  
JODY MCCREA  
CHRIS NOEL  
JOCK MAHONEY

## La GUERRE des ANGES

ENIGME A CENTRAL PARK couleurs

## LE BAISER DU VAMPIRE

## LE SANG DU VAMPIRE

14 ANS  
ADM: \$2.00



**Miroir,**

**Dis-moi?**

**"ETRE NETTE"**

La fraîcheur... n'est-ce pas la définition même de la jeune fille, penserez-vous? Mais vous vous trompez. "L'avis des autres".

La propreté est un sujet délicat. Elle ne devrait poser aucun problème actuellement et pourtant... Les échos qui sont parvenus à nos oreilles ne sont guère encourageants!

Avis de garçons: "François ou Christine, ou X, Y, est jolie, mais pas très nette. Cheveux gras, mains mal soignées, taches sur ses vêtements."

Avis de vendeuses: Elles arrivent toutes nettes dans leur petite robe et leurs cheveux bien coiffés, mais dessous, Ah! la! la! bretelles grisâtres, épingles de nourrice, bas filés. Et que dire de celles qui se maquillent au saut du lit et qui ne se lavent que si elles en ont le temps.

J'arrêterai ici ces témoignages effondrés. Bien sûr, il y a celles, qui impeccables de neuf heures du matin aux heures les plus tardives de la nuit, ont l'air de sortir tout droit d'un magazine américain. Mais ces créatures de rêve ne sont pas légion. Derrière, il y a les autres, vous et moi, qui avons pris l'habitude de négliger chaque jour, un petit rien du tout, bas filé, ourlet malade, ongles cassés, etc., un petit rien du tout qui, ajouté aux autres, fait s'éloigner de nous la précieuse fraîcheur! La responsable n'est pas seulement la négligence, il y a certainement aussi un manque d'organisation.

Nous allons passer en revue, "l'opération fraîcheur", et leurs principes de base. Se laver: pour être propre, il faut savoir se laver! C'est une évidence apprise depuis l'enfance. Mais comment bien se laver, se débarrasser des poussières, des toxines accumulées dans la journée? Vous avez deux solutions: le bain et la douche. Le bain: il ne s'agit pas, comme le font beaucoup, de mijoter calmement dans un bain moussant en écoutant la radio, d'en sortir quelques minutes après, de s'envelopper dans un peignoir et de s'habiller. Ce style de bain est valable uniquement lorsqu'on

veut se détendre. Dans un vrai bain, on se lave énergiquement avec un bon savon, une brosse, une éponge végétale. Si votre peau est sèche, vous utiliserez un savon surgras. La douche: son avantage: on s'y lave avec encore plus d'énergie que dans un bain! L'idéal: la prendre le matin ou avant de sortir le soir. Elle réveille, tonifie, défatigue. Se frictionner: il faut se frictionner pour se débarrasser des cellules mortes, faire respirer la peau. Les adeptes du gant de crin inondent celui-ci d'eau de cologne et frottent! Le principe est excellent si vous avez une peau grasse. Si elle est sèche

ou fragile, frottez plutôt avec une éponge végétale sèche ou un gant sec, imbibé d'eau de cologne pour bébé.

Sur ce, je vous laisse en plein examen de conscience et vous dis: "Bon moral".

Pauline Lévesque,  
Cosméticienne,  
C.P. 771,  
La Tuque.



**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE**

"LES OUVRAGES DE DAME"

JE TRICOTE, J. Orts  
LES COUSSINS, C. Cotti  
GUIDE DE COUPE ET COUTURE, M.F. de la Villehuchet  
APPRENEZ VOUS-MEME LA COUTURE, J. Gilbert  
APPRENEZ VOUS-MEME A COUPER ET ASSEMBLER VOS VETEMENTS, J. Gilbert  
JE FAIS TOUTES MES JUPES MOI-MEME, E. Robins-Basile  
COUTURE ET TRICOT, S. Duthoit  
OUVRAGES DE DAME, S. Roger-Vercel  
J'APPRENS LA COUTURE, B. Burnier  
GUIDE DU TRICOT, M.F. de la Villehuchet.

**"LA CARTE ROYALE"**  
GAGNEZ, \$10 - \$20 - \$100  
4 CARTES GAGNANTES



**LES "4 ROIS"**  
C.F.L.M. SUR LES LIEUX  
LE JEUDI SOIR  
DE 10.00 P.M. A 11.00 P.M.  
AVEC ANDRE COTE  
**AUCUN PROBLEME DE STATIONNEMENT**  
**HOTEL ROYAL**

549 ST-LOUIS (LA TUQUE) LTEE Tel: 523-2765

**PROFITEZ DE NOS SPECIAUX POUR VOS PROVISIONS DES FETES**



**DETERGENT LIQUIDE**

A VAISSELLE MIR 24 OZ.

**2/.69**

**OLIVES FARCIES**

GATTUSO 15 OZ.

**.69**

**DERNIERE SEMAINE POUR VOUS ENREGISTRER POUR LA VISITE DU PERE NOEL ASSUREZ-VOUS D'ETRE ENREGISTRES**



**PATATES**

25 lbs **.67**

**SALADE**

pomme **.21**

**PAMPLEMOUSSES**  
**8/.59**

**BEURRE PEANUTS**

YORK 16 OZ. **.49**

**MAIS en GRAINS**

NIBLETS 7 OZ. **6/.83**

**SPAGHETTI**

OU SPAGHETTINI  
CATELLI 2 LBS **.37**

**SAUCE TOMATES**

CATELLI 14 OZ.

**.23**

**PEPPERMINT**

RITO 1 LB. REG. 49¢ **.39**

**LESTOIL**

28 OZ. **.73**

**EAU de JAVEL "JAVEX"**

GALLON **.69**

**REMBOURSEMENT de \$2.00**

SUR L'ACHAT D'UNE

**DINDE**

GRACE A BOLD ET IVORY LIQUIDE  
FORMAT GEANT



2 POUR **1.99**

32 OZ. **.85**



SE RENSEIGNER DANS NOTRE MAGASIN

**ESDRAS TOUSIGNANT**

LICENCIE DE LA REGIE

679 REAL

TEL: 523-3946

Des chiffres

# Sur la sécurité routière

La région de La Tuque est l'une des régions de la province où il se produit le moins d'accidents mortels, ceci du à la vigilance des policiers et également à leur travail de prévention en ce domaine. Il ne faudrait pas croire pour autant qu'il n'est pas nécessaire de poursuivre ce qui a déjà été débuté en prévention des accidents.

C'est ainsi que débute en fin de semaine, soit dimanche, la Semaine de la Sécurité Routière. Notre région devra faire l'objet d'un examen de conscience afin d'améliorer la situation en matière de prévention des accidents.

Deux principales routes font l'objet d'une surveillance constante des policiers, celles menant vers Grand-Mère et l'autre vers le lac St-Jean. Ces routes sont dangereuses, nous en sommes conscients, et c'est pourquoi nous devons continuer d'être prudents.

La Semaine de la Sécurité Routière est le point de rencontre des efforts accomplis au Canada dans le domaine de la prévention routière. Ses effets encourageants montrent qu'il est possible de réduire le nombre des accidents de la circulation en informant largement le public et en sollicitant la participation active de nos 9,000,000 d'automobilistes.

Au cours de la campagne de 1969, (du 1er au 7 décembre) on a compté 55 mortalités routières alors que le nombre heb-

domadaire moyen pour les trois derniers mois de l'année était de 96. Le taux des mortalités routières durant la Semaine est régulièrement inférieur au taux hebdomadaire moyen pour cette époque de l'année.

La Semaine de la sécurité routière cherche à attirer l'attention de tous les Canadiens sur l'énormité du problème des accidents routiers et propose des moyens concrets de prévention.

En 1969, on a rapporté 5,374 mortalités routières, 179,957 blessés et 404,198 accidents causant des pertes matérielles. Ces accidents, au nombre total de 528,627 ont coûté au pays près de \$1,000,000.00: pertes de salaire, frais médicaux, frais d'administration et de remboursement des assurances et dommages à la propriété; presque \$50 par tête ou \$250 par famille moyenne.

Le Conseil canadien de la sécurité considère que les cours de conduite préventive sont une arme majeure dans la lutte contre les accidents de la circulation. Ci-joint une liste des organismes qui offrent ces cours.

A la lumière d'études démontrant que 90 pour cent des accidents sont évitables, ces cours, en français et en anglais, offerts dans chaque province, enseignent aux chauffeurs comment reconnaître les situations dangereuses et quand et comment agir pour les empêcher de dégénérer en accidents.

L'alcool est l'un des risques majeurs de la circulation. En effet, certaines enquêtes et études faites au Canada et aux Etats-Unis ont révélé que le facteur alcool était présent dans 50 pour cent des accidents mortels. Le Conseil accorde son appui à la nouvelle législation

fédérale ".08" qui a pour but de faire disparaître de nos routes les chauffeurs en état d'ivresse. Il conseille fortement, par surcroît, l'adoption de mesures supplémentaires qui permettraient d'identifier et de réhabiliter les alcooliques.



**SPECIAL**

**PHOTOS DE BEBE**

1 PHOTO 8 x 10  
FRAIS DE POSE  
COMPRIS

1 PHOTO 8 x 10  
avec Dépliant  
+ 12 cartes de Noel

1 PHOTO 8 x 10  
avec Dépliant  
+ 6 cartes postales

**\$3.99**

**\$6.99**

**\$5.99**

GILLES BERTHIAUME

PHOTOGRAPHE

**347 ST-JOSEPH**

**TEL: 523-5005**

## POUR NOEL...

**OURS NOIRS**  
**DESCENTE DE LITS**  
etc...

**LE PLUS GRAND CHOIX**

**D'ANIMAUX DE PELUCHE**

**RADIO TRANSISTORS**  
**SUPER-SPECIAL**  
**\$6.95**

Magnifique **MUG A BIERE**  
de couleur  
Spécial **\$6.95**

MONTRES "UNITEX"  
Garantie 1 an  
A partir de **\$5.95**

**LONGUE-VUE**  
Spécial **\$14.95**

## BOUTIQUE D'IMPORTATION

507 COMMERCIALE

TEL: 523-3194



TIMBRES

Gold Star

EXTRA

OBTENEZ  
VOTRE PART  
DE

CETTE SEMAINE, ECHANGEZ VOTRE COUPON VALANT 100 TIMBRES GOLD STAR EXTRA. (AVEC ACHAT DE \$3.00 OU PLUS) EXCEPTE SUR CIGARETTES ET BIERE.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 NOVEMBRE 1970.

**JAMBONS** DANS LA FESSE

PRETS A MANGER SWIFT

JARRET, COUENNET ET SURPLUS DE GRAS ENLEVES UN BOUT OUI L'AL...

COUPE DU CENTRE EN 11 TRANCHES LB 79c

**53¢**

**SOUPE LIPTON**

POULET ET NOUILLES

4 POTS 2 ENV. **1.00**

FRUITS & LEGUMES FRAIS TOUS LES JOURS

**BANANES**

JAUNES DOREES  
MURES ET FERMES  
Importees no: 1

LB **09¢**

**TOMATES**

OAK LEAF  
CANADA DE CHOIX

4 BTES 2807 **1.00**

**OEUFS FRAIS**

IGA  
CANADA  
CATEGORIE  
"A" GROS  
douzaine

**49¢**

**EAU MINERALE**

NATURELLE  
"MONTCLAIR"  
BOUTEILLE 30oz

**33¢**

**MAXWELL HOUSE**

CAFE  
SAC  
1 lb

**95¢**

**FARINE PURITY**

TOUT USAGE

7 sac LBS **59¢**

**JELL-O**

SAVEURS  
VARIEES  
PQT 3oz

**10¢**

**BEIGNES**

IGA  
ordinaires  
ou surees  
BOITE de 12

**19¢**

CHEF D'OEUVRE  
D'ART

OBTENEZ UNE REPRODUCTION GRATUITE A CHAQUE SEMAINE AVEC L'ECHANGE DU COUPON DU LIVRET ET UN ACHAT DE \$5.00. CETTE SEMAINE, REPRODUCTION 16 X 20 EPARGNEZ JUSQU'A 50% SUR LES CADRES.

**ACHETEZ & EPARGNEZ IGA**  
**547 ST-LOUIS LA TUQUE**

PROFITEZ DE LA CHANCE QUI VOUS EST OFFERTE D'ACCUMULER PLUS DE TIMBRES GOLD STAR EN PREVISION DE VOS CADEAUX DE NOEL. VOUS TROUVEREZ DANS LE CATALOGUE DES CENTAINES D'IDEES POUR VOS CADEAUX DES FETES.

**ALPHA**

CETTE SEMAINE FASCICULE NO. 11 CH. 59c DISPONIBLE RELIURE POUVANT CONTENIR 18 FASCICULES CH. 99c

**ENCYCLOPEDIE MEDICALE**

DE LA FAMILLE LE PREMIER CH. 1.49 LES SUIVANTS CH. 1.99

**EAU DE JAVEL**

concentree

JAVEX  
CONT. 128 oz

**75¢**

## PETITES

## ANNONCES

TEL: 523-4575

## a louer

GARCONNIERE meublée, éclairée, chauffée, cuisine et chambre de bain, tapis mur à mur, eau chaude fournie, câble de TV. S'adresser à 388 rue Scott tél: 3-3768.

GARCONNIERE pour fille de préférence, libre immédiatement. S'adressez au 786 rue Joffre tél: 3-3457.

CHAMBRE avec possibilité de faire la cuisine, complètement meublée, ainsi que chambre de bain et télévision, entrée privée. S'adresser à 473 rue Elizabeth tél: 3-2961.

CHAMBRES avec cuisinette et salon, entrée privée. S'adresser au 318 rue Lamarche tél: 3-5459.

CHAMBRE avec ou sans pension, pour une personne. S'adressez au 548 rue Bostonnais tél: 3-4106.

CHAMBRE avec cuisinette et petit salon, chambre de bain avec douche, câble de T.V., entrée privée. Pour informations tél: 3-4859.

CHAMBRE à louer située au centre de la ville, avec possibilité de faire la cuisine. Pour informations tél: 3-5834 ou s'adresser à 582 rue Réal.

CHAMBRE-SALON pour homme seulement, située au centre de la ville. Pour informations tél: 3-2271.

CHAMBRE ET PENSION pour 2 étudiants ou étudiantes. Prix: \$20.00 par semaine, située au 794 Boul. Ducharme. Pour informations tél: 3-5905.

CHAMBRE entrée privée, chambre de toilette avec douche, entrée T.V. usage du téléphone, située au 412 rue Gouin. Pour informations tél: 3-2920.

DEUX APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés, entrée privée, chambre de bain et douche. S'adressez à 712 rue Joffre, tél: 3-2401.

PETIT LOGEMENT 2½ pièces, meublé, tous services compris. Pour informations tél: 3-3123.

LOYER 3 grands appartements plus chambre de bain, planchers entièrement recouverts de tuile, libre le 1er décembre. Pour informations tél: 3-5227.

TROIS PIECES non chauffées, au centre-ville. Pour informations tél: 3-3552.

LOYER 3 appartements plus chambre de bain, meublé, chauffé, taxes d'eau payées; loyer 2 appartements meublé, éclairé, chauffé si désiré, libre immédiatement. S'adressez à 315 Ave. du Coteau tél: 3-3505.

LOYER MEUBLE comprenant 3 grands appartements plus chambre de bain, libre immédiatement. Pour informations tél: 3-4822 ou 3-3535.

LOYER 3½ pièces, meublé, chauffé situé au 550 rue St-Antoine, libre immédiatement. Pour informations tél: 3-9730 après 5 heures.

LOYER 4 grands appartements plus chambre de bain, entrée pour laveuse et sècheuse, eau chaude fournie, situé au centre de la ville. Pour informations tél: 3-2271.

LOYER 4 appartements plus chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, fini moderne, idéal pour un couple. \$70.00 par mois, libre le 1er décembre. S'adresser à 349 rue Gouin, tél: 3-2804.

LOYER 4 grands appartements, chauffé, éclairé, meublé ou non, pour couple sans enfant ou célibataire, libre immédiatement, situé au 801 Boul. Ducharme. Pour informations tél: 3-3305.

LOYER 4½ appartements avec chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, taxes d'eau payées, libre immédiatement. S'adressez à 647 rue Desbiens tél: 3-2449.

LOYER 4½ appartements, meublé, chauffé, situé au centre-ville. Pour informations tél: 3-9555.

DEUX LOYERS dont un chauffé, 6 appartements, situés en face de l'hôpital, libres le 1er décembre. Pour informations s'adresser au Dr. Davidson, tél: 3-5913.

LOYER meublé 4½ pièces, libre immédiatement. Pour informations tél: 3-4257.

VOUS TROUVEREZ une chambre à \$7.00 par semaine dans le centre-ville. S'adressez au 638 rue St-Antoine tél: 3-3428.

## a vendre

MAISON 1½ étage, en face de l'église Marie-Médiatrice, 4 chambres à coucher, salon, salle de jeu, etc., conditions à discuter. Pour informations tél: 3-2905.

SPLIT LEVEL 5½ appartements, sous-sol fini, intérêt 6½%, léger comptant, situé au 26 rue Laffléche. Pour informations tél: 3-2210.

DEUX TERRAINS 65 x 120, situés rue Roberval. Pour informations tél: 3-5180.

CHAUFFE-EAU électrique, 30 gallons, en bonne condition; 2 radiateurs électriques 1500 watts et 1,000 watts. S'adressez chez Armand Grefhard, 472 rue St-Antoine tél: 3-3125.

LINGE DE BEBE de la naissance à 2 ans; une marchette; aussi 2 roues de magnésium, 14 pouces. Pour informations tél: 3-9173.

SKIS METALLIQUES avec bâtons, \$75.00. Pour informations tél: 3-3116.

SOUFFLEUSE électrique Sunbeam, en bonne condition. Prix de vente: \$70.00. Pour informations tél: 3-9411.

DATSUN '69, 13,000 milles, tout équipée, balance de finance. S'adressez à Jeannot Cayer à 3-4300 le jour ou 3-9681 le soir.

VALIANT '64, 6 cylindres, moteur en excellent état, radio, pneus d'hiver, prix à discuter. Pour informations tél: 3-2150.

## Divers

## TEXAS OIL COMPANY

Wants man over 40 for La Tuque Area. We need a good man who can make short auto trips. We are willing to pay top earnings. \$15,000 in a year. Our top men in other parts of Canada draw exceptional earnings. Contact customers around La Tuque. Must be bilingual. Air mail S.B. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp., Ft. Worth, Tex.

MESDAMES. La saison des Fêtes approche. Si vous avez besoin d'argent pour acheter cadeaux etc., pour Noël, vendez notre belle ligne de Cosmétiques et autres Produits. Gros profits. Ecrivez Rawleigh, Dept. J-527-1, 4005 Richelieu, Montréal 207, P.Q.

## PEDICURE

Ludger Houle, pédicure, 35 ans d'expérience sera à l'Hôtel Royal les 30 novembre, 1er et 2 décembre pour traitements sans douleur des pieds: cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous, s'adresser à l'Hôtel Royal, La Tuque, tél: 523-2765.

VENDEUR demandé pour La Tuque et les environs; plein temps, possédant auto, salaire de \$200.00 et plus. Les intéressés doivent s'adresser à C.P. 235, Shawinigan.

## SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire de M. Emile Tremblay, aura lieu samedi le 28 novembre à 10.30 heures A.M. en l'église Marie-Médiatrice. Parents et amis sont invités à y assister.

## Les loisirs en congrès

La ville de La Tuque a toujours eu une réputation d'avoir en ses murs, une vaste organisation de loisirs, et pourtant, peu de personnes du Service de la Récréation se sont rendues au congrès du Conseil des Loisirs de la Mauricie.

Ce congrès, qui se tenait à Grand-Mère, rassemblait toutes les organisations de loisirs, qu'elles soient municipales ou non. C'est ainsi que MM. Jean-Marie Laforge, qui s'occupe du ski à La Tuque, et Fernand Cossette qui lui, s'intéresse particulièrement au ballon sur glace de même qu'à la balle molle, se sont rendus participer à ce congrès.

Pendant les deux jours qu'il

a duré, les quelque 250 participants ont examiné d'une part, les ressources de la région au point de vue loisirs, et d'autre part, les différentes possibilités de développement, ceci après avoir cherché des solutions aux problèmes propres à certaines régions de la zone économique No. 4.

M. Gilles Houde, député de Fabre et adjoint parlementaire du Ministre J.P. L'Allier, a prononcé le discours lors du banquet de clôture, et il a assuré les organisateurs du congrès, de son entier appui.

## La CROIX-ROUGE

C'EST VOUS - C'EST MOI  
- C'EST NOUS TOUS

## COURTIER en IMMEUBLES



- \* ACHAT
- \* VENTE

## Evaluation et Prêts

## A VENDRE

## RUE ST-ANTOINE

Edifice commercial avec revenus. Me voir pour informations.

## RUE BOSTONNAIS

Entrepôt, ancienne Coopérative Agricole.

## \* BOULEVARD DUCHARME

Entrepôt et 26,700' de terrain. Voir pour conditions.

## \* RUE JOFFRE

Terrain commercial à vendre 85 x 100. Bonnes conditions.

## BOULEVARD DUCHARME

Terrain commercial 50 x 100 (face hôpital).

## Rue Bostonnais

LOGEMENTS CHAUFFES, ECLAIRES,  
EAU CHAUDE FOURNIE  
CHAMBRE A LAVAGE, PLACE  
DE RANGEMENT, STATIONNEMENT.  
5½, 4½ et 3½ PIECES.  
RESERVEZ IMMEDIATEMENT

## RUE BOSTONNAIS

Il nous reste quelques logements seulement, 5½ et 4½ pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, chambre de lavage, place de rangement. Stationnement. Empressez-vous.  
Garçonnière éclairée, chauffée.

VOUS DESIREZ VENDRE, LOUER  
VOTRE PROPRIETE RAPIDEMENT! CONSULTEZ:

YVON RIBERDY  
COURTIER EN IMMEUBLES

290 Ave. du Coteau 3-4521

## Nettoyage Gratuit...!

## Lavage de chemises Gratuit.!

**\$45.00**  
EN PRIX CHAQUE SEMAINE

## CONDITIONS

- 1° REMPLIR ET RETOURNER LE COUPON APPARAISSANT DANS CETTE ANNONCE.
- 2° LES 5 PREMIERS NOMS CHOISIS, POURRONT SE MERITER CHACUN \$5.00 EN ARGENT S'ILS ONT EN MAIN UNE FACTURE QUELCONQUE DU NETTOYEUR DROLET TAILLEUR ET DONT LE TOTAL SERA DE \$3.00 ET PLUS LIVREE ET PAYEE LA MEME SEMAINE QUE LE TIRAGE.
- SI TOUTEFOIS LE GAGNANT NE POSSEDE PAS DE PREUVE D'ACHAT DE \$3.00 OU PLUS, IL RECEVRA UN CREDIT DE \$2.00 APPLICABLE SUR LE NETTOYAGE OU LAVAGE DE CHEMISES.
- 3° EN PLUS, 10 CREDITS DE \$2.00 APPLICABLES SUR LE NETTOYAGE OU LAVAGE DE CHEMISES
- 4° TIRAGE CHAQUE SAMEDI A "MIDI" AVANT LA FERMETURE.

## 1° TIRAGE, SAMEDI 7 NOVEMBRE

LES NOMS GAGNANTS SERONT CONNUS  
AU MOYEN D'UNE CIRCULAIRE  
QUI SERA DISTRIBUEE AVEC LES COMMANDES

DECOUPEZ CE COUPON ET FAITES PARVENIR A:

Nettoyeur Drolet Tailleur Enr.

408 ST-JOSEPH Tel: 523-4518

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

**BEAULIEU BIGELOW - BEAULIEU BIGELOW - BEAULIEU BIGELOW**



# VENTE DE TAPIS BIGELOW

**PLUS DE 4,000 VERGES DE TAPIS EN MAGASIN**

TOUS LES TAPIS BIGELOW SONT EN VENTE AVEC ESCOMPTE JUSQU'AU  
25 DECEMBRE.

DE PLUS UN ESCOMPTE ADDITIONNEL

DE 5% A TOUS LES CLIENTS

QUI PAIENT COMPTANT

LORS DE L'ACHAT

DU MATERIEL

EN MAGASIN.

EN GRAND SPECIAL

ENCORE JAMAIS VU. UN TAPIS 100% HERCULON

SUR UNE BASE DE CAOUTCHOUC MOUSSE (Pas besoin de sous-tapis)

**\$5<sup>95</sup>**

VERGE CARREE

TOUJOURS 5% esc. SUR PAIEMENT COMPTANT  
A L'ACHAT DE TAPIS EN MAGASIN.

POUR RESTER JEUNE, DEMANDEZ DONC LES NOUVEAUX  
TAPIS SHAG A MOTIFS "CORDOVA"

PLUSIEURS CENTAINES DE VERGES EN MAGASIN  
ET A PRIX REDUITS.

VOYEZ-LE SUR LE ROULEAU, IL VOUS EBLOUIRA.

5% D'ESCOMPTE ADDITIONNEL  
SUR PAIEMENT COMPTANT  
A L'ACHAT DE TAPIS  
EN MAGASIN.

HEURES D'OUVERTURE  
ET DE FERMETURE

JEUDI ET  
VENDREDI SOIR  
OUVERTS

LUNDI de 8.30 a.m. à 6.00 hres p.m.

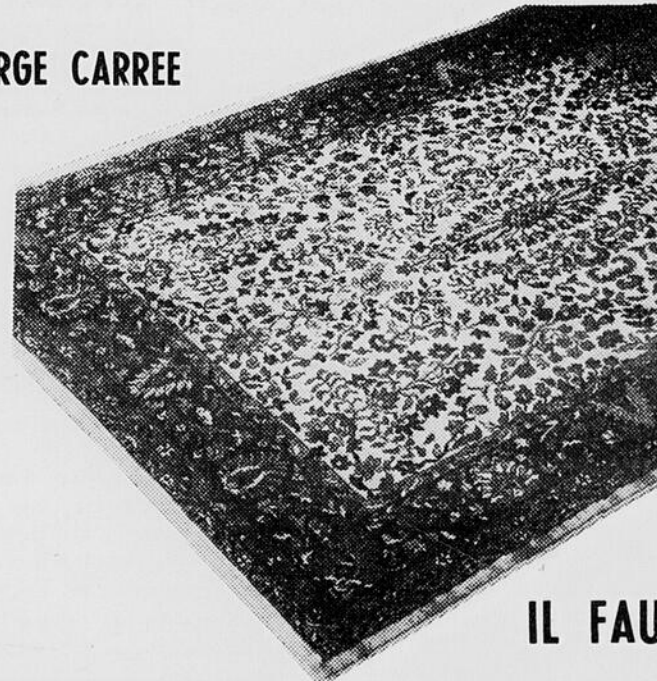
MARDI de 8.30 a.m. A 6.00 hres p.m.

MERCREDI de 8.30 a.m. à 6.00 hres p.m.

JEUDI de 8.30 a.m. à 9.00 hres p.m.

VENDREDI de 8.30 a.m. à 9.00 hres p.m.

SAMEDI de 8.30 a.m. à 5.00 hres p.m.



POUR  
LA CUISINE,  
IL Y A  
DES TAPIS  
A MOTIFS.  
ILS SONT  
TRES BEAUX.

IL FAUT LES VOIR.

ESTIME ET LIVRAISON GRATUITS A DOMICILE

## JEAN-JACQUES BEAULIEU INC.

MISE DE COTE POUR LES FETES, N'ATTENDEZ PAS A LA DERNIERE MINUTE.

435 rue BOSTONNAIS

Tél: 523-4829



## AU CARREFOUR DU SPORT

PAR: ANDRE COTE

En patinant pendant 60 minutes

# Les Montagnards pourront connaître le succès

"Il reste encore beaucoup de travail à faire, mais nous sommes dans le bon chemin". Tels ont été les propos du nouvel instructeur des Montagnards de La Tuque, René Lebel, dimanche dernier, après le match nul de son équipe, 6 à 6, devant les Tigres de Victoriaville. On sait que René Lebel a pris la barre de l'équipe vendredi soir dernier, alors que les Bruins de Shawinigan étaient les visiteurs.

Lors de cette partie de vendredi, les spectateurs ont



RENE LEBEL

été à même de constater que les Montagnards jouaient avec un peu plus de cohésion que dans le passé. Ils ont perdu 7 à 3, mais la chance n'accompagnait pas encore une fois l'équipe de la Haute-Mauricie. Ce qui est à remarquer c'est que les juniors de La Tuque ont offert un bon spectacle. Nul doute que dans le futur, des parties comme celle de dimanche se reproduiront, puisque Lebel aura eu l'occasion de faire pratiquer son équipe deux fois au cours de la semaine.

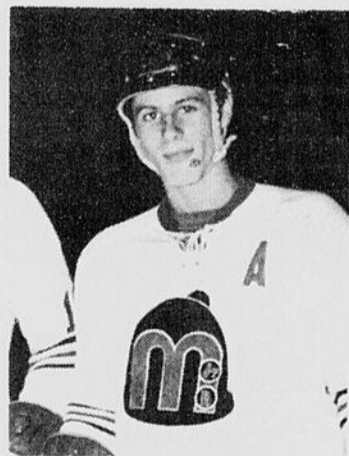
### PARTIE NULLE:

Pour la première fois cette saison, les Montagnards ont livré un match nul. Ce qui est à noter, c'est que l'équipe locale a vaincu lors de sa présence précédente les Tigres à La Tuque, par le compte de 4 à 2. C'est dire que les "Petits tigres" ont beaucoup de difficultés sur notre patinoire, et ce n'est pas terminé. Aux dires des spectateurs assidus aux parties des Montagnards, dimanche après-midi fut certes le meilleur match présenté par l'équipe. La cohésion était de la partie, le jeu de passes était aussi à son meilleur. Une

seule faille a été notée, soit la difficulté avec laquelle les joueurs sortaient la rondelle de leur zone.

Dans le futur, l'esprit de défaitisme sera rayé dans la chambre des joueurs et sur la patinoire pour les Montagnards. Les hommes de Lebel ont surmonté un déficit de deux points à la fin de la première période pour prendre les devants par la suite au troisième vingt. De cette façon, les juniors ont pu se rendre compte qu'une partie est disputée pendant 60 minutes et non pas une période seulement comme ce fut le cas dans le passé.

Depuis plusieurs semaines, le nom de Pierre Blackburn est sur les lèvres des amateurs de hockey de toute la Mauricie, même si les Montagnards perdaient, Blackburn était remarqué à chacune des parties. C'est ainsi qu'il y a quelque temps, le Couillard de Ste-Foy avait offert aux dirigeants de La Tuque de l'échanger pour deux joueurs. Cette équipe te-



PIERRE BLACKBURN

nait à compter parmi ses joueurs d'avenir, le No 7 qui est âgé de 16 ans. Par contre, l'équipe du gérant Guy Paquet, ne pourra s'approprier les droits sur Blackburn, puisqu'il est sur la liste de protection des Pingouins de Shawinigan.

Blackburn a marqué 4 buts lors de la dernière fin de semaine. Il a électrisé la foule comme il le faisait au bon temps des Louveteaux Pee Wee. Il nous a lui-même avoué qu'il retrouvait petit à petit la "touche" qui lui manquait depuis le début de la saison. Il évolue sur un trio en compagnie de Ghislain Martel et Mario Muir, qui lui, a récolté 2 buts au cours de la dernière fin de

semaine.

### FACTEUR DOMINANT:

L'instructeur Lebel nous a de plus déclaré, après la partie de dimanche, que ce qui avait fait la force des Montagnards lors de la partie de 6 à 6, c'est que les joueurs avaient travaillé pendant 60 minutes. A un certain moment, Lebel a dû évoluer à 2 trios, en troisième période, dans le but de contrer les attaques des Tigres, qui eux-mêmes évoluaient seulement à 2 trios. "Les Montagnards ont le potentiel, il suffit de bien les faire travailler, avec les pratiques à venir, il n'a aucun doute que nos joueurs pourront apprendre", a dit René Lebel. Celui-ci était heureux de l'issue du match mais il n'était pas emballé pour autant. Les Montagnards avaient la priorité d'un point à moins de 3 minutes avant la fin, mais Victoriaville a réussi à marquer à 17.02 minutes.

Les juniors de La Tuque ont dû subir 4 punitions seulement pendant le match. Il en a été de même, vendredi soir. Dans le passé, trop de punitions accordaient des buts à l'adversaire. Par ailleurs, Vic-

## SPORT

Tout est maintenant en branle pour le tournoi de hockey intermédiaire. Pierre Filion et Roger Beaulieu s'acharnent actuellement au travail afin de faire de cette prochaine présentation, un succès. Bravo messieurs.

xxx

Le gardien des Montagnards de La Tuque, Yves Bouchard, est un jeune homme qui s'ennuie en voyage. Il a la nostalgie notre "Gumb". Cependant, ce n'est pas la maladie de l'avion mais plutôt un certain malaise pré-nommé... Josée.

xxx

André Gauvin, joueur de hockey bien connu à La Tuque, occupe actuellement, la troisième place au classement des marqueurs de la ligue de la Cité. Son secret... il assiste régulièrement à l'émission la "Carte Royale" à CFLM. De plus lorsque vous rencontrerez André Gauvin, demandez-lui de quel nom ses coéquipiers l'ont baptisé?

toriville a subi 9 pénalités et une seule a été coûteuse. L'attaque à cinq des Montagnards devra donc produire un peu plus, car à plusieurs occasions, les pénalités accordent la victoire ou fait subir la défaite; il faut savoir en profiter.

"Ce qui est important, de nous dire l'instructeur des Montagnards, c'est que les

jeunes nous ont démontré qu'ils étaient capables de jouer du hockey, il faut maintenant leur apprendre certains jeux de base. Dans le futur, nos joueurs n'encaisseront plus de défaites cuisantes par des pointages de 10 et 12 points. Ils devront fournir l'effort que tous joueurs de hockey, dignes de ce nom, fournissent pendant une partie...



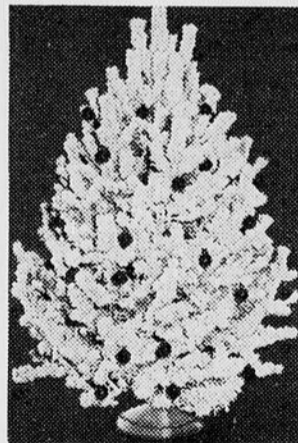
L'équipe féminine de Curling de La Tuque a remporté la semaine dernière le tournoi de leur catégorie, à la Légion de Shawinigan. Elle a remporté ainsi le trophée "La Mauricienne". Dans l'ordre, les membres de l'équipe: Mmes Colette Frenette, Colette Houle, Margot Vaillancourt et Marie Demers.



GRANDS SPECIAUX  
DANS LE  
DEPARTEMENT  
DU CADEAU

tels que:

- \* VAISSELLE
- \* VERRE TAILLE
- \* BIBELOTS
- \* CADRES
- \* LAMPES
- \* SET D'USTENSILES



PRIX SPECIAUX

SUR ARBRES DE NOEL 4' A 8'  
ET SUR SETS DE LUMIERES

50%

DE REDUCTION

DANS LES DECORATIONS DE NOEL

F.-X. LAMONTAGNE LTEE

QUINCAILLERIE - FERRONNERIE LA PLUS MODERNE EN VILLE.

273 ST-JOSEPH

TEL: 523-2721

INSCRIVEZ-VOUS  
à notre CLUB  
\$1<sup>00</sup>

M. JEAN-PAUL GAUTHIER  
817 Boul. Ducharme

Mercerie Roy

501 Commerciale

et GAGNEZ  
\$50<sup>00</sup>  
par semaine

**Au Colisée Municipal**

**"Tout le monde s'amuse"**

Un service impeccable, un coût minime... le patinage au Colisée Municipal de La Tuque. En effet, cette saison, la ville de La Tuque a penché sur le travail de ses hommes et l'effi-

cacité, dans le but de donner au public patineur, le meilleur service possible.

D'ailleurs, voici les heures de patinage au cours de la se-

maine d'activités au Colisée Municipal: mercredi: 1.30 à 4.30 heures; vendredi: 7 à 10 heures; samedi: 1.30 à 4.30 heures et le soir de 8 à 10 heures.

Toutes ces heures sont disponibles pendant l'hiver pour le patinage au coût de \$7.50 pour un abonnement familial et de \$5.00 pour l'abonnement individuel. Toutes les personnes qui n'auraient pas encore leur carte pour l'hiver qui vient, peuvent se la procurer au Service de la Récréation de la ville de La Tuque sur la rue Kitchener. Cette année, le début de la saison a été des plus normal. A la fin du mois d'octobre, près de 1000 cartes avaient été vendues, comparativement à 1200 à pareille date l'an dernier. Au niveau de la participation, compilée encore une fois à la fin du mois d'octobre, 12,845 personnes avaient participé aux activités du Colisée, comparativement à 22,080 l'an dernier. Cependant, comme nous a déclaré un membre du bureau du Service de Récréation de la ville, un tel départ lent est normal, dû aux conditions actuelles de notre ville.

Concernant l'entretien du Colisée Municipal, M. Robert Lavoie est en charge. Il est très bien secondé par MM. Yvon L'Heureux, Louis-Georges Larouche, Guy Linteau et Roland Boivin. Ces Messieurs s'occupent de l'entretien de la machinerie, du nettoyage du Colisée, etc.

Pour les jeunes qui veulent faire aiguiser leurs patins, les employés du Colisée peuvent le faire à leur guise, chaque jour pour la somme de \$0.40. Par ailleurs, toutes les personnes qui veulent organiser des parties de hockey ou encore ballon sur glace entre amis, peuvent réserver la glace du Colisée Municipal ou encore au bureau du Service de Récréation situé sur la rue Kitchener. Le coût de la location est très abordable

d'ailleurs. Une fois de plus cette saison, les amateurs de patinage et autres sports sur glace,

pourront bénéficier de la collaboration du Service de Récréation de notre ville.



Une partie de la foule de jeunes qui se rendent chaque semaine pratiquer le patinage sur la glace du Colisée Municipal. Les heures disponibles pour un tel sport conviennent aux étudiants, qui sont en congé la fin de semaine. (Photo Gilles Berthiaume)

**LIGUE DE BALLON SUR GLACE CIRCUIT LABATT**

**POSITION DES EQUIPES**

NOMS	PJ	PG	PP	PN	PTS
Empire B.B.Q.	10	6	0	4	16
Club Latuquois	10	5	2	3	13
Hôtel Royal	10	4	4	2	10
Plomberie Yvon Léger	10	0	9	1	1

**CLASSEMENT DES COMPTEURS**

NOMS	BUTS	ASS	PTS
Marcel Robitaille	10	5	15
Marcel Daudelin	4	9	13
Jacques Létourneau	6	5	11
Jacques Moisan	6	4	10
Paul Duchesne	4	6	10
Serge Guilbeault	7	0	7
Gilles Roy	5	2	7
Renald Rochette	3	3	6
Pierre Doucet	2	4	6
André Gauthier	3	2	5
Claude Létourneau	3	2	5

**MOYENNE DES GARDIENS**

Léo Tremblay: 0.90  
Richard Hudon: 1.00  
Serge Lavoie: 1.90  
André Fortier: 3.80.

**CONSEIL DE LA RADIO TELEVISION CANADIENNE**

Le Conseil de la radio-télévision canadienne annonce la décision suivante:

Décisions CRTC 70 - 257

LA TUQUE, QUE. - 7004146

Demande de la part de la Société Radio-Canada en vue d'amender sa licence pour l'entreprise de télévision CBVT-2 La Tuque, Qué., comme suit:

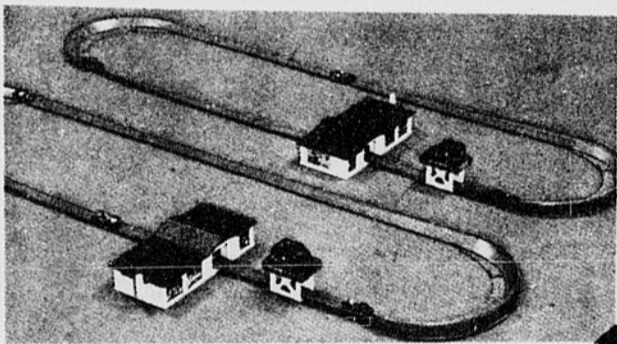
Exploitation Autorisée	Exploitation Projetée
Canal 3 - 9700 watts (vidéo) 1900 watts (audio) EHAAT 357 pieds Antenne directionnelle	Canal 3 - 15,400 watts (vidéo) 1540 watts (audio) EHAAT 407 pieds Antenne directionnelle à un nouveau site

Décision: APPROUVEE

Le Conseil est d'avis que l'augmentation de puissance améliorera les services techniques de la station.  
RTC-70-36

Le Secrétaire  
F.K. Foster.

**30 JOURS de MAGASINAGE AVANT NOEL**



**CE SET (6429) COMPREND:**

- \* 2 SUPER CHARGER
- \* 2 AUTOS HOT WHEELS
- \* 2 COMPTEURS DE TOURS
- \* 44' de PISTE

Rég. \$21.95 Spéc. **\$14.95**

**SETS Hot Wheels**

- 2 ROAD RUNNERS # 6440  
Rég. \$12.95 Spéc. **\$8.95**

- 1 ROAD RUNNER # 6439  
Rég. \$6.95 Spéc. **\$4.95**

**GRAND CHOIX D'AUTOS "Hot Wheels" 79¢ ch.**



**POUPEES**

ITALIENNES

- BETTINA  
Rég. \$8.95 Spéc. **\$6.95**

- ARIANNA  
Rég. \$5.95 Spéc. **\$4.50**

**POUPEES MATTEL**

MARCHE PATINS A ROULETTES

Spéc. **\$12.99**

**TIRAGE**

D'UN GROS LOT VALEUR DE **\$500.00**  
LE 24 dec. 1970

N'ATTENDEZ PAS A LA DERNIERE MINUTE FAITES VOTRE CHOIX DES MAINTENANT. CHAQUE DOLLAR D'ACHAT VOUS DONNE UNE CHANCE DE GAGNER UN MAGNIFIQUE CADEAU

COMPAREZ NOS PRIX. PLAN MISE DE COTE.

**AUBAINES PROVINCIALES ENR.**

590 ST-ANTOINE

TEL: 523-5450



## CHASSE ET PECHE C.T.

### L'inventaire

Les ressources naturelles qui nous entourent, peuvent se régénérer ou tout simplement disparaître au fur et à mesure qu'on les utilise; si elles se régénèrent, on dit qu'elles sont renouvelables. Les ressources renouvelables peuvent être réparties en quatre groupes principaux: l'eau, le sol, la végétation et la faune. Pour établir des bilans de ces ressources qui sont sans cesse en état de croissance ou de régression, mais rarement stables, il faut effectuer fréquemment des dénombrements ou des évaluations quantitatives et qualificatives des éléments qui les composent: c'est l'inventaire.

Les méthodes d'inventaire sont très nombreuses; elles sont choisies selon la ressource à connaître et la précision recherchée. Les inventaires globaux de mammifères, d'oiseaux ou d'autres populations similaires faisant partie d'une région déterminée, peuvent être effectués à l'aide de photographies aériennes. Un dénombrement est possible lorsque chacun des individus est bien défini sur la photo. Cette méthode permet quelquefois d'atteindre une grande précision relativement aux caractéristiques d'une population. La photo, interprétation aérienne ne s'emploie malheureusement pas pour tous les inventaires. Si l'état physico-chimique d'un lac fait l'objet de la recherche, il faut alors prélever des échantillons de ce lac.

Pour être valable, une opération d'échantillonnage suppose une bonne organisation de travail, et le choix de la méthode d'échantillonnage la mieux adaptée aux circonstances. Les étapes normales d'un inventaire sont les suivantes. En tout premier lieu, il faut définir clairement un ou des objectifs, car trop souvent ceux-ci s'estompent au cours du travail. La seconde étape consiste à identifier la zone de répartition et la structure de la population étudiée. Vient ensuite le choix des techniques de mesures qui doivent être adaptées aux caractéristiques des populations sous étude, de façon à minimiser les causes d'erreurs et fournir des résultats aussi précis que possible avec un maximum d'informations.

Par la suite, il faut bien déterminer les observations à enregistrer; on doit alors éviter un surplus de travail occasionné par la prise de données plus ou moins utiles, qui risquent de n'être jamais utilisées. L'enregistrement doit de plus, tenir compte des analyses statistiques qui suivent généralement toutes formes d'échantillonnage. L'étape subséquente consiste à déterminer l'unité échantillon. Ce choix tient compte de facteurs budgétaires, techniques et autres. Les analyses d'échantillonnage ne doivent pas faire appel à des extrapolations trop grandes qui risquent de minimiser les effets des facteurs limitants.

Pour les poissons par exemple, l'unité peut être l'individu; dans le cas de la faune benthique (de fond), c'est le pied carré et pour les substances en suspension, c'est l'unité de volume d'eau. Enfin, dernière étape de ce plan de travail, l'analyse des résultats. Aujourd'hui, les statistiques, la biométrie et autres sciences analogues, utilisent de nombreux appareillages électroniques qui rendent l'interprétation mathématique des données beaucoup plus souple et efficace, permettant ainsi de pousser plus loin, les études d'interaction à l'intérieur des diverses populations qui composent les ressources renouvelables.

## La ligue de ballon sur glace se tient...

Faire l'histoire de la venue du ballon-balai à La Tuque, ne serait pas une sinécure. Depuis plusieurs années, les jeunes de notre ville s'intéressent à ce sport qui a été popularisé à travers le Québec par Claude Genest. Par contre, à La Tuque, celui qui est le parrain sans contredit de la ligue actuelle, est le président lui-même Fernand Cossette, qui l'hiver, fait des pieds et de la tête pour son organisation. Rares sont d'ailleurs les hommes, pères de famille qui dépensent autant de temps pour organiser les loisirs de quelque 80 personnes à La Tuque.

Cette année, la ligue évolue à quatre équipes: le Club Latuquois, l'Hôtel Royal, Plomberie Yvon Léger et l'Empire Bar-B-Q. L'an dernier, l'équipe de l'Hôtel St-Louis faisait aussi partie des cadres. Par contre, cette année elle a laissé sa place à la formation de l'Empire Bar-B-Q.

Comme énoncé précédemment, près de 80 personnes s'a-

musent grâce à cette ligue chaque semaine. Les jours d'activités sont le lundi: 9.30 heures et 10.30 heures et le jeudi: 8.30 heures et 9.30 heures. Cette année la ligue a eu énormément de difficulté à faire accepter ses heures d'activités. Chose normale, puisqu'actuellement les heures du Colisée disponibles sont occupées en totalité.

D'année en année, le président Cossette a dû faire face à de nombreuses embûches. Comme on dit souvent: "C'est avec les difficultés que l'on forme un homme". C'est le même principe pour une organisation solide. Ce qu'il y a de remarquable dans la ligue de ballon sur glace, c'est que tous les joueurs se tiennent. Ils font quelquefois des mouvements de masse. Lorsqu'ils le font, tous les joueurs sont d'accord. Dans chacune des équipes, il y a l'esprit nécessaire, mais à l'égard de la ligue elle-même, cet esprit d'entraide et de collaboration se note aussi.

La Tuque, a été l'hôte de

plusieurs équipes de l'extérieur par les années passées. Il est probable que cette saison, le tournoi provincial aura lieu encore au Colisée. Cependant, il est aussi possible qu'un tournoi régional soit organisé. De plus l'équipe d'étoiles de la ligue, soit la formation du Garage Champlain, se rend. représenter notre ville à toutes les années, soient à Montréal, Batican, Alma et autres. Ils participent à des tournois régionaux et provinciaux. L'an dernier, cette équipe était considérée comme l'une des plus redoutables au Québec. A La Tuque par exemple, au tournoi qui a attiré des équipes de la ligue Nationale de Montréal de ballon sur glace, telles les Jets de Montréal, l'équipe d'étoiles de La Tuque s'est présentée en finale contre cette formation pour perdre 1 à 0 dans les dernières minutes de jeu.

Un bon esprit au sein des joueurs, un comité qui travaille d'arrache-pied... c'est la clef du succès pour la ligue de ballon sur glace.

## MARCEL ROY

COURTIER EN IMMEUBLES

286 ST-JOSEPH

TEL: 523-4281

### BUNGALOW

Rte 19 4 milles de la Ville semi-terminé  
terrain 195x230, \$4,000

### COIN BOSTONNAIS-ROBERVAL

NOUS POUVONS VOUS OBTENIR DES PRETS DE LA SOCIETE  
CENTRALE D'HYPOTHEQUE DE LOGEMENTS POUR MAISONS EXISTANTES OU NEUVES.

### MAISONS A

#### LOGEMENTS MULTIPLES

RUE ST-MAURICE 4 logements  
RUE ST-PAUL COMPTANT RAISONNABLE, 4 LOGEMENTS  
Rue JACQUES BUTEUX 2 LOGEMENTS  
AVE BROWN 4 LOYERS  
RUE TESSIER 4 LOYERS

### COMMERCE

BUANDERIE ALLARD-POTHIER COIN ST-FRANCOIS  
TERRAINS

KITCHENER 50x100 PAYSAGE  
DESBIENS 100 x 100 Entre Scott et St-Joseph  
TERRAINS PRES DE CHEZ EMILE FILION

LAC A BEUCE 2 TERRAINS

Rte no. 1 2 terrains 50'x275'

CHALET habitable à l'année longue 23 milles de la ville  
150X200 RTE 19

### A LOUER

LOYERS A LOUER  
MAISON SEULE QUARTIER BEL-AIR 110.00 PAR MOIS  
GARAGES

FERMES Route 19 NORD MAISON 2 LOGEMENTS  
AVEC BATIMENTS 3 MILLES DE LA VILLE 1 mille de  
profond x 4 acres de large. PETIT COMPTANT DESIRE

AU SERVICE DE LA POPULATION  
A TITRE DE COURTIER EN IMMEUBLE

### SOYEZ PLUS PERSONNEL:

Il est temps de  
commander vos  
cartes de souhaits

imprimées à  
votre nom



ACHETONS  
CHEZ-  
NOUS

Choix parmi  
50 motifs

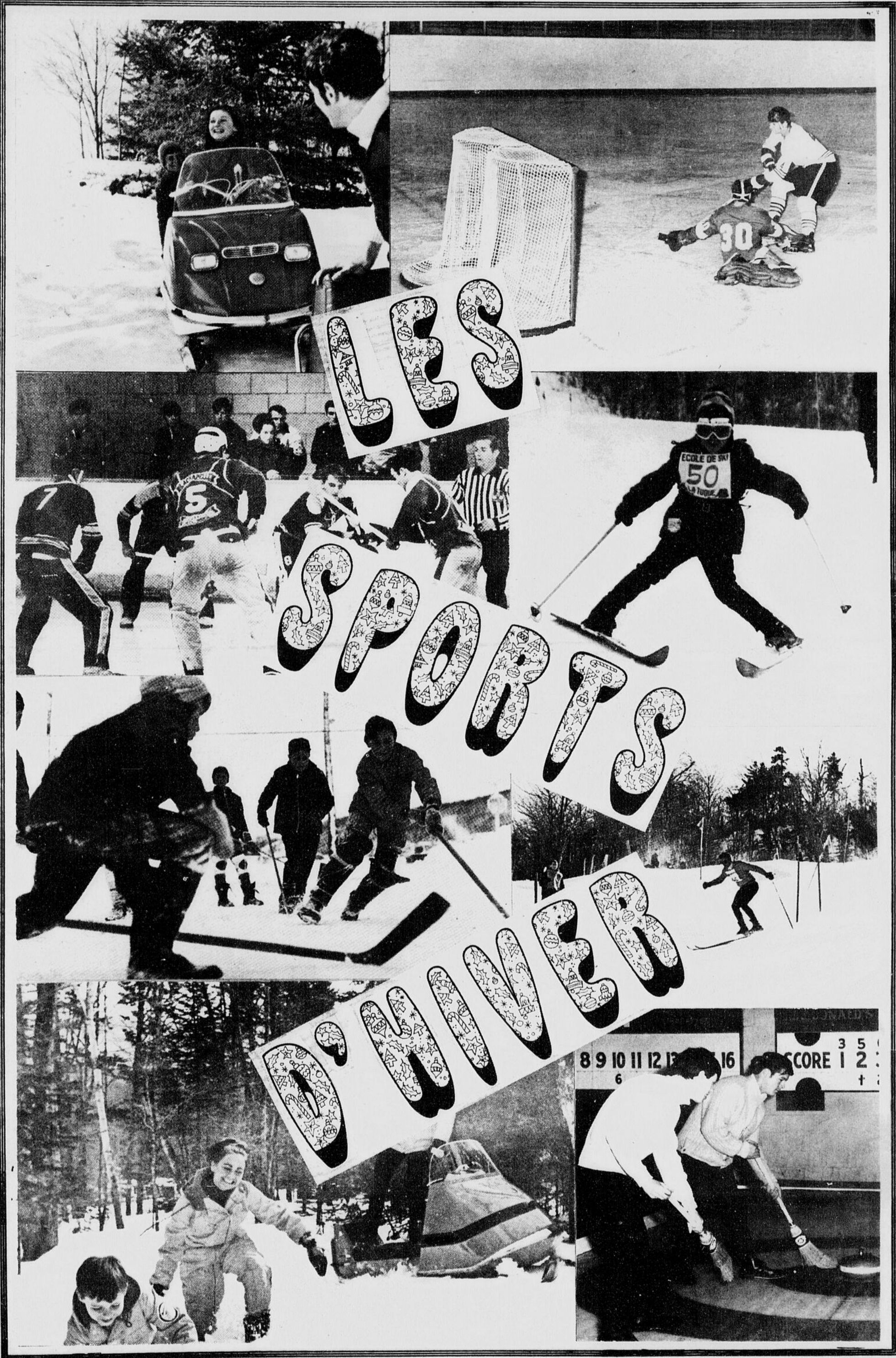
Et  
pourquoi  
pas?

Il ne vous en coûtera pas plus.

LIBRAIRIE  
LA TUQUE ENR.

528 ST-ANTOINE

TEL: 523-5242



# LE LOISIR UNE PRIORITE...



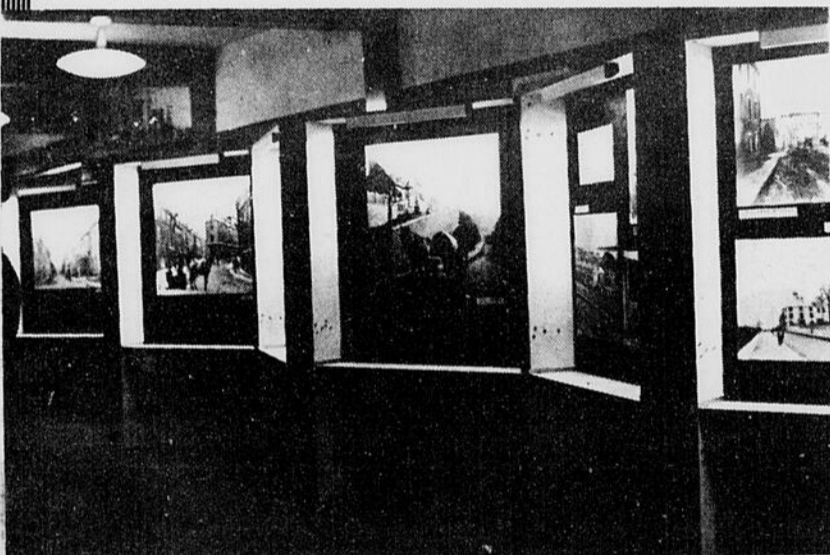
12 PENTES, 2 REMONTE PENTES,  
MAGNIFIQUE CHALET, SKI SHOP,  
6 PENTES ECLAIREES.

L'ECOLE DE SKI EST PATRONNEE  
PAR LA VILLE SOUS L'HABILE  
DIRECTION DE J.-M. LAFORGE  
ET ELIZABETH RENALD.

PLUS DE 500 JEUNES JOUEURS,  
47 EQUIPES, 100 PARENTS-INSTRUCTEURS,  
25 ARBITRES.



DES COURS DE POTERIE, PEINTURE, SCULPTURE,  
PHOTOGRAPHIE ET GUITARE  
SONT DISPENSES PAR LE COMITE  
SOCIO-CULTUREL.  
EGALEMENT, THEATRE, EXPOSITION,  
CINE-CLUB, SPECTACLES



LA VILLE DE LA TUQUE OCTROIE UNE SOMME  
DE \$5,500.00 POUR SUPPORTER  
LES PORTE-COULEURS DES MONTAGNARDS  
"Jr B" DE LA TUQUE.



## SERVICE DE LA RECREATION

MARCEL COURTEAU,  
DIRECTEUR

VILLE DE LA TUQUE

530 rue KITCHENER - 523-2204

ANDRE POITRAS,  
COORDONNATEUR

# L'autoneigiste et son club

PAR: CLAUD TREMBLAY

S'il est un sport qui grandit chaque jour en popularité et qui reçoit d'année en année des adeptes de plus en plus nombreux c'est l'auto-neige. Personne ne peut nier à l'heure actuelle, que l'auto-neige est devenue un sport rassemblant toutes les facettes d'un sport complet, de la compétition à la promenade familiale du dimanche après-midi, une auto-neige est là et toujours avec plus d'ampleur.

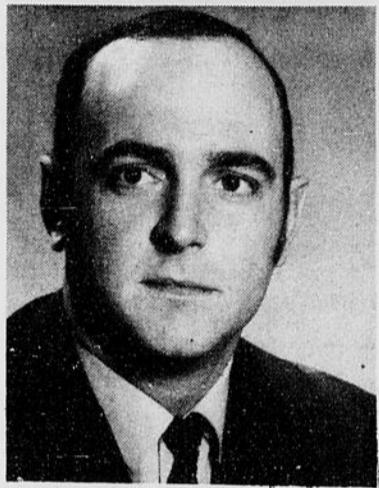
Plusieurs groupes se sont formés ici et là en province, au cours des dernières années, et à mesure que la popularité du sport grandissait, celle des clubs d'auto-neige devenait de plus en plus grande. Elles sont très rares les petites municipalités comme la nôtre et comme plusieurs dizaines, qui sont situées en province, dans des coins de pays propices à ce sport, qui n'ont pas un club d'auto-neige.

On se groupe pour mieux organiser ses loisirs, on se groupe afin que ce sport, qui autrement en aurait été un de solitaire, en devienne un de groupe et de participation. 100, 200 ou 300 membres font partie de la même association et travaillent en commun pour le même objectif.

Cependant, il est un point qui a été négligé jusqu'à maintenant, celui de la sécurité, de l'enseignement de cette sécurité, et du secourisme. Heureusement à La Tuque, depuis quelques semaines, on peut compter

sur un groupe très dévoué, qui durant l'hiver qui s'en vient à grand pas, s'intéressera à la sécurité et au secourisme des personnes, qui à chaque année, sont victimes d'une malchance ou d'une négligence.

Le Club Motos-Neige de La Tuque, sous la présidence de M. Eugène Tassé, offrira en effet, en collaboration avec les services de police de la municipalité et du Québec, un service



M. EUGÈNE TASSE,  
Président

de secourisme. M. Maurice Pelletier, membre du bureau de direction du club, qui compte maintenant près de 100 membres, a en effet mis sur pied une organisation bénévole, efficace et toujours prête à toutes éventualités.

Ceux-ci, tout au cours de l'hiver, seront sur un pied d'alerte et répondront à toutes de-

mandes d'aide en secours de la part de la Sûreté du Québec ou de la police municipale. C'est ainsi, qu'ils offriront gratuitement leur temps et leurs véhicules pour venir en aide aux malheureux. Cependant, il faudrait comprendre que les frais autres que pour l'homme et la machine, seront naturellement payés par la famille de l'individu. Cette escouade de sécurité offrira ses services à toutes personnes dans le besoin, membres ou non du Club Motos-Neige de La Tuque Inc.

Dans un autre ordre d'idée, on peut mentionner qu'à La Tuque, il y aura durant l'hiver, plusieurs excursions fort intéressantes d'organisées par MM. Eugène Tassé et Clermont Viel. C'est ainsi que divers groupes pourront visiter les clubs de l'extérieur, tels Alma, Roberval, Québec, St-Tite et Donnacona. En ce qui concerne Roberval, la date est déjà fixée, puisque l'excursion aura lieu les 21 et 22 février prochain. M. Eugène Tassé a tenu à souligner qu'à cette date, se déroulera à Roberval, le Festival de l'Auto-Neige, et que La Tuque participera de façon concrète à ce festival, étant donné l'accueil chaleureux que les membres ont eu l'année dernière, lors d'une visite similaire. Quant aux autres excursions, la date n'a pas encore été déterminée. Cependant, il est officiel qu'elles se feront, et il est presque certain que les clubs visités, viendront à La Tuque pour rendre la pareille au club local.

De plus, de petites excur-

sions auront lieu tout au cours de l'hiver. On veut en quelque sorte, alterner les petites et les grandes excursions. Par petites excursions, on entend se rendre au Lac Long, au Lac Boucher et au Club Anowepo.

Les dames auront également leur place, puisque Mme Clermont Viel s'occupera de l'organisation de manifestations les intéressantes: excursions du mercredi après-midi, et autres. C'est également le comité féminin qui sera en charge du côté social du club: soupers, dégustations de vins et fromages, et autres. Somme toute, ce comité aura un rôle très important à jouer durant tout l'hiver. C'est en quelque sorte ce qui permet aux membres de se rencontrer tous ensemble, en dehors de la pratique de leur sport et c'est également ce qui offre aux épouses, la chance de fraterniser et de faire de l'auto-neige.

En plus d'une escouade de secourisme, le club de La Tuque comptera cette année, une escouade de sécurité. Ce travail a été confié à M. Régent Tremblay, et il consiste à informer les membres et amateurs d'auto-neige, des différents dangers et de la façon, soit de les contourner ou de lutter contre. C'est en somme un travail de prévention et d'enseignement dont aura la charge M. Tremblay.

On insiste beaucoup cette année sur la sécurité, principalement à cause d'un fait qui s'est produit l'année dernière, alors que trois motoneigistes de La Tuque ont sauvé d'une mort certaine, six individus, par un froid de 60 degrés sous zéro.

La municipalité de La Tuque a d'ailleurs souligné, de façon spéciale, le magnifique travail de ces comités, en leur ac-

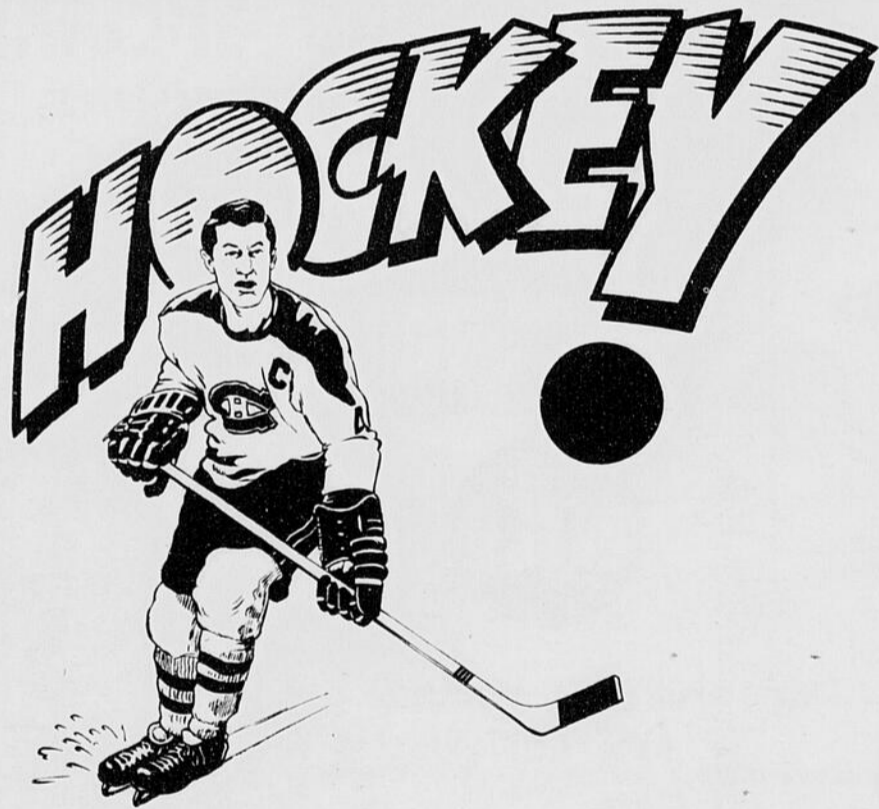
cordant une subvention de \$100. afin de défrayer le matériel nécessaire aux premiers soins pour blessés. Cet argent a été octroyé spécialement au comité de sauvetage pour les aider dans leur travail.

La Tuque, étant le paradis des sports d'hiver, il n'est nul besoin de faire mention des magnifiques paysages qui s'offrent à l'amateur d'auto-neige. Ceux qui pratiquent déjà ce sport, sont parfaitement au courant de ce fait. Ce qu'il serait important de souligner pour le club de La Tuque, c'est le travail magnifique qu'a fourni tout le comité de direction et M. Eugène Tassé président, a tenu à faire une mention spéciale pour Mme André Tassé, secrétaire-trésorière, qui a fourni depuis son accession à ce poste, un effort gigantesque. Il ne faudrait pas non plus négliger M. André Tremblay, publiciste.

En somme, le Club d'Auto-Neige de La Tuque se porte très bien et nous félicitons toutes les personnes qui se dévouent bénévolement pour cette organisation qui s'occupe de ce que les autres n'ont pas le temps de faire.



SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER



Aux Amateurs  
de Sports d'Hiver...

NOUS SOUHAITONS A TOUS  
LES AMATEURS UNE  
EXCELLENTE SAISON...

QUEL QUE SOIT LE  
SPORT QU'ILS PRATIQUENT

A TOUS LES  
JOUEURS DE HOCKEY  
chapeaubas

REGENT TREMBLAY



555 Commerciale

tel. 523-2177

# SPAIN - SPORTS



**JACKETS DE SKI** ET  
**CHANDAILS** pour dames

**MANTEAUX**  
D'HIVER ET CAR-COAT à partir de **\$9<sup>99</sup>**



PLUSIEURS  
AUTRES ITEM  
A PRIX REDUITS

**MITAINES — GANTS**  
**FOULARDS — BAS**

CES ARTICLES

## GRAND SPECIAL

### SPECIAUX SPORT

SOUS-VETEMENTS  
DE PAPIER  
POUR HOMMES

**6 / \$1<sup>59</sup>**

LA MAISON SPAIN  
VOUS OFFRE UNE VARIETE  
DE VETEMENTS SPORT  
POUR HOMMES, DAMES  
ET ENFANTS  
A DES PRIX  
VRAIMENT EXCEPTIONNELS

### CHANDAILS

EPAIS  
UNIS ET AVEC DESSINS



NOUVEAUX MODELES  
AVEC CEINTURE  
Reg. \$19.95

Spec.

**\$11<sup>99</sup>**



### BOTTES DE SKI

VERITABLE CUIR MUNIES DE CLIPS

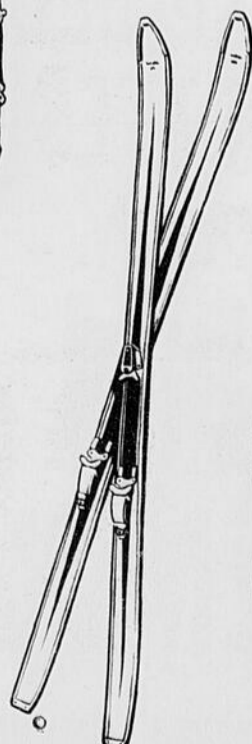


ENFANTS, Pointures 12 à 4, Spec. \$25 00  
DAMES, Pointures 5 à 6, Spéc. \$29 99  
7 à 9 \$39 99  
HOMMES, Pointures 6 à 12, Spec. \$39 99

### SKIS

 pour enfants

SPECIAL A PARTIR DE **\$12<sup>99</sup>**



# SPAIN

**CIE LTEE**

# LES SPORTS D'HIVER...



## PANTALONS DE SKI

POUR HOMMES

Très Grand Spécial A partir de

**\$4<sup>99</sup>**

## PANTALONS SPORT

TRES BELLE QUALITE

REDUCTION **25%**

## SPECIAUX SPORT

### CHEMISES

SPORT OU DE TOILETTE

Rég. \$10.99

Spéc. **\$5<sup>99</sup>**

●  
UNE VISITE  
CHEZ SPAIN  
ET VOS DESIRS  
SERONT COMBLES  
●



garçons

## PATINS



filles

**\$13<sup>99</sup>**

## CHAUSSURES

### BOTTES

POUR DAMES

EN SPECIAL A PARTIR DE

**\$3<sup>99</sup>**

QUANTITE LIMITEE



### BOTTES

AUTO-NEIGE

ENFANTS \$5<sup>99</sup> \$6<sup>99</sup> \$7<sup>99</sup>

DAMES \$10<sup>99</sup>

HOMMES \$10<sup>99</sup>



# SPAIN

CIE LTEE

**L'an dernier, 482 jeunes jouaient au hockey**

## Plus de 583 joueurs espèrent évoluer pour les Montagnards

PAR: ANDRE COTE

Le hockey mineur a connu un deuxième souffle cette année au niveau présence. Comparativement à l'an dernier, plusieurs dizaines de joueurs de plus se sont inscrits dans les ligues organisées de notre ville.

Avec la venue des Montagnards de La Tuque dans le circuit junior "B" provincial, la jeunesse de la Haute-Mauricie a été encouragée à jouer au hockey, dans le but qu'un jour, elle pourra peut-être faire partie de l'équipe junior. C'est dire que le hockey junior est définitivement plus rentable que le hockey senior à La Tuque. D'ailleurs, certains chiffres prouvent le prouver.

L'an dernier, par exemple, 26 équipes formaient les cadres des ligues Termites, Pee Wee et Mosquito, pour un total de 312 jeunes. Cette année, 33 équipes ont été divisées dans ces ligues, pour un chiffre de 405 jeunes. Donc 93 joueurs de plus pratiquent leur sport favori cette année dans ces ligues.

Maintenant au niveau Bantam, Midget et Juvénile, l'an dernier, 17 équipes pour un nombre de 170 joueurs, et cette saison, 14 équipes mais par contre 192 joueurs. Le chiffre des équipes a diminué de 3, pour augmenter en joueurs de 22 pour les équipes scolaires de haut calibre. Si l'on fait la compilation rapidement, en 1969-70, 482 jeunes Latuquois ont pratiqué le hockey cette année, d'après les derniers chiffres 583 jeunes joueront au hockey. Il y a donc amélioration de 101 jeunes de plus que l'an dernier.

Cet hiver, le hockey mineur emploie 32 heures par semaine au Colisée Municipal, pour un nombre de 47 équipes. Les deux grands responsables du hockey mineur à La Tuque, ou si vous aimez mieux du hockey junior, sont MM. Clément Lapointe et Paul Bouchard. Par contre, plusieurs personnes "bénévoles" travaillent pendant tout l'hiver pour cette cause. De plus cette année, la municipalité de La Tuque a pris conscience du problème qui existait, en ce sens que les jeunes Termites ne pouvaient jouer à toutes les semaines. D'ailleurs, la patinoire est beaucoup trop grande pour deux équipes de ce calibre. C'est ainsi, que cette année, une bande transportable sera construite qui divisera la patinoire du Colisée en deux parties, ce qui permettra à deux équipes de ce calibre, d'évoluer en même temps. L'idée de cette mini-construction vient de Ste-Foy, et de Bob Chevalier, en charge du Colisée de l'endroit et instructeur du Couillard de la ligue junior "B" provinciale. Les dirigeants des diverses ligues de hockey pour jeunes à La Tuque,

peuvent compter en tout temps, sur la collaboration du Service de Récréation de notre ville, par l'entremise d'André Poitras. Un fait est aussi à noter: c'est que chacune des petites ligues (Termites, Pee Wee, Mosquito) compte un responsable comme pour le Bantam, Midget et Juvénile. Dans ces trois derniers calibres, on tente de former les joueurs à faire le saut, dans les années à venir, avec l'équipe du circuit junior "B", ce qui est le but de tous les joueurs mineurs de La Tuque.

### INSTRUCTEURS

Bien souvent, de part et d'autre, on s'est plaint du manque d'expérience des parents-

instructeurs. Depuis déjà deux ans, des cliniques de hockey sont présentées au cours d'une fin de semaine à La Tuque, comme celle donnée dernièrement, ce qui permet aux instructeurs d'en apprendre au profit de leurs jeunes, sur le hockey. L'an dernier, le grade "A" a été donné, par concours écrit et pratiques, alors que cette année les instructeurs ont pu se mériter le grade "B" par des concours différents. En plus des instructeurs, les arbitres locaux peuvent aussi s'instruire à l'occasion de cette clinique. Il est à remarquer, que Denis Morel est le responsable des arbitres à La Tuque. Alors pour tous renseignements ou encore pour des besoins d'officiels, il suffit de

correspondre avec Denis Morel.

Alors comme on peut le constater, à La Tuque, on s'organise bien. Les jeunes pourront apprendre, et ils sont désireux d'apprendre, si l'on se ba-

se sur leur présence. Ceci est dû probablement au fait qu'un jour, ils ambitionnent de jouer pour les Montagnards et de graduer dans le junior "A" plus tard...



Un groupement qui se tient et qui travaille pour un même but, former des joueurs de hockey, qui un jour pourront faire le saut dans des circuits supérieurs, tels sont les parents-instructeurs. Dans l'ordre Jules Plamondon, Clément Lapointe, Albert Boutet et Jos Lortie. Leurs efforts seront un jour récompensés...

(Photo Gilles Berthiaume)

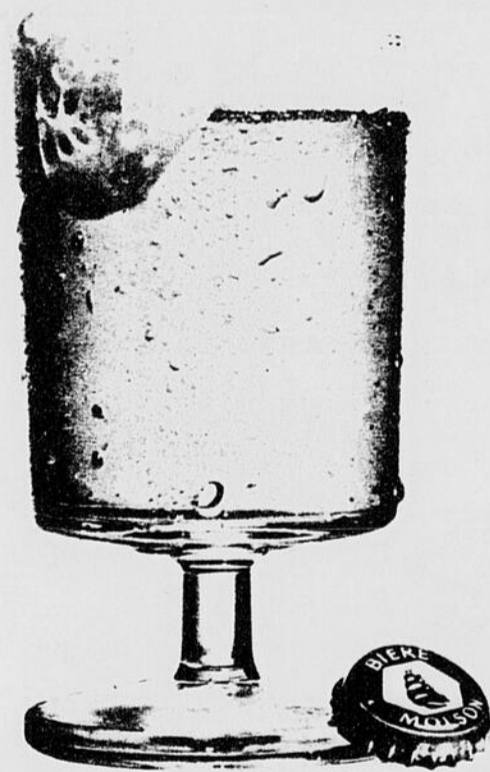
**NOS HOMMAGES  
AUX SPORTIFS  
DE LA REGION**



**NOUS  
SOUHAITONS  
A TOUS  
UNE BONNE  
SAISON**

**MOLSON LA TUQUE LTEE**

**D'accord,  
ça plaît  
à l'oeil**



**mais au goût,  
la bière  
Molson  
ça plaît  
à tout coup!**

**PARTICIPEZ  
AU  
CONCOURS  
JOUÉZ L'ECHO**



**DEBUTANT CETTE SEMAINE**

**JEUDI LE 26 NOVEMBRE**

**CLAUDE & ANDRE**

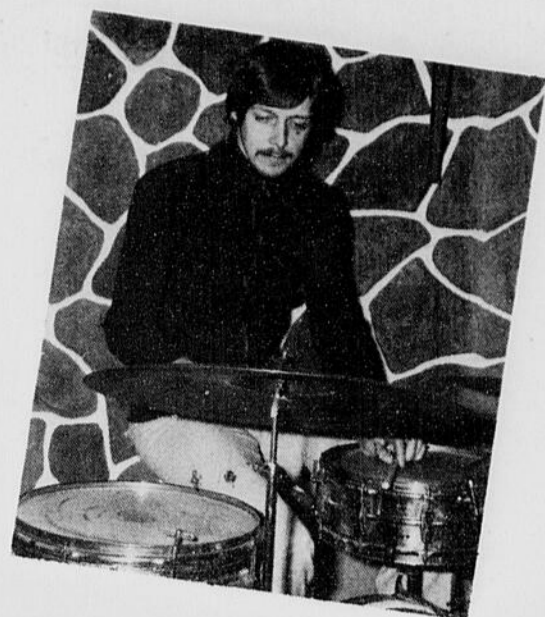
DEUX GARS DE CHEZ NOUS

AU

**PIANO-BAR**

**"LE GOBELET"**

**MOTEL "LE GITE"**



"LE CAVEAU" EST A LA DISPOSITION

DES AMATEURS D'AUTO-NEIGE,

POUR SOIREES, RECEPTIONS,

DANSES INTIMES ET PRIVEES.

POUR INFORMATIONS. APPELZ CLAUDE ALLARD A 523-2423

**BIENVENUE AU MOTEL "LE GITE"**



**AUX SPORTIFS AMATEURS DE DANSE**

DU JEUDI AU DIMANCHE

EN PLUS DE L'ATMOSPHERE QU'ON LUI CONNAIT,

**L'HOTEL WINDSOR**

VOUS OFFRE TOUJOURS UN ORCHESTRE DE RENOM

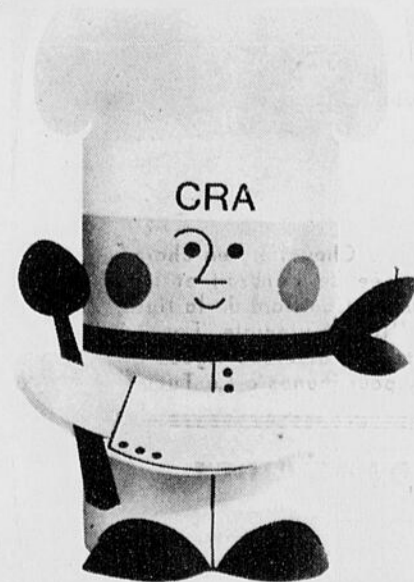
APRES AVOIR GOUTE AUX PLAISIRS DES SPORTS D'HIVER,  
ET VOUS ETRE BIEN AMUSES...

OFFREZ-VOUS UN MOMENT DE DETENTE  
EN COMMANDANT UN SUCCULENT REPAS,  
OU EN VISITANT NOTRE ETABLISSEMENT

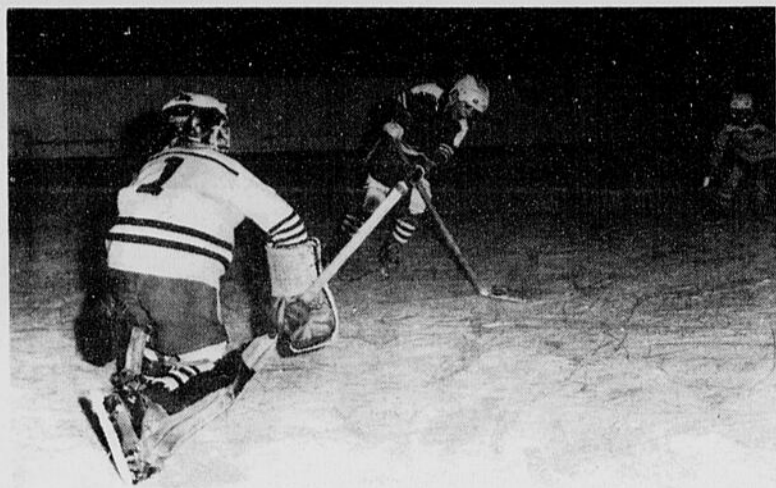
LES SPORTIFS SONT REELLEMENT CHEZ EUX AU

**PIGNON ROUGE**

SERVICE DE LIVRAISON LE PLUS POPULAIRE A LA TUQUE



"C'est  
dans le vent  
de manger  
au restaurant"



Une montée à l'emporte-pièce... Le lancer suivra, mais le gardien sera vigilant... Des jeux de la sorte, le public veut en voir régulièrement au cours d'une semaine, puisque 32 heures sont accordées au hockey mineur à La Tuque. (Photo Gilles Berthiaume)

VITESSE APPROX. DU VENT EN M/H	DEGRÉ INDICÉ AU THERMOMÈTRE (°F.)											
	50	40	30	20	10	0	-10	-20	-30	-40	-50	-60
	TEMPÉRATURE ÉQUIVALENTE (°F.)											
calme	50	40	30	20	10	0	-10	-20	-30	-40	-50	-60
5	48	37	27	16	6	-5	-15	-26	-36	-47	-57	-68
10	40	28	16	4	-9	-21	-33	-46	-58	-70	-83	-95
15	36	22	9	-5	-18	-36	-45	-58	-72	-85	-99	-112
20	32	18	4	-10	-25	-39	-53	-67	-82	-96	-110	-124
25	30	16	0	-15	-29	-44	-59	-74	-88	-104	-118	-133
30	28	13	-2	-18	-33	-48	-63	-79	-94	-109	-125	-140
35	27	11	-4	-20	-35	-49	-67	-82	-98	-113	-129	-145
40	26	10	-6	-21	-37	-53	-69	-85	-100	-116	-132	-148
(des vents de plus de 40 m/h n'ont pas beaucoup plus d'effet)	PEU DE DANGER <small>(pour des personnes vêtues suffisamment)</small>		DANGER ACCENTUÉ <small>danger d'engelure pour la peau découverte</small>			GRAND DANGER						

Voici un tableau qui saura intéresser l'amateur de sport, où il est question de vitesse, tels ski, auto-neige et autres. Il s'agit de déterminer qu'elle est la température exacte alors que le thermomètre marque tel degré et que la vitesse du vent est de tel autre. Si le vent souffle à 30 milles à l'heure et que le thermomètre indique à l'abri du vent 10 degrés sous zéro, la température véritable sera de moins 63 degrés. On peut facilement transposer la vitesse du vent par votre vitesse en auto-neige ou en ski. Ces petits guides sont distribués par Ski-Doo.

## PARTICIPEZ AU CONCOURS "L'ECHO"

### F.-X. LAMONTAGNE Ltée

LA QUINCAILLERIE-FERRONNERIE LA PLUS MODERNE EN VILLE  
273 ST-JOSEPH TEL: 523-2721

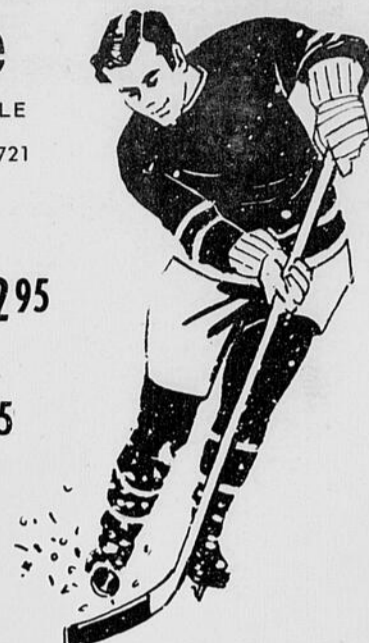
#### VOUS OFFRE DES SPECIAUX

CASQUE C.C.M. POUR HOCKEY REG. \$6.00 SPECIAL **\$2.95**

GANTS de HOCKEY **50%** DE REDUCTION

JAMBIERES GARDIEN DE BUTS POUR ENFANTS \$28.50 SPECIAL **\$13.95**

SPECIAUX SUR HOCKEY VICTORIAVILLE **40% esc.**



BOTTES CABER 5 BOUCLES \$62.95 SPECIAL **\$39.95**

BOTTES TYROL 5 BOUCLES \$64.95 SPECIAL **\$39.95**

SKIS POUR ENFANTS AVEC FIXATIONS \$18.95 SPECIAL **\$11.95**

SKIS POUR DEBUTANTS AVEC FIXATIONS \$42.95 SPECIAL **\$29.95**



#### TRES GRAND CHOIX D'ARTICLES DE SPORT

TELS QUE TRAINEAUX - SOULIERS ADIDAS -  
HABITS DE GYMNASSE ADIDAS - CIRE TOKO -  
LUNETTES DE SKI - TUQUES EQUIPE CANADIENNE.

GANTS DE SKI-DOO A **\$12.95**  
MITAINES DE SKI-DOO A **\$9.95**



Après avoir pratiqué  
le sport de votre choix  
rien ne vaut un bon repas...

#### QUE CE SOIT:

- UN BON STEAK cuit sur charbon de bois
- UN POULET bien dore
- UNE PIZZA des plus appétissantes
- TOUS AUTRES METS DE VOTRE CHOIX
- BAR SALON



BIENVENUE A LA SALLE A MANGER  
"LA CASBAH"



RESTAURANT  
**BAR-B.-Q.**

523 COMMERCIALE

TEL: 523-3771



# PARTEZ EN "JET" AVEC



## SNO-JET

DIVISION GLASTRON BOAT COMPANY

Ligne d'accessoires "SNO-JET"



HABITS AUTO-NEIGE



JUMPSUIT et GILETS  
"ELLE ET LUI"

CET HIVER,  
DITES ADIEU AU PELLETAGE

GRACE A LA "SOUFFLEUSE"

*Ariens*  
SNO-THRO



EN VENTE A LA  
Quincaillerie

# ARTHUR HARVEY

539, ST-ANTOINE

TEL: 523-2774

BOTTES AUTO-NEIGE



ENFANTS

6 A 3 \$6.95

GARCONS ET

FILLES 11 A 5 \$9.95

DAMES ET

HOMMES 6 A 13 \$12.95

CASQUES

AVEC VISIERES

\$6.95



VISITEZ

NOTRE

DEPARTEMENT

DE

# SKI





# LES EMPLE

DES INGRÉDIENTS DE HAUTE QUALITÉ

# PÂTISSER

VOTRE SATISFACTION EST GARANTIE!

**FARINE TOUT USAGE**



**EPARGNEZ 20¢**

**FARINE**

**ROBIN HOOD**

PRETAMISÉE  
ENRICHIE DE VITAMINES

sac  
7 lb

**69¢**

**FARINE PRÉPARÉE**

Enrichie de vitamines, Brodie XXX

POUR GÂTEAUX ET PÂTISSERIE!  
GRAND SAC DE 5 LB

**.71**

**GARNITURE À TARTE**

BLEUETS OU CERISES

Vachon  
BOÎTE 19 OZ

**2/.99**



**Shortening  
DE CRISCO**

POUR GÂTEAUX,  
FRITURES  
ET PÂTISSERIES!

**2** PAQUET  
DE 1 LB **.79**



**POUDRE  
À PÂTE  
"MAGIC"**

BOÎTE DE 1 LB  
POUR SEUL.

**.57**

POUR DES GÂTEAUX ET DES BISCUITS  
ON NE PEUT PLUS LÉGERS... LA POUDRE À  
PÂTE "MAGIC" EST CE QU'IL VOUS FAUT!

**MELANGE MONARCH  
POUR CROUTE DE TARTE**

**EPARGNEZ .29**

**3 \$ 1.00**

paquets  
18 oz

**MARGARINE**

CREMEX  
paquet 1 lb

**4 / \$ 1.00**

ENTIÈREMENT  
VEGETAL

A BAS PRIX  
SPECIAL

(VALEUR ORD.  
DE .46  
LA LIVRE

**CERISES**

ROUGES OU VERTES  
AYLMER GLACÉES

PAQUET  
8 OZ.

**.59**

VOIR NOTRE AUTRE  
ANNONCE PAGES 10 & 11  
POUR D'AUTRES  
SPECIAUX.

**PELURES** marque AYLME  
coupees: citron,  
orange 4 oz **.27**

**FRUITS** COUPES - AYLME  
paquet 8 oz **.39**

**PELURES** marque AYLME  
CITRON 4oz **.23**

**FIGUES FRAICHES**  
BLUE RIBBON cello 8 oz **.35**

**RAISINS** SANS PEPINS  
Sultana d'Australie  
marque Jaffa 16oz **.39**

**PETITS RAISINS**  
CORINTHE paquet  
hors choix 11oz **.35**

**NOIX DE COCO**  
marque Dalton paquet  
"coconut" éfilantée 14 oz **.59**

**RAISINS D'AUSTRALIE**  
JAFFA sans pepin cello 2 lbs **.73**

**DATTES DENOYAUTEES**  
JAFFA  
paquet 14 oz **.37**

**NOIX EN ÉCALE**  
MELANGES WASCO cello 16oz **.75**



**ATTENTION - COUPONS-PRIMES EN DOUBLE  
SUR TOUS VOS ACHATS AU COMPTANT**

**J.A. BERTRAND**

328 ST-JOSEPH

TEL. 523-2771

# LETTES DES FETES

QUALITÉ POUR VOS **BERIES** TYPIQUES ET PLAISANTES!

POUR UN GATEAU BIEN LEVE OU UNE TARTE A LA MO-  
DE DE CHEZ-NOUS... POUR DE PETITS PAINS CHAUDS  
OU DES BISCUITS DES PLUS EXQUIS... POUR DES DES-  
SERTS ET DES COLLATIONS QUI VOUS ATTIRERONT DES  
ELOGES A CHAQUE FOIS ET BIEN ENTENDU POUR LA  
PREPARATION DU GATEAU AUX FRUITS A L'OCCASION  
DES FETES, EMPLOYEZ-LES INGREDIENTS DE QUALITE  
EN VELETTE SUR CETTE PAGE.

- 7 **CERISES** GLACEES rouges pqt 8 oz **.59**
- 9 **ANANAS** GLACES marque AYLNER pqt 8oz **.59**
- 3 **PELURES** melangees, coupees marque AYLNER pqt 8 oz **.39**
- 5 **NOIX DE COCO** COCONUT multicolore pqt 3oz **.19**
- 9 **CERISES** AYLNER VERTES 8oz **.59**
- 5 **CERISES** MARACHINO marque MC LARENS pot 12oz **.55**
- 9 **SIROP DE MAIS** Crown Brand bout. 3 lbs **.65**
- 3 **GARNITURE** POUR TARTES Maple leaf au mince meat 28 oz **.73**
- 7 **CHOCOLAT CHIP** mi-sucre BAKER pqt 6oz **.33**
- 5 **SUCRE A GLACAGE** Redpath SUCRE CANNE PUR 2 lbs **.33**

- NOIX SANS ECALÉ** marque Wasco Grenoble morceaux haches pqt 8 oz **.77**
- NOIX PACANES** moities, ecalees pqt 4 oz **.69**
- AVELINES** ECALLEES pqt 4 oz **.45**
- AMANDES BLANCHES** ecalees pqt 4 oz **.55**

**MELANGE A GATEAU** aux fruits CELEBRATION ROBIN HOOD pqt 30 oz **.95**

**MOULE A GATEAU** BAKE RITE petit moyen grand 2 pqt 100 **.35**

**AMANDES BRUNES** ecalees pqt 4oz **.45**

**NOIX BRESIL** ecales pqt 4oz **.35**

**CRISCO** HUILE VEGETALE 100% pure sans arriere gout excellente pour friture salade patisseries 24 oz epard. 10c **.69**



COMME LES PETITES FILLES AIMENT AIDER LEUR MAMAN A FAIRE DES PATISSERIES, C'EST UN PEU COMME BERTRAND QUI OFFRE AUX MENAGERES UNE PLEIADE D'ARTICLES DIVERS POUR LA CUISSON DES PATISSERIES A LA MAISON. SI VOUS PREVOYEZ FAIRE BIENTOT DES PATISSERIES, PASSEZ PAR BERTRAND. VOTRE TACHE SERA DE BEAUCOUP AMOINDRIE.

## LES A. COTE DU SPORT

Il sera nécessaire que des policiers municipaux soient en fonction aux parties des Montagnards, car à quelques occasions déjà, le besoin s'est fait sentir à la suite de certaines batailles entre joueurs. Les spectateurs de La Tuque, comme ceux des autres villes du circuit junior "B", aiment bien mettre leur petit grain de sel, en de telles circonstances.

xxx

Le Service de Récréation de la ville de La Tuque a eu une excellente idée en décidant de faire construire des mini-bandes afin de faire évoluer 6 équipes termites en même temps sur la glace du Colisée Municipal. Ces équipes évoluent le dimanche matin. De cette façon, ils pourront être assurés de disputer au moins un match par semaine.

xxx

L'ex-numéro 14 des Montagnards de La Tuque, Louis Lahaie, évolue maintenant pour une équipe juvénile de la ville du Rocher. Lahaie n'avait pas joué régulièrement dans les derniers matchs, ce qui a prématuré son départ...

xxx

Pendant qu'il s'occupe du hockey mineur au cours de l'hiver, Clément Lapointe n'oublie pas pour autant la prochaine saison de baseball, qui verrait se former semble-t-il à La Tuque, une équipe de calibre Bantam, avec Claude Plourde en tête et Clément... instructeur.

xxx

Un représentant de la Sûreté du Québec, division de La Tuque, Denis Hamel a bien hâte de voir son équipe de policiers, affronter celle de C.F.L.M.-Radio. Patientez messieurs, ainsi le mal de tête ne se fera pas sentir. Cette joute entre les deux équipes est pour bientôt.

xxx

Depuis qu'Yvon Bouchard a quitté La Tuque en direction de Jacksonville, l'équipe de La Croche s'en est ressentie considérablement. Le capitaine-proprétaire, Jean St-Pierre fait maintenant l'impossible afin de bien restructurer son équipe.

xxx

Imaginez: Pierre Lord, Robert Déziel et Pierre Doyon sur une même ligne d'attaque pour

l'équipe du Handy Andy. Aussi bien dire, une ligne de l'ex-ligue Mauricienne. Soit dit en passant, cette équipe est dans le genre... "pactée" si le terme peut s'employer.

xxx

Il est fortement question qu'une partie ait lieu pendant la période des Fêtes qui viennent à grand pas, entre les Montagnards de La Tuque et le comité de direction. Si l'on se fie aux parties perdues par l'équipe, la direction pourra sûrement remporter la victoire.

xxx

Réflexion: Si la ville de La Tuque octroyait la même somme

d'argent pour une équipe junior, qu'elle l'a fait, il y a deux ans avec les Loups, il serait possible que notre équipe remporte plusieurs victoires. Avec de l'argent, on peut faire beaucoup de choses, n'est-ce pas? Ceci encouragerait en plus les jeunes qui poussent dans la discipline de notre sport national.

xxx

Les Tigres de Victoriaville du circuit junior "B", ont perdu plusieurs matchs au cours des dernières semaines. Comme nous l'avons écrit dans l'une de nos éditions, l'ex-instructeur Jacques Michel, aime tellement perdre (sic), qu'il a résigné de son poste. Bel esprit...

xxx

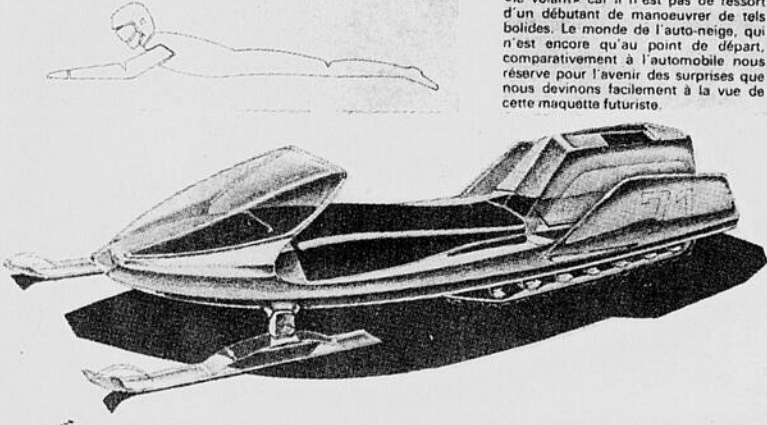
Après un nouveau sondage effectué au sein de l'équipe des Montagnards, les jeunes nous ont déclaré que Victoriaville était l'endroit où ils détestaient le plus jouer. Ste-Foy, cependant semble l'idéal. Quant à Victoriaville, c'est normal, l'accueil de la direction est tellement chaleureux... et le Colisée est d'une beauté rare.

xxx

Jean-Paul Trudel, co-instructeur des Alouettes de la ligue de football scolaire est très heureux de la performance de ses protégés. J.P. a ainsi comblé un rêve... piloter une équipe de football portant le nom... Alouettes...

### EN QUELLE ANNÉE ?

Verrons-nous ces bolides atteindre des vitesses jusqu'ici inconnues dans le sport de l'auto-neige? Sûrement et sans délai. Mais il faudra tout de même que de véritables champions prennent «le volant» car il n'est pas de ressort d'un débutant de manoeuvrer de tels bolides. Le monde de l'auto-neige, qui n'est encore qu'au point de départ, comparativement à l'automobile nous réserve pour l'avenir des surprises que nous devinons facilement à la vue de cette maquette futuriste.



### LE CHAMPION DES AS, LE SKI KASTLE

#### Le SKI

EN FIBRE DE VERRE A PARTIR DE \$59.00  
FABRIQUE PAR LE PLUS GRAND  
FABRICANT AU MONDE

#### TRES GRANDS SPECIAUX

#### SKIS

SPALDING \$175.00 SPECIAL	\$146.00
KASTEL METALLIQUE \$130.00 SPECIAL	\$87.47
ROSSIGNOL STRATO \$159.00 SPECIAL	\$129.00
ROSSIGNOL ALLAIS MAJOR \$159.00 SPECIAL	\$129.00
SOLHER FIBRE DE VERRE \$80.00 SPECIAL	\$54.37
GRESVIG \$40.00 SPECIAL	\$17.87
ENS. de SKIS POUR ENFANTS \$13.00 SPECIAL	\$9.97

#### BOTTES

LOUP-MARIN TYROL 50% ESC.

#### BOTTES

AUTO-NEIGE SPECIAL \$12.87

#### TRAINEAUX

25% ESC.

ENEZ VOIR LE PLUS GRAND ASSORTIMENT  
DE BOTTES DE SKIS DE LA REGION.

## J.O. LEJEUNE LTEE

549 Commerciale

Tel: 523-2728

**ACHETEZ MAINTENANT!**

Gros crampons!  
**GRANDE VALEUR!**

**B.F. Goodrich**  
**SILVERTOWN**  
**TRAILMAKER**

A partir de  
**\$18<sup>88</sup>**

600-13 Flanc noir. Toutes dimensions populaires série 78 disponibles

**\* Nous l'avons!!**

**\* Nous l'avons!** Le pneu d'hiver offrant les crampons les plus profonds dans sa catégorie! Les crampons à angle et à espacement spéciaux assurent un roulement silencieux et confortable sur pavé sec. La semelle se nettoie à chaque tour de pneu et ne peut s'obstruer de neige ni de boue. Carcasse à 4 plis de nylon DuPont. Donne plusieurs saisons de service. Le pneu d'hiver Trailmaker offre des avantages incomparables et se vend pourtant à prix modique.

**PNEUS RECHAPÉS** **SPÉCIAL**  
**B.F. GOODRICH** **\$10<sup>90</sup>**

Fameux pneus Trailmaker rechapés selon les méthodes de l'usine. Excellent contrôle et valeur incomparable. Pour une bonne performance en hiver. Maintenant disponibles dans les formats ordinaires et larges.

Dimensions 650 X 13 conventionnelles

Transigez avec des experts! Nous vous aiderons à choisir les pneus appropriés à votre voiture.

## J.-F. KEENAN LTEE

573 TESSIER

Tel: 523-2743



# POUR NOEL, OFFREZ AUX SPORTIFS



TNT\* Alpine\* Blizzard\* Valmont\* Nordic\* Elan\* Olympique\*

**7... 6... 5... 4... 3... 2... 1...  
Partez gagnant avec Ski-Doo 71!**

7 séries différentes • 6 Québécois sur dix préfèrent Ski-Doo • 5 améliorations importantes cette année: moteur encore plus fiable, chenille à sculptures profondes, suspension à glissières, capot en polycarbonate, skis facilitant les virages • Un service qui se met en 4 • 3 bonnes raisons d'acheter Ski-Doo: qualité supérieure, prix imbattable, service professionnel d'après-vente • Elan\*: si bon marché qu'on peut s'en offrir 2 • Ski-Doo: bon 1er partout!

*chez nous,  
c'est*  
**Ski-doo\***

\* Marques de commerce Bombardier Ltée, Valcourt — Qué., Canada



Voyez:

## CHARLES BILODEAU

584 rue Réal

Tél: 523-9511



## Le ski au Québec

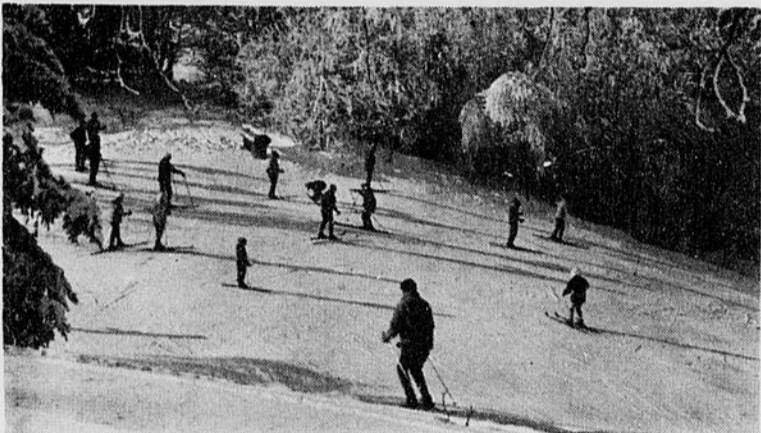
Lorsque la neige envahit les nombreuses villégiatures de leur province, les Québécois délaissent le ski nautique et se tournent vers les monte-pentes. Les pistes sont à point... la température idéale... la cuisine délicieuse. Le soir, les rires fusent joyeux de tous parts. On dine, on danse, on se divertit "à la québécoise" ou, si on est skieur avant tout, on retourne aux pentes illuminées.

Si le Québec a acquis une réputation internationale dans le monde du ski, et que nombre de compétitions importantes s'y déroulent, la longueur de la saison en est une des raisons principales. Il tombe environ 120 pouces de neige au cours de l'hiver et, du début de décembre à la fin de mars, une épaisseur moyenne de trois pieds recouvre les pentes. L'enneigement des sommets atteint sept pieds. La saison normale de ski dure environ quatre mois et demi et, au cours des

dernières semaines, on peut souvent skier, légèrement vêtu, sous un soleil printanier. Parfois, les bordées tardives prolongent cette période d'un autre mois.

La grande variété des stations et des pentes contribue aussi à l'immense popularité du Québec auprès des skieurs de tous les calibres. On y dénombre 110 stations offrant 665 pentes. La longueur des pistes varie de quelques centaines de verges jusqu'à cinq milles, et leur diversité peut satisfaire le débutant comme l'expert.

Le plus vaste réseau de pistes se trouve dans les Laurentides, dont la topographie permet de pratiquer tout genre de ski. Reconnues comme la plus vieille chaîne de montagnes du monde, les Laurentides, arrondies par les siècles, ne présentent ni arêtes abruptes, ni versants dangereux. Les pentes sont plus propices au plaisir du sport qu'



Cette photo n'a pas nécessairement été prise chez-nous, mais elle illustre très bien l'atmosphère qui règne au haut d'une pente quand on se prépare à dévaler à toute vitesse.

aux exploits périlleux. La marche en skis connaît aussi une grande popularité.

Si vous désirez obtenir des renseignements précis sur cha-

que station, nous vous invitons à demander le répertoire des stations et pentes. Il indique la dénivellation des pentes, la longueur et le genre des remontées; les nom et adresse des directeurs

de chaque saison; les endroits où l'on peut faire du ski le soir, louer l'équipement, obtenir des leçons; de même que les restaurants et le gîte disponibles sur place ou à proximité.

### F.-X. LAMONTAGNE Ltée

273 ST-JOSEPH

Tel: 523-2721

LA QUINCAILLERIE LA PLUS MODERNE ET  
LA PLUS COMPLETE EN VILLE.

C'EST UN EXPERT, il vous offre les skis "FISCHER"  
C'EST UN EXPERT, il vous offre la fixation "MARKER"  
C'EST UN EXPERT, il vous offre les bottes "HUMANIC"

Un nom à retenir: **F.M.H.**



C'EST UN EXPERT DANS LA POSE DES FIXATIONS  
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

C'EST UN EXPERT POUR LA REPARATION DES SKIS ET  
DES BOTTES A DES PRIX MINIMES.

F.-X. LAMONTAGNE LTEE, le magasin "EXPERT"  
lorsqu'il s'agit de conseiller, parce qu'il  
vous offre toujours ce qu'il y a de mieux:



QUALITE & SERVICE

N.B. Cette année, nous continuerons  
à donner le "SERVICE DE  
REPARATION DES SKIS et BOTTES"  
à notre atelier, au magasin  
273 ST-JOSEPH

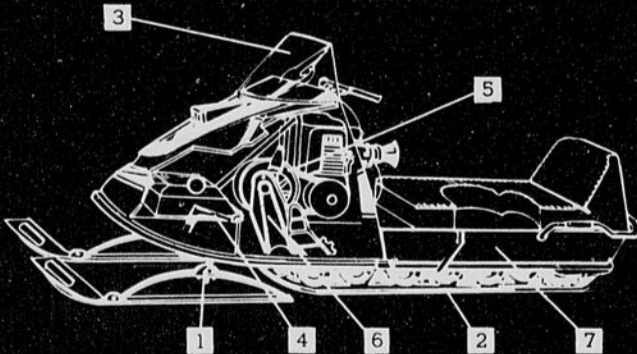


**HUMANIC**

# LES VRAIS SPORTIFS

## SERONT COMBLES

Pour ceux qui veulent tourner en rond dans leur cour, il y a tout un choix de motoneiges... mais pour découvrir l'hiver, il n'y a qu'un choix: l'aéroneige Skiroule.



1. Nouvelles jambes de ski — alliage d'acier à haute résistance.
2. Nouvelle chenille plus robuste et plus souple qui garantit plus d'adhérence pour de meilleures accélérations.
3. Pare-brise en polycarbonate flexible — sécurité accrue.
4. Leviers de direction à toute épreuve — une seule pièce d'aluminium coulé.
5. Transmission extrêmement fiable — courroie d'entraînement plus épaisse, plus forte.
6. Chaîne double protégée par un carter ultra-résistant.
7. La résistance du châssis Skiroule est devenue presque légendaire.

**skiroule**  
l'aéroneige

TOUS CONNAISSENT  
LA RENOMMEE DES  
FAMEUX PRODUITS



EN 1971

**Skiroule**

JOUI AUSSI DE CETTE GRANDE REPUTATION

Essayez-la

chez:

**LA TUQUE SCIES A CHAINES** LTEE

NOUS CE N'EST PAS LA QUANTITE,  
MAIS LA QUALITE QUI PRIM D'ABORD

BOUL. DUCHARME, LA TUQUE, P. Q.

TÉL.: 523-9559

**skiroule**



# VENTE LIQUIDATION

## PNEUS D'HIVER

PNEUS RECHAPES \$ **12**<sup>95</sup>

NOIR OU BLANC  
775-14 **SPECIAL**

SEULEMENT PNEUS SUBURBANITE


\$ **22**<sup>95</sup> NOIR VYTACORD 775-14

BLANC \$ **23**<sup>95</sup>

PNEUS POLYGLASS

D-70-14 Valeur reguliere \$48.60

**\$28**<sup>60</sup> **SPECIAL**

**PNEUS POLYESTER**

4 PLIS - 2 STRIPES BLANCHES

Valeur reguliere \$40.70

**\$25**<sup>50</sup> **SPECIAL**

**SUPER-SPECIAL**

PNEUS \$ **16**<sup>95</sup>

POUR VOITURES IMPORTEES

600-13 (NOIR)

SPECIALS DANS TOUTES LES GRANDEURS EN MAIN

**CRAMpons**

**\$5.00**

CARTES DE CREDIT CHARGE X ET TEXACO



# CENTRE DU PNEU



HEURES D'OUVERTURE: 8.00 A.M. A 10.00 P.M.

960 Bl. Ducharme

Tél: 523-2545

## Au sport

# Les arbitres doivent-ils se faire respecter?

S'il est une discipline sportive où la tradition exige le respect des arbitres, c'est bien le football... Pour une fois, on ne pourra blâmer les joueurs professionnels de donner le mauvais exemple, car dans les deux grands circuits connus des amateurs canadiens, les ligues Canadienne et Nationale (E.U.), les arbitres ont su conserver,

malgré les exigences d'une époque où l'autorité est constamment remise en discussion, leur caractère quasi sacré.

Devant l'essor fantastique du sport au Canada Français, il conviendrait que les amateurs, les instructeurs et les joueurs, les premiers surtout qui auraient intérêt à mieux étudier les rè-

gles du jeu, comprennent bien le rôle des arbitres, qui est d'aider les participants à se livrer un meilleur match... Quand on sait l'emphase placée par les dirigeants sur l'aspect anonyme d'un arbitre au cours d'une rencontre, et les règlements passablement compliqués de tous les sports, tous devraient convenir qu'il s'agit là d'un rôle très ingrat, que tout l'argent au monde, voire salaire, ne réussit pas toujours à récompenser. Dans une défaite, car c'est là que les arbitres en attrapent pour leur rhume, on devrait s'appliquer à discerner la force de l'équipe gagnante et les lacunes de la formation perdante. Qu'on laisse les arbitres en paix, et les joueurs auront alors le loisir de se mieux concentrer sur les tâches à accomplir durant la partie.

On peut très facilement transposer ce respect de l'arbitre au hockey comme au ballon sur glace. Emporté par le feu de l'action ou la partisanerie, l'amateur qui regarde la partie ou le joueur lui-même ne peut, en aucun temps, être un juge valable pour toutes les situations se présentant à ses yeux.

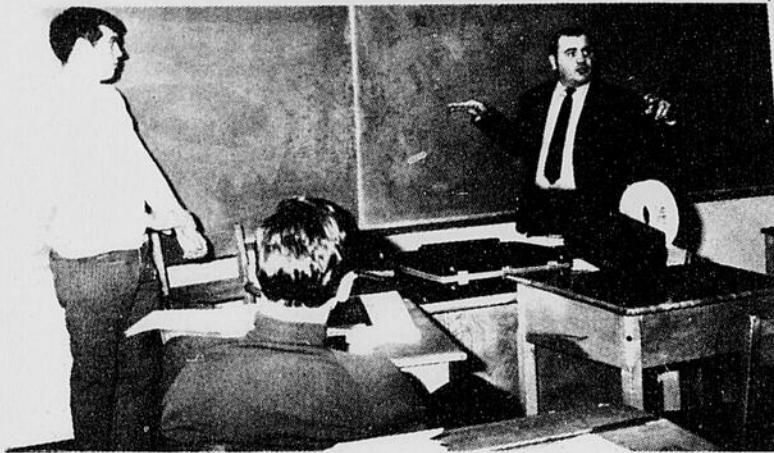
Les cliniques et écoles d'arbitrage pour presque tous les sports, sont fréquentées à chaque année, par des personnes intéressées à l'amélioration toujours constante du standard des arbitres.

Plutôt que de maugréer, le terme est peut-être faible, il faudrait applaudir les arbitres

21 ou 22% étaient des passagers; deux personnes furent tuées au moment où elles réparaient leurs machines.

On compte 78 victimes de sexe masculin (83.9%). Les jeunes de moins de 15 ans à trouver la mort dans les tragédies furent au nombre de 13, dont cinq conducteurs.

Enfin, 81.7% de tous les conducteurs de motos-neige tués en 1969-1970 étaient âgés de moins de 44 ans. L'année précédente, la moyenne d'âge des victimes était beaucoup plus élevée.



Depuis deux ans, à l'ouverture des saisons, une clinique de hockey est présentée à La Tuque, dans le but d'instruire les instructeurs et arbitres du hockey mineur à La Tuque. Cette année, les parents-instructeurs ainsi que les officiels des parties ont pu se mériter, par concours, le grade "B". On remarque sur cette photo, Rosaire Guimond et Denis Morel, deux responsables de la dernière clinique.

(Photo Gilles Berthiaume)

## L'auto-Neige a fait 93 morts l'année dernière

Au cours de l'hiver 1969-1970, un total de 82 accidents mortels de motos-neige se sont produits au Canada, causant la mort de 93 personnes, dont 13 enfants. Augmentation de plus de 50% comparativement aux chiffres de l'hiver 1968-1969! Ces statistiques ont été publiées durant le second congrès de sécurité routière, organisé par le Club Automobile de Québec, avec l'aide du ministère québécois des Transports.

Un rapport du Conseil canadien de la sécurité indique que, dans 51.2% des tragédies mortelles mentionnées ci-dessus il s'agissait de collisions de motos-neige avec d'autres véhicules motorisés; 17.1% des ac-

cidents mortels sont survenus lors de l'enfoncement de motos-neige dans l'eau, après que les véhicules eurent brisé la glace de lacs ou de rivières; dans les autres cas, les victimes ont été éjectées de leur véhicule, ont heurté de la tête ou de la poitrine des surfaces dures lors d'une collision avec des trains ou des clôtures, etc.

De plus, 56.1% des accidents se sont produits sur les routes, principalement les routes secondaires; 22%, sur des lacs ou rivières; et les autres, en divers endroits de propriétés privées, de pistes ou de parcs.

Parmi les 93 victimes, 70 ou 75% étaient des conducteurs;

## NOUVEAU A LA TUQUE OUVERTURE

### DE L'ATELIER APELEK

REPARATIONS D'APPAREILS ELECTRIQUES  
DE TOUS GENRES

PROMPT SERVICE — TRAVAIL GARANTI

S'adresser a:

**360A RUE ST-FRANCOIS**

TEL: LE JOUR 3-9694

LE SOIR 3-9644

compétents qui sont une grande majorité dans les circuits sportifs de La Tuque. L'arbitre est celui qui peut permettre à un sport de se conserver intact et de ne jamais perdre en popularité, du fait qu'il est sévère et que les lois sont appliquées avec une grande impartialité.

L'arbitre est en quelque sorte le pilier de ce qu'on peut appeler la conservation du standing social d'un sport parmi les autres. Et quel que soit ce sport il conservera une haute cote de popularité, en autant que les règlements seront sévères et respectés.

## MENAGE NEUF

AVANT SERVI POUR L'EXPOSITION DU MEUBLE  
CES MEUBLES SONT NEUFS ET GARANTIS

COMPRENANT: Poêle de luxe McClary 1970, Réfrigérateur 2 portes Zéro Zone 14 pieds cubes 1969. Mobilier salon Espagnol table de centre, table de coin, avec lampe espagnol, 1 mobilier de chambre espagnol 3 morceaux, 2 lampes de bureau Terre des Hommes. 1 sommier caisse garantie 20 ans, 1 matelas garanti 20 ans. 1 mobilier de cuisine espagnol 5 morceaux. 1 pot à fleurs. Téléviseur Admiral 23 pouces, 2 haut-parleurs, 1 lessiveuse McClary, 1 sècheuse McClary, Valeur de \$2,935.00 laissée pour

523-1109 SAAWINIGAN Entreposage gratuit **\$1,795.** aucun comptant

## CONSEIL DE LA RADIO TELEVISION CANADIENNE

Le Conseil de la radio-télévision canadienne annonce la décision suivante:

Décision CRTC 70-278

LA TUQUE, QUE. — 7002579

Demande de la part d'Electro-Vision (La Tuque) Inc., en vue d'amender sa licence pour l'entreprise de rediffusion par câble desservant La Tuque, Qué., afin d'ajouter CBVT-2 La Tuque, Qué. CFQR-FM Montréal, Qué., et de changer le site pour la réception de CKVL-FM Verdun, Qué.

Décision: APPROUVEE

La diffusion de CBVT-2 et de CFQR-FM est conforme aux politiques du Conseil.

RTC-70-36

Le Secrétaire

F.K. Foster.

## RESTAURANT VENUS

LE VENUS N'EST PEUT-ETRE PAS  
LE PLUS GROS NI LE PLUS BEAU...  
MAIS LE VENUS EST  
LE MEILLEUR RESTAURANT EN VILLE



Mme  
**Carmen Poitras**

**GERANTE**

VOUS CONVIE

A

GOUTER LE REPOS

ET LA DETENTE DE LA SALLE A MANGER

## RESTAURANT VENUS

342 ST-JOSEPH

TEL: 523-5565



POUR VOS PNEUS D'HIVER



**CENTRE DU PNEU**

Bl. DUCHARME

Voyez:



Tel: 523-2545





## "LA PETITE BOUTIQUE DES GRANDS SKIEURS"

**LE SEUL COMMERCE DE SKI EN VILLE  
OPERE PAR DES SKIEURS, POUR DES SKIEURS.**

Il me fait grand plaisir de vous annoncer que je suis dépositaire de la marque de ski HEAD et de la bottine de ski LANGE. De plus, j'offre certains autres articles.

Ce matériel sera en montre très bientôt au Ski Shop situé dans le Chalet de Ski. Je serais heureux de vous conseiller dans l'achat de matériel de ski pour toutes les catégories. Pour plus amples détails, vous pouvez communiquer avec moi au no. de téléphone 523-2322.

Jean-Marie Laforge.



### COURS DE SKI POUR ENFANTS CLASSES A - B - C - D

#### SESSION I

Classement: 19 ou 20 décembre (selon les conditions)  
Cours: 26-27-28-29-30 décembre  
Examen: 31 décembre.

#### SESSION II

Classement: Au début des cours  
Cours: 2-3-9-16-23 janvier  
Examen: 24 janvier.

#### SESSION III

Classement: Au début du cours  
Cours: 30 janvier - 6-13-20-27 février  
Examen: 6 mars.

Tous ces cours sont d'une durée de 2 heures.

Les inscriptions seront prises au Chalet de Ski durant la journée et le soir.

## SKIS

**HEAD METAL - Garantie 1 an**  
**FIBRE DE VERRE - Garantie 2 ans**

**TITAN FIBRE DE VERRE**

## BOTTINES

**LANGE & HEAD**

## FIXATIONS

**SALOMON**



**POUR ETRE BIEN EQUIPE ET CONSEILLE,  
VENEZ NOUS VISITER AU SOUS-SOL DU**

## "CHALET de SKI"

**ELIZABETH & JEAN-MARIE**



## 1970-71

### INSTRUCTEURS:

France Marchand  
Colombe Lagacé  
Debbie Savoy  
Raymonde Tourigny  
Claude Bolduc

### PREPARATION A LA COMPETITION:

Denis Pelletier

### ASSISTANT DIRECTEUR:

Elizabeth Renald

### DIRECTEUR:

Jean-Marie Laforge

### COURS DE SKI "MATERNELLE"

Comme l'an dernier, ce cours fut un véritable succès, à la demande générale, nous allons continuer cette saison.

Ces cours se donneront les vendredis après-midi de 1.30 à 4 heures P.M. aux dates suivantes.

JANVIER 8-15-22-29

FEVRIER 5-12-19

LES INSCRIPTIONS SERONT PRISES AU CHALET DE SKI DURANT LA JOURNEE ET LE SOIR A PARTIR DU 2 NOVEMBRE.

### COURS DE PRE-COMPETITION

#### BUT:

Ce cours s'adresse à ceux qui se destinent à la compétition.

Durant ce cours, l'élève apprend tous les secrets de la compétition, et il est guidé par un instructeur qualifié dans ce domaine.

Ce cours est d'une durée de 2 ans.

Il est réservé à tout élève de classe "A".

#### DATE DES COURS:

JANVIER: 9-16-23-30

FEVRIER: 6-13-20-27

N.B. Pour ce cours, les places sont limitées. 1er arrivé, 1er servi...

### COURS DE SKI AUX ADULTES

#### DIMANCHES:

A.M. et P.M. aux dates suivantes:

JANVIER 10-17-24-31

FEVRIER 7

Examens et diplômes-écussons jeudi soir le 18 février.

#### SOIRS (MARDI) (JEUDI)

#### SESSION I

Tous les mardis de 7 à 9 heures P.M.

#### DATES:

JANVIER: 19-26 FEVRIER: 2-9-16.

#### SESSION II

Tous les jeudis de 7 à 9 heures P.M.

#### DATES:

JANVIER: 14-21-28 FEVRIER: 4-11

SPECIAL JEUDI LE 18 FEVRIER - EXAMENS POUR LES ADULTES SEULEMENT - REMISE DES DIPLOMES ETC...

**SPECIAL** Pour les adultes seulement  
Mercredis

Le mercredi après-midi, une série de cours sera organisée pour ceux et celles qui désirent suivre des leçons de groupe.

#### DATES:

JANVIER: 13-20-27

FEVRIER: 3-10

LES INSCRIPTIONS SONT PRISES DES MAIN-TENANT AU CHALET DE SKI... Tél: 523-2322.

## Au ski a La Tuque

# 104,600 présences en 69-70

Ce qui surprend le plus le visiteur à son arrivée à La Tuque, c'est de voir que le Centre de Ski est situé presque au centre de la ville. L'amateur de ce sport n'en finit pas d'admirer l'ingéniosité avec laquelle les instigateurs du plan ont su fournir un Centre de Ski répondant aux aspirations d'une grande gamme de skieurs.

L'avantage primordial du Centre Municipal est justement d'être situé dans la ville même, d'où cette étonnante tentation de pratiquer un sport excitant et vigoureux. La montagne ne pouvait mieux se prêter à l'aménagement de ce complexe récréatif. Abruptes par endroits, offrant aux plus aguerris l'occasion d'exercer leur habileté, pentes plus douces par ailleurs, se prêtant mieux aux desirs de la collectivité: il ne fallait que la main de l'homme pour donner à cette masse couverte de conifères, l'air invitant qu'on lui connaît aujourd'hui.

Le site du Centre Municipal de Ski ne pouvait être mieux choisi, c'est la raison pour laquelle il a fait l'objet de toute la sollicitude et de toute l'attention du Conseil Municipal.

### PENTES

Douze merveilleuses pentes dont les six principales sont abondamment éclairées s'offrent aux skieurs. Certains préfèrent les emprunter sur toute leur longueur comme pour ajouter au plaisir de traverser des dizaines d'arpents de neige bordés d'arbres verts, pour déboucher en pleine civilisation, la ville entière étant à leurs pieds. Chacune de ces pentes mesure entre 700 et 5,000 pieds. Elles se situent à environ 555 pieds d'altitude. Elles ont pour noms: Tourbillon, Bourrasque, Sapinière, Mauricienne, Beau-Vallon, etc, ajoutant une note typiquement locale au charme alpestre des lieux.

### MONTE-PENTES

Des installations mécaniques des plus modernes accommodent 1,800 skieurs à l'heure. Un télébarre télescopique et un télé-siège s'avèrent par leur efficacité, le parfait complément, rencontrant les exigences de la

**N'ATTRAPEZ PAS LA MALADIE DE COEUR A PELETER**

Ne vous gelez pas les mains à nettoyer votre auto, cet hiver.

**PENSEZ-Y MAINTENANT ACHETEZ UN GARAGE EN TOILE**

**LORENZO BEAULIEU**

355 RUE ST-FRANCOIS

TEL: 523-3477

sécurité et du modernisme.

Ceux qui empruntent le télé-siège plus spécialement, bénéficient d'un panorama splendide des pentes et de la Ville, ajoutant au plaisir de l'escalade le désir de redescendre pour remonter aussitôt, dans un feu roulant continu.

### ECOLE DE SKI

L'un des attraits irrésistibles à la pratique du ski provient de l'intérêt primordial accordé aux jeunes comme aux moins jeunes. Formés aux rudiments de ce sport par des moniteurs diplômés, l'Ecole de Ski de La Tuque, d'une rare efficacité, s'avère l'instrument le plus propice à perfectionner le style et le comportement de chacun face aux imprévus, mais surtout aux

multiples joies inhérentes à la pratique de ce sport.

L'Ecole de Ski forme aujourd'hui les vedettes de demain. Plusieurs de ses élèves ont déjà mis leur habileté à l'épreuve dans les diverses compétitions annuelles, se classant avantageusement parmi les compétiteurs.

### COMPETITIONS

Site de prédilection pour les compétitions régionales et provinciales, le centre municipal de ski La Tuque vient en tête d'affiche par l'actualité de ses aménagements et l'à-propos ses accommodations.

Annuellement, le tournoi midget provincial s'inscrit à La Tuque, attirant les meilleurs skieurs régionaux, provinciaux

et locaux de cette catégorie.

Les compétitions locales ainsi que celles de l'Ecole de Ski suscitent l'admiration des moniteurs et l'enchantement des spectateurs.

La participation est très grande au Centre Municipal de Ski. Mentionnons que 12,500 personnes s'adonnent à ce sport à chaque semaine, et que le nombre de skieurs en fin de semaine atteint le chiffre de 5,000. Soulignons que l'année dernière, on a enregistré un total de 104,600 personnes qui ont fréquenté le Centre Municipal. La saison s'était étendue du 27 décembre 69 jusqu'au 12 avril 70.

adulte seul: \$42.00; Junior pour une saison: \$18.00; Junior pour les fins de semaine et jours de fête: \$12.00; Une journée de fin de semaine pour les adultes: \$5.00; Enfants: \$2.00; et pendant la semaine: Adultes: \$2.00; Enfants: \$1.00.

En ce qui concerne les heures d'ouverture du Centre Municipal de Ski, les mercredis de 1.30 heure à 4 heures, le samedi de 9 heures du matin à 10 heures le soir et le dimanche de 9 heures le matin jusqu'à 5 heures le soir. Tous les soirs, le dimanche excepté, de 6 heures à 10 heures.

### CHALET

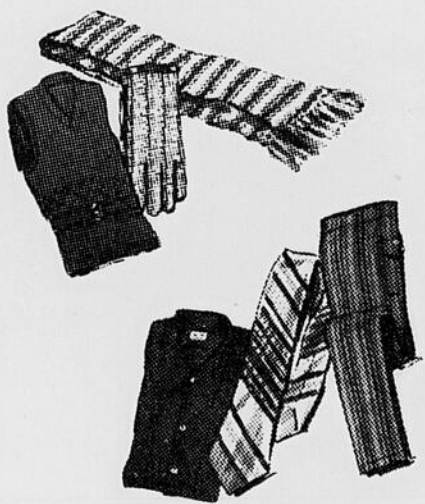
Complétant admirablement bien le décor, le Chalet Municipal, spacieux et moderne, offre la possibilité d'une détente bien appropriée à un sport aussi vivifiant. Dans la grande salle de séjour, dont les baies vitrées donnent sur l'ensemble des pentes, chacun peut, à souhait, se délasser agréablement tout en admirant un décor féérique.

# VENTE D'AVANT-NOEL



10 A

50%



DE REDUCTION SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

**MERCERIE ROY Enr.**

503 COMMERCIALE

Tél: 523-2488



**CONVENTION WESTERN**

**12 DECEMBRE**

**SALLE " LA VERMILLON " HOTEL WINDSOR**



# L'hiver n'est pas une saison morte

Les sports d'hiver à La Tuque deviennent de plus en plus populaires et un nombre toujours croissant d'adultes et d'enfants s'intéressent à l'un ou l'autre de ces sports. Afin de vous donner une idée de ce qui s'est passé l'année dernière nous publions cette semaine, un rapport préparé par la municipalité. Ce rapport nous donne une idée exacte de la situation actuelle.

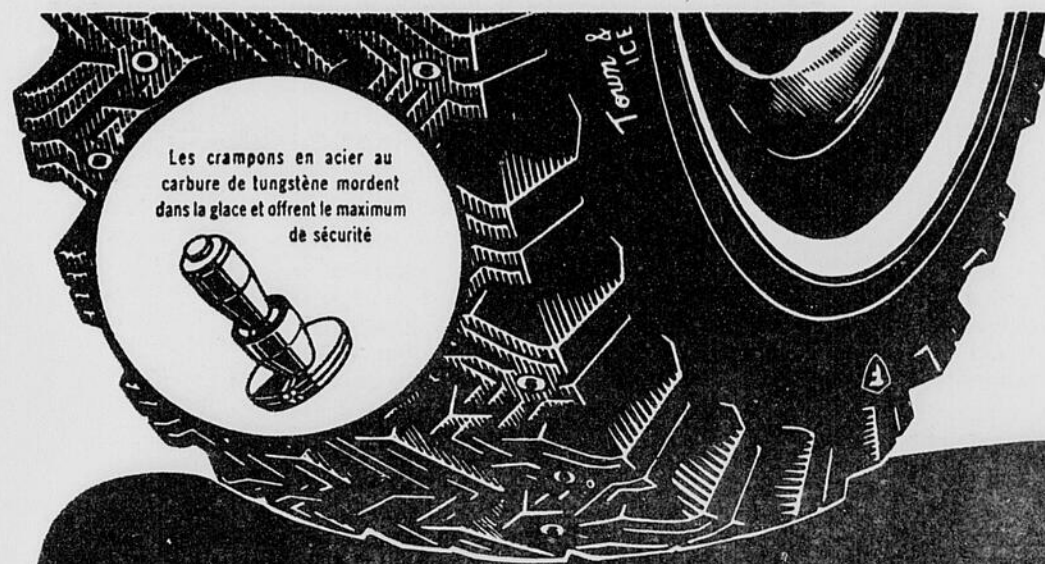
En commençant par le Colisée Municipal, on peut dire qu'il a été fréquenté par 117,518 personnes, soient 48,453 spectateurs et 69,065 participants y ont pénétré du 12 septembre au 1er avril de cette année.

Le Centre Municipal de Ski pour sa part, a connu des activités du 27 décembre au 13 avril, et pendant cette période de 86 jours, 104,600 personnes s'y sont rendues pour pratiquer leur sport. Le hockey-étudiant pour sa part, a reçu la participation de 16 équipes, 192 joueurs, 290 joutes dont 13 à l'extérieur. 36 parents-instructeurs officiels se sont occupés du fonctionnement de ces équipes, et un total de 3,840 présences durant la saison, ont été enregistrées.

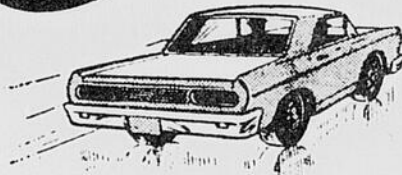
Le hockey-scolaire d'autre part, a également connu une saison très achalandée. 26 équipes ont évolué au cours de la saison, 10 Pee Wee, 10 Mosquito et 6 Termites. Un nombre de 312 joueurs ont participé à 315 parties. 60 parents-instructeurs s'occupaient de la bonne marche de ce sport, et on a enregistré un total de 3,780 présences durant la saison.

Un grand total de 230,290 jours-présences ont été enregistrés aux différents sports d'hiver au cours de la saison dernière, et ce, seulement pour les activités dirigées par la municipalité et le Service de la Récréation. Si l'on analyse cette situation, en disant qu'au grand total, 317,231 personnes ont participé à des activités durant toute l'année, on peut noter que l'hiver prend une grande partie de l'attention de la population. Encore une fois, la longueur de la saison et le fait que les gens prennent leurs vacances durant l'été, sont au seuil de cet état de chose. De ces chiffres, on pourrait peut-être tirer la conclusion suivante: l'été, le tourisme est excellent pour la ville de La Tuque comme la chose a déjà été démontrée, tandis que l'hiver, c'est surtout notre population qui se distraie et qui participe davantage aux activités organisées pour elle.

En plus des sports pratiqués dans le cadre d'une organisation municipale, on peut compter à La Tuque, l'auto-neige et le curling de même que le ballon-balai et le patinage, ce qui n'apparaît pas au rapport municipal. Quoiqu'il en soit, on peut dire que l'hiver, contrairement à ce que l'on croit habituellement, n'est aucunement une saison morte. A mon avis, c'est à cette période que l'on compte le plus d'activités locales dans l'année.



# Firestone "TOWN & COUNTRY" Ice Grip à crampons

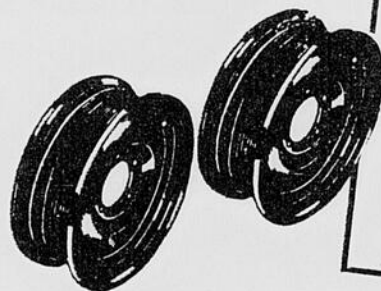


● Garantie illimitée

BALANCEMENT  
STATIQUE ET  
DYNAMIQUE  
DES ROUES

CHARGEX

CARTE  
ACCEPTÉE



Procurez-vous une  
**ROUE  
ADDITIONNELLE**  
à partir de  
**\$8.95**

● Installation gratuite  
par des experts

Vous pouvez également obtenir une adhérence maximum avec ces pneus Firestone à prix modiques:



TRACTIONNAIRE  
**Firestone**

Même équipés de crampons, les nouveaux pneus Tractionnaire coûtent moins cher que la plupart des pneus de qualité sans crampons.

Rechapés "Town & Country"  
**Firestone**

Semelle en caoutchouc neuf. Carcasse éprouvée pour la sécurité. Dessin de la semelle identique à celui des "Town & Country" neufs.



SERVICE DE PNEUS  
**CANADIAN TIRE & REPAIR CO. LTD**

J.-E. Turcotte, président

1600 Bl. Ducharme

M. Robert Duchesneau, gérant

LA TUQUE

A votre service dans les villes suivantes:

ALMA, BAIE-COMEAU, CHANDLER, CHIBOUGAMAU, CHURCHILL FALLS  
DOLBEAU, HAUTERIVE, LA TUQUE, MONTMAGNY, NORMANDIN, RIMOUSKI, ROBERVAL  
ST-FELICIEN, SEPT-ILES, MATANE, THETFORD MINES.

# CONCOURS "TROUVEZ LE NOM"

**JACQUES FORTIN**

TABAGIE

379 ST-JOSEPH

TEL: 523-5432

**PARTICIPEZ NOMBREUX  
A CE  
FAMEUX CONCOURS**

**RICHARD TREMBLAY**



STATION SERVICE

335 ST-FRANCOIS

TEL: 523-7300

**RESTAURANT FLAMINGO**

OUVERT 24 HEURES

585 COMMERCIALE

TEL: 523-3325

**MISS FLORE**

FLEURISTE  
ARRANGEMENTS FLORAUX  
POUR TOUTES OCCASIONS

569 COMMERCIALE

TEL: 523-3903

**LA TUQUE SOUDURE**

GAETAN CHARLAND, PROP.  
DEPOSITAIRE "ESQUIMO"  
VENTE ET SERVICE  
EXTINCTEURS CHIMIQUES

772 ST-ANTOINE

TEL: 523-4939

**LIBRAIRIE  
LA TUQUE ENR.**

EQUIPEMENT DE BUREAU  
VENTE - SERVICE - LOCATION

528 ST-ANTOINE

TEL: 523-5242



PRESTONE \$2.69 LE GALLON

293 ST-JOSEPH

TEL: 523-2035

**\$30**

**A GAGNER  
CHAQUE SEMAINE**

1° Prix: \$15.00

2° Prix: \$10.00

3° Prix: \$5.00

**IL EST TRES FACILE DE PARTICIPER  
A CE NOUVEAU CONCOURS.**

## VOICI LES REGLEMENTS

Ce concours est organisé par votre journal L'Echo de La Tuque avec la collaboration des marchands mentionnés dans cette page.

Ce concours durera 10 semaines à compter du 21 octobre 1970.

### POUR PARTICIPER:

1) Dans la case réservée au problème "TROUVEZ LE NOM", essayez de reconstruire le nom d'un marchand apparaissant dans une ou l'autre des annonces de cette page: Exemple: OLECH reconstruit devient L'Echo etc...

2) Inscrivez dans l'espace prévu dans cette page le nom reconstruit du marchand.

3) Faites parvenir vos réponses accompagnées d'une preuve d'achat d'un des marchands participants au journal L'Echo de La Tuque à C.P. 310, La Tuque, ou déposez-les dans la boîte-concours placée à cet effet au 529 rue St-Louis.

4) Les bonnes réponses seulement, accompagnées d'une preuve d'achat, seront acceptées.

5) PRIX A GAGNER: Il y aura à chaque semaine, tirage de trois prix, attribués le vendredi au cours de la journée. Les prix seront répartis comme suit: 1er prix: \$15.00, 2e prix: \$10.00 et 3e prix: \$5.00.

6) Vous pouvez faire parvenir autant de réponses que vous le désirez en autant que vous vous servez du coupon prévu à cet effet dans votre journal L'Echo de La Tuque.

**POUR VOS REPONSES EMPLOYEZ CE COUPON**

**CONCOURS Trouvez le Nom  
OLTUARVDE&IR**

Le nom exact est .....

Nom .....

Adresse .....

No. tél .....

**LES TIRAGES SE FERONT LE MARDI  
SUR LES ONDES DE**

**CFLM**

**ANDRE BEAUDOIN**

DISTRIBUTEUR  
HUMPTY DUMPTY

561 BOSTONNAIS

TEL: 523-3530

**JULES GOUDREAU**

DEPOSITAIRE "DAUPHIN"  
VENTE ET SERVICE  
REPARATION MOTEUR 2 TEMPS  
HORS BORD, TONDEUSES, ETC.

BOULEVARD DUCHARME

TEL: 523-7261

**RENE BELLEMARE**

HUILE A CHAUFFAGE  
SERVICE D'ENTRETIEN  
REP. A.L. TREMBLAY.

505 CARON

TEL: 523-5877

**RUEL RADIO & T.V.**

DEPOSITAIRE  
DUMONT ET SYLVANIA

530 ST-ANTOINE

TEL: 523-2966

**EQUIPEMENT DE BUREAU**

VENTE - SERVICE - LOCATION

573 COMMERCIALE

TEL: 523-9569

**ALLARD TEXTILES**

MARCHANDISE A LA VERGE

334 ST-JOSEPH

TEL: 523-5305

**BIJOUTERIE R. PILON**

VENTE ET SERVICE  
DE LA MONTRE TIMEX

588 ST-ANTOINE

TEL: 523-3911

*Mlle Doris Thibault*

ESTHETICIENNE - VISAGISTE

● Facial ● Maquillage ● Epilations

ELECTROLYSE

327 ST-JOSEPH

TEL: 523-5544

Aucune nouvelle

## Où en sommes-nous rendus avec le Carnaval d'Hiver

PAR: ANDRE COTE

Depuis un certain temps, plusieurs personnes de La Tuque m'ont demandé de donner des nouvelles du Carnaval d'Hiver, qui aux dernières nouvelles, devait avoir lieu cette année. Je vous dirai, en premier lieu, que j'ai eu beaucoup de difficultés à trouver des informations se rattachant à cet événement possible.

Pour ces raisons, nous n'en connaissons pas plus que vous sur ce sujet. Je sais par contre, que cette manifestation avait été suggérée l'an dernier par un

journaliste de L'Echo de La Tuque. Cette année, celui-ci n'est plus à La Tuque, et il occupait, aux élections de l'an dernier, le poste de vice-président. Un membre de moins. De plus, le président de l'an dernier pour la fondation, M. Roch Lortie, a quitté son poste dernièrement. Deux membres importants qui ont donc laissé l'organisation. Depuis, la presse parlée et écrite n'a pas eu de nouvelle concrète de la part du nouveau comité qui doit être formé. Il ne faut pas oublier que la période d'organisation d'un tel événement est due.

Pour cette raison, nous ai-

merions faire connaître quelques idées. En premier lieu, un événement de la sorte est en droit d'avoir lieu. La raison est que pendant l'hiver, c'est une période de tout de même assez creux en activités. La presse de La Tuque ouvre ses portes toutes grandes comme elle l'a fait l'an dernier, afin de seconder une telle manifestation. Parlant activités possibles, il y en a plusieurs. Tout d'abord, on pourrait greffer toutes activités d'hiver à l'intérieur d'un tel carnaval. Par exemple, le tournoi "48 Heures" de hockey intermédiaire. Les diverses compétitions de ski, le "12 Heures" Moto-Neige, le tournoi provincial de ballon sur glace, et autres. Il est aussi possible de créer de nombreuses autres activités pour cette période de carnaval. La population de La Tuque demande qu'on lui organise des activités. C'est à ceux qui ont pris la charge de ce carnaval, premièrement, de se faire connaître, et par la suite, d'organiser, avec la collaboration des sportifs de notre ville, des festivités en conséquence. Plusieurs autres sports peuvent être englobés dans un tel carnaval.

Somme toute, un fait est certain, la population aura soif, d'ici quelques semaines, lorsque la terre sera recouverte de neige, d'activités organisées. Plusieurs de celles-ci n'ont pas été mentionnées dans cet article

mais il est possible de les ressortir grâce à des rencontres du comité de direction du carnaval et les principaux intéressés.

Dans l'une de nos dernières

éditions, l'éditorialiste Germain Gagnon mentionnait que la population doit se serrer les coudes. C'est le moment de le faire une fois de plus pour le carnaval...

### On dit que...

Notre ami Gaston Fortin est de plus en plus emballé par son nouveau et gros projet touristique à La Tuque. Il n'est pas le seul à l'être, puisque toute la population l'appuie. Jusqu'à maintenant, personne ne s'est prononcé ouvertement contre le dit projet. C'est donc de très bonne augure pour les chances de réalisation.

\*\*\*  
Nous recevons à chaque semaine, des hebdo-


madaires de tous les coins de la province. Il en est un cependant qui s'intéresse beaucoup à son Conseil de Ville de ce temps-ci, et c'est l'Etoile du Lac de Roberval. La question principale de cet intérêt, est que ce dernier conseil s'est permis de recommander au gouvernement de rendre le service militaire obligatoire. Comme l'ont fait remarquer quelques citoyens de cette ville, ce n'est pas là le devoir d'un conseil, et nous leur donnons raison.

\*\*\*

**SPECTACLE  
ST LOUIS**

**23 au 28 NOVEMBRE**

**JAMAIS  
DE FRAIS  
D'ENTREE!**



**Peggy Ellis**  
CHANTEUSE

Du lundi au jeudi 10.30 et 12.30  
Vend. & Sam. 9.30, 11.00 et 12.30

**HOTEL ST-LOUIS**  
ENDROIT PAR EXCELLENCE

# JOUEZ

# L'ECHO

# A 1240

**J.P. BOISVERT**

APPAREILS ELECTRIQUES

568 - ST-ANTOINE TEL: 3-2755

**PIGNON ROUGE**

RESTAURANT DE DISTINCTION

350 - ST-JOSEPH TEL: 3-4559

**NETTOYEUR MODERNE**

NETTOYAGE

556 - ST-ANTOINE TEL: 3-2787

**CANADIAN Tire & Repair**

SERVICE DE PNEUS

1600 - BOUL. DUCHARME TEL: 3-4557

**LA TUQUE ELECTRIQUE**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

637 - JOFFRE TEL: 3-9147

**MAISON CROTEAU**

LINGERIE

276 - ST-JOSEPH TEL: 3-4124

**KEENAN LTEE**

CHEVROLET - OLDSMOBILE

573 - TESSIER TEL: 3-2743

**ROLAND VILLENEUVE**

HUILE A CHAUFFAGE

959 - ST-ANTOINE TEL: 3-3261



## GAGNEZ JUSQU'A \$36.00 PAR SEMAINE

# PRIX DE PRESENCE



\* 1 CINE-CAMERA

\* 1 BAROMETRE

\* 1 TOURNE-DISQUES



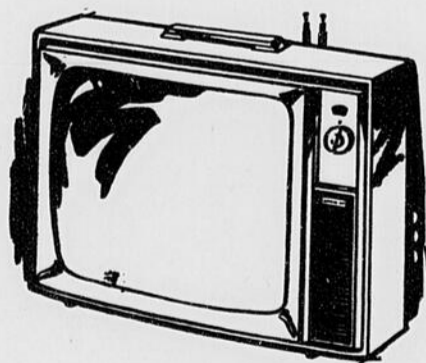
\* 1 RADIO  
TRANSISTORS

\* 1 ROTISSOIRE  
FONTE EMAILLEE

\* 1 OUVRE-BOITE  
ELECTRIQUE

\* 2 MONTRES  
(HOMMES et FEMMES)

\* 1 LAMPE-ETUDE



AUSSI  
TIRAGE D'UN  
TELEVISEUR COULEUR



JEUDI le

# RAPPO

## LA CAISSE POPULAIRE DE LA TUQUE

Comté de Laviolette

Fondée en 1938

Les trois conseils de votre Caisse populaire sont composés  
comme suit :

### Conseil d'administration :

M. Simon Lavoie	Président
* M. Hector Bolduc	Vice-président
M. Jos Duval	Secrétaire-gérant
* M. Fernand Hébert	Administrateur
M. Léon Gervais	Administrateur
M. Dr. Victor Potvin	Administrateur
* M. Roger Duchesneau	Administrateur
M. Raymond Arseneault	Administrateur
M. Raymond Bouchard	Administrateur

### Commission de crédit :

M. Thomas Harvey	Président
M. Rosaire Guillemette	Commissaire
* M. Charles Morand	Commissaire

### Conseil de surveillance :

M. Gérard Dumont	Président
M. Viateur Bouchard	Secrétaire
* M. Ovila Trudel	Surveillant

\* signifie ceux dont le terme expire cette année.

Ce que la c

En capital  
En épargne  
En épargne  
En épargne  
En intérêts  
à terme .

TOTAL D

Trop-perçus

plus ce que

Fonds de r  
la taxe d'  
Fonds de p  
Fonds divers

GRAND

Encaisse,

PLACEMENT

Obligation

Parts Unie

Divers .

PRETS

Reconnais

Hypothèq

Corps pub

IMMOBILIS

Immeuble

Mobilier

TOTAL D

Augmentati

le 3 DECEMBRE A 8 hres P.M.

# REPORT ANNUEL



A L'ECOLE CHAMPAGNAT

Situation au 30 septembre 1970

## Passif

ce que la caisse populaire doit

	1970	1969
Capital social . . . . .	\$ 525,908.56	\$ 550,221.31
Épargne . . . . .	3,317,247.77	3,187,509.21
Épargne scolaire . . . . .	50,913.33	46,069.90
Épargne diverse . . . . .	950,047.66	552,362.66
Intérêts courus sur dépôt à terme . . . . .	21,651.94	10,002.22
<b>TOTAL DU PASSIF . . .</b>	<b>\$4,865,769.26</b>	<b>\$4,346,165.30</b>
Trop-perçus non-répartis . .	110,838.14	88,337.15

ce que la caisse populaire possède

Fonds de réserve (incluant taxe d'entrée) . . . . .	310,177.54	261,063.39
Fonds de prévoyance . . . .	43,600.00	34,800.00
Fonds divers . . . . .	2,000.00	2,000.00
<b>GRAND TOTAL . . . . .</b>	<b>\$5,332,384.94</b>	<b>\$4,732,365.84</b>

## Actif

Caisse . . . . .	\$ 625,421.94	\$ 469,103.51
<b>PLACEMENTS</b>		
Obligations . . . . .	932,538.60	693,605.58
Parts Union régionale . . .	10,000.00	10,000.00
Divers . . . . .	421,393.00	520,643.00
<b>ETS</b>		
Reconnaissance de dette . .	1,205,990.15	1,035,435.56
Hypothèque . . . . .	1,984,227.70	1,832,052.42
Corps publics . . . . .	56,267.00	78,069.10
<b>MOBILISATION</b>		
Immeuble . . . . .	88,436.14	84,311.14
Mobilier . . . . .	8,110.41	9,145.53
<b>TOTAL DE L'ACTIF . . .</b>	<b>\$5,332,384.94</b>	<b>\$4,732,365.84</b>

Augmentation sur l'an dernier : \$600,019.10

## ATTRIBUTION DES REVENUS BRUTS

Revenus bruts . . . . .	\$400,066.21
Intérêts payés sur l'épargne .	\$142,714.17
Administration générale . . .	107,192.45
Primes d'assurance-vie épargne et prêt . . . . .	34,958.03
Amortissement de l'immeuble	1,750.00
Amortissement du mobilier .	2,613.42
	<u>289,228.07</u>
<b>TROP-PERÇUS . . . . .</b>	<b>\$110,838.14</b>

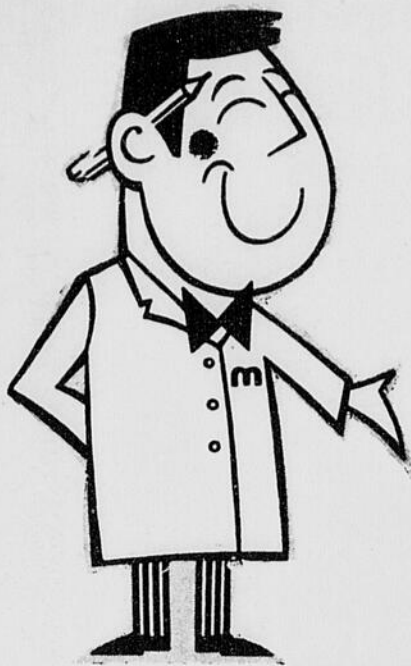
## LA CAISSE POPULAIRE DE LA TUQUE

### Le personnel

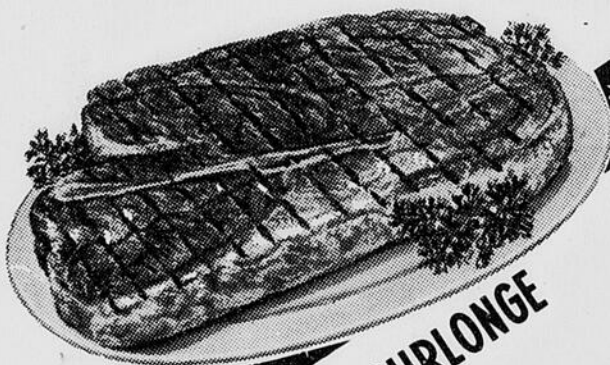
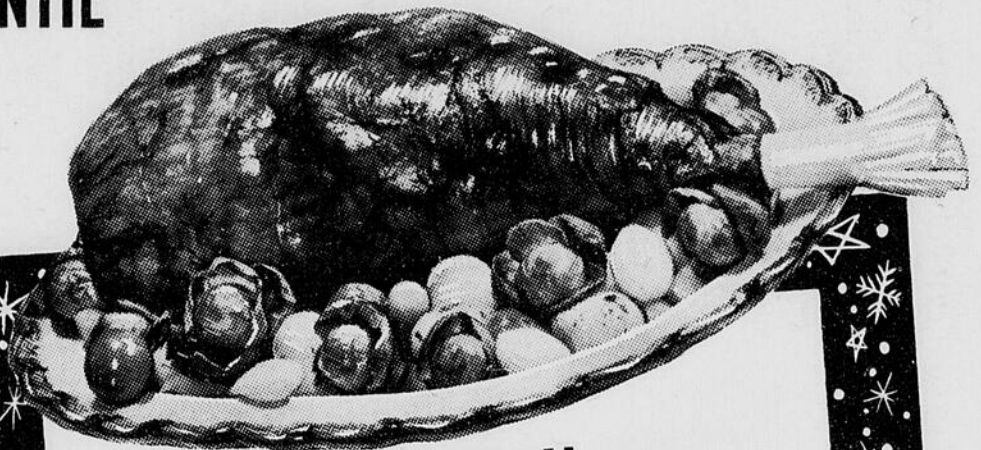
Monsieur Jos Duval	Gérant
Monsieur Omer Leclerc	Ass.-gérant
Monsieur Jean-Guy Charland	Comptable
Mademoiselle Ginette Frigon	Commis Sr.
Madame Pauline Boivin	Opératrice
Madame Ginette Desroches	Caissière
Madame Denise Munger	Caissière
Mademoiselle Cécile Boudreault	Caissière
Madame Lise Adams	Caissière
Mademoiselle Diane Dicaire	Caissière
Madame Louiselle Lévesque	Caissière
Madame Louise Thiffeault	Commis
Mademoiselle Chantale Lévesque	Secrétaire

### Heures d'ouverture :

Lundi	de 10.00 heures à 3.00 heures
Mardi	de 10.00 heures à 3.00 heures
Mercredi	de 10.00 heures à 3.00 heures
Jeudi	de 10.00 heures à 4.30 heures
Vendredi	de 10.00 heures à 3.00 heures
Vendredi soir	de 6.30 heures à 8.00 heures



**LES PRIX MAGIQUES ET LES RABAIS-ECLAIRS  
EXCLUSIFS AU CHAMPION METRO  
SONT VOTRE GARANTIE  
DES MEILLEURES  
ECONOMIES**



<b>BIFTECK de SURLONGE</b> TRANCHE ENTIERE	<b>1.39</b>
<b>BIFTECK de RONDE</b> TRANCHE ENTIERE	<b>.99</b>
<b>BIFTECK HACHE</b> FRAIS TOUTES LES HEURES	<b>.59</b>
<b>ROTI de PALETTE</b> COUPE REGULIERE	<b>.59</b>
<b>POULETS CONGELES</b> FLAMINGO CANADA CATEGORIE "A" 5 A 7 LBS	<b>.49</b>
<b>CUISSES et POITRINES</b> DE POULET	<b>.49</b>

**GIGOTS D'AGNEAU**  
IMPORTES 4 A 7 LBS **.59**

**EPAULE D'AGNEAU**  
IMPORTEES 4 A 5 LBS **.29**

**POULET B.B.Q.**  
CUITS FLAMINGO AVEC SAUCE  
MINIMUM 2 1/4 LBS CH. **.99**

**FESSES de JAMBON**  
ROYAL PRET A SERVIR DECOUENNE **.59**



**BANANES**  
EXCELLENTE QUALITE  
ET SAVEUR LB **.09**

**CAROTTES**  
QUEBEC CANADA NO. 1  
**.27** SAC 5 LBS



**POMMES DE TERRE**  
CANADA NO 1  
N.B.  
SAC 10 LBS **.34**

**LAITUE**  
ICEBERG FRAICHE  
CANADA NO. 1  
**2 / .57**



**DETERSIF a LESSIVE**  
BREEZE FORMAT GEANT  
RABAIS 10¢ **.89**



**MARINADES**  
SUCREES HABITANT BOCAL 24 OZ **.41**

**MIRACLE WHIP** KRAFT BOCAL 32 OZ **.61**

**LIQUEURS** METRO ASSORTIES CANETTE 10 OZ **.08**



**ESSUIE-TOUT** AVEC MOTIFS  
FACELLE PAQUET 2 ROUL. **.65**

**JAVEL CONCENTRE MIX-O**  
PLASTIC 128 OZ **.55**

**JUS de TOMATES**  
METRO CANADA DE FANTAISIE 19 OZ **.16**

**CHS.-E. GAGNON**

640 REAL

TEL: 523-2777

